

Rear Bagger 14-Bushel

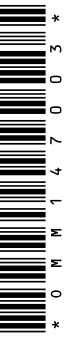


Rear Bagger 14-Bushel

OMM147003 G1 (MULTI)

JOHN DEERE HORICON WORKS

Export Version
LITHO IN THE U.S.A.



INTRODUCTION

Thank You for Purchasing a John Deere Product

We appreciate having you as a customer and wish you many years of safe and satisfied use of your machine.

Using Your Operator's Manual

This manual is an important part of your machine and should remain with the machine when you sell it.

Reading your operator's manual will help you and others avoid personal injury or damage to the machine. Information given in this manual will provide the operator with the safest and most effective use of the machine. Knowing how to operate this machine safely and correctly will allow you to train others who may operate this machine.

If you have an attachment, use the safety and operating information in the attachment operator's manual along with the machine operator's manual to operate the attachment safely and correctly.

This manual and safety signs on your machine may also be available in other languages (see your John Deere dealer to order).

Sections in your operator's manual are placed in a specific order to help you understand all the safety messages and learn the controls so you can operate this machine safely. You can also use this manual to answer any specific operating or servicing questions. A convenient index located at the end of this book will help you to find needed information quickly.

The machine shown in this manual may differ slightly from your machine, but will be similar enough to help you understand our instructions.

RIGHT-HAND and LEFT-HAND sides are determined by facing in the direction the machine will travel when going forward. When you see a broken line arrow (----->), the item referred to is hidden from view.

Before delivering this machine, your dealer performed a predelivery inspection to ensure best performance.

Machine Use

This grass collector is designed solely for use in customary collection of grass or similar operation. Use in any other way is considered as contrary to the intended use.

The manufacturer accepts no liability for damage or injury resulting from this misuse, and these risks must be borne solely by the user. Compliance with and strict adherence to the conditions of operation, service and repair as specified by the manufacturer also constitute essential elements for

the intended use.

This grass collector should be operated, serviced and repaired only by persons familiar with all its particular characteristics and acquainted with the relevant safety rules (accident prevention). The accident prevention regulations, all other generally recognized regulations on safety and occupational medicine and the road traffic regulations must be observed at all times.

Any arbitrary modifications carried out on this machine will relieve the manufacturer of all liability for any resulting damage or injury.

Special Messages

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, machine damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.



CAUTION: Avoid injury! This symbol and text highlight potential hazards or death to the operator or bystanders that may occur if the hazards or procedures are ignored.

IMPORTANT: Avoid damage! This text is used to tell the operator of actions or conditions that might result in damage to the machine.

NOTE: General information is given throughout the manual that may help the operator in the operation or service of the machine.

PRODUCT IDENTIFICATION

Record Purchase Information

Record your purchase information in the spaces provided below.



MX8413

DATE OF PURCHASE:

DEALER NAME:

DEALER PHONE:

TABLE OF CONTENTS

Safety	1
Preparing Vehicle	4
Installing	5
Removing	7
Operating	9
Replacement Parts	12
Service	13
Troubleshooting	14
Storage	15
Assembly	16
Specifications	17
Index	18

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

COPYRIGHT© 2002
Deere & Co.
John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
All rights reserved
Previous Editions
COPYRIGHT©

OMM147003 G1 - English

SAFETY

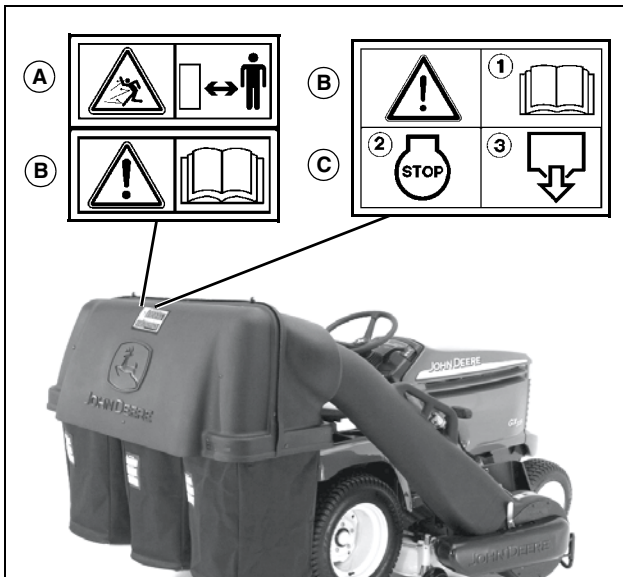
Pictorial Safety Signs



MIF

At several important places on this machine safety signs are affixed intended to signify potential danger. The hazard is identified by a pictorial in a warning triangle. An adjacent pictorial provides information how to avoid personal injury. These safety signs, their placement on the machine and a brief explanatory text are shown in this Safety section.

Bagger Safety Labels



M129037 M122118 MX8413

(A) Avoid Injury From Thrown Objects

- Do not operate mower without discharge chute or entire grass catcher in place.
- Keep bystanders away while engine is running.
- Never allow riders on hopper top or on frame.

(B) Read Operator's Manual

- The operator's manual contains important information necessary for safe machine operation. Observe all safety

rules to avoid accidents.

(C) Stop Engine Before Dumping or Unloading and Inspect Bags

- Bag is subject to wear and deterioration.
- Check bag frequently, replace when necessary.
- Use John Deere bag or equivalent to comply with safety specifications.

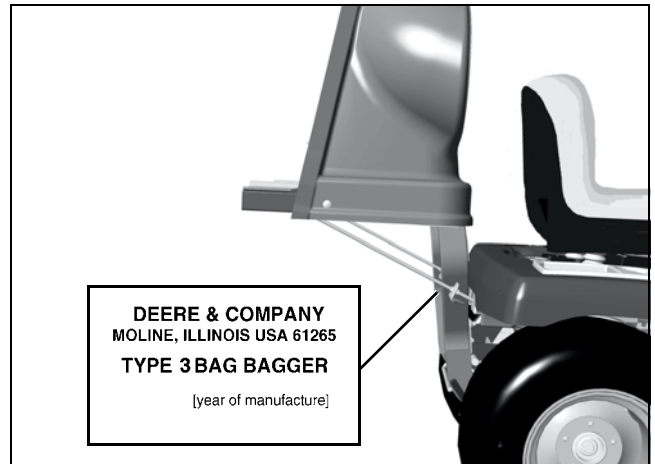
Impaired Vision



M146579 MX8413

Bagger may impair rear vision, look down and behind before and while backing.

Year of Manufacture Label



M147059 MX8437

- This label on your material collection system satisfies marking requirements for European Directive 98/37/EC (89/392/EEC) Standards.

Bagging Safely

Read, understand and follow all instructions in this

SAFETY

attachment manual, the vehicle operator's manual and safety signs on equipment before starting.

Use proper front ballast. Remove ballast when the material collection system is removed.

Hopper extends beyond vehicle. Be aware of surrounding objects when making short turns.

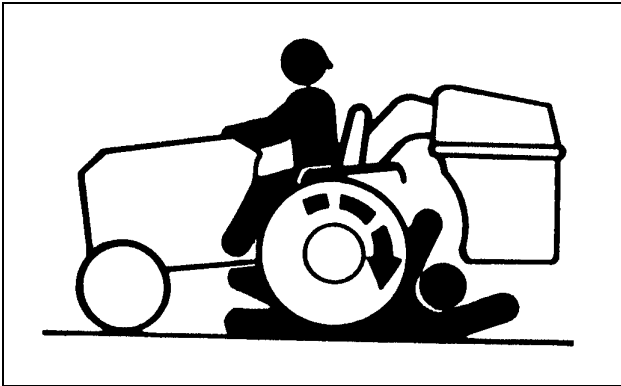
Do not operate material collection system unless entire grass catcher is fastened in place with hopper cover securely latched.

Do not let anyone ride on the mower or material collection system. Riders are subject to injury such as being struck by foreign objects or being thrown off. Riders may obstruct the operator's view and cause a collision.

Before you remove, install bags, or unplug the chute:

- Stop machine.
- Disengage mower Power Take-Off (PTO).
- Lower mower to the ground.
- Stop engine.
- Remove the key.
- Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the operator's seat.

Before you back up:



- Stop tractor.
- Look behind hopper for children.

Operate safely on slopes:

- Empty bags when they are half full.
- Do not operate on steep slopes.
- Before you turn, slow down.
- Avoid sudden starts and stops.
- Avoid holes, rocks, and roots.
- Mow up and down on hills — not across.
- Do not park machine on slopes when material collection

system is installed.

Bag Maintenance:

- Bag is subject to wear and deterioration.
- Check bag frequently, replace when necessary.
- Use John Deere bag or equivalent to comply with safety specifications.
- Do not leave clippings in bags overnight.

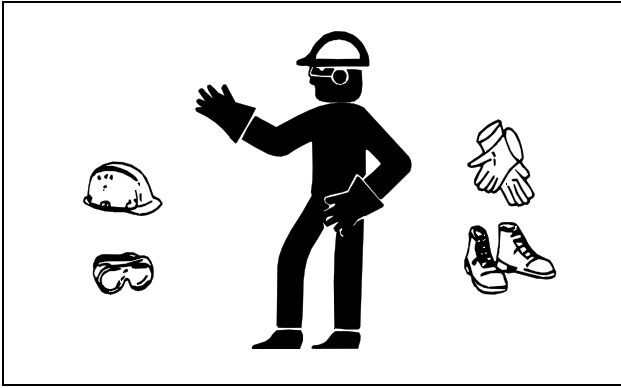
Practice Safe Maintenance



- Understand service procedure before doing work. Keep area clean and dry.
- Never service or adjust the material collection system while the vehicle is moving. Keep safety devices in place and in working condition. Keep hardware tight.
- Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Remove any buildup of debris.
- Unauthorized modifications to the material collection system may impair its function and safety. Do not tamper with its original design.

SAFETY

Wear Appropriate Clothing



MIF

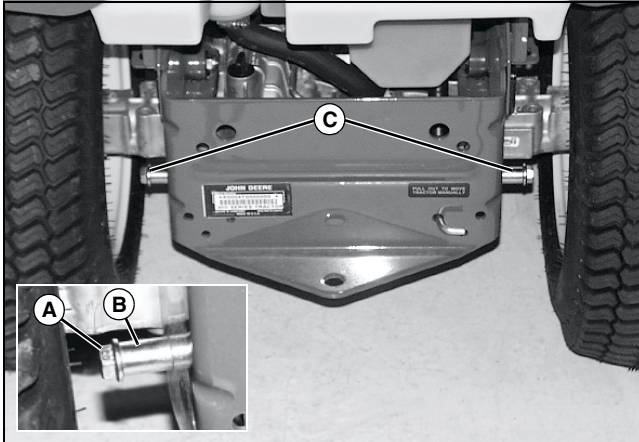
- Wear close fitting clothing and safety equipment appropriate for the job.
- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating the machine.
- Wear a suitable protective device such as earplugs. Loud noise can cause impairment or loss of hearing.
- Do not wear radio or music headphones. Safe service and operation requires your full attention.

Parking Safely

1. Stop machine on a level surface, not on a slope.
2. Disengage Power Take-Off (PTO).
3. Lower attachments to the ground.
4. Lock the park brake.
5. Stop the engine.
6. Remove the key.
7. Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the operator's seat.

PREPARING VEHICLE

Installing Bagger Mounting Hardware



MX8416

1. Park vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Install two M12x1.75x50 bolts (A) and spacers (B) in lower front hole at both sides of rear frame (C).
3. Secure hardware with two M12 locknuts positioned at inside of frame. Tighten hardware to 130 N•m (95 lb-ft).

INSTALLING

Checking Tire Pressure

Check tire pressure of machine before installing bagger. See your machine operator's manual.

Installing Ballast

Front ballast is recommended to counter-balance the rear bagger:

- Install two 18 kg (40 lb) suitcase weights to front of machine. See your machine operator's manual.

Remove ballast when bagger is not installed to ensure proper steering control and stability.

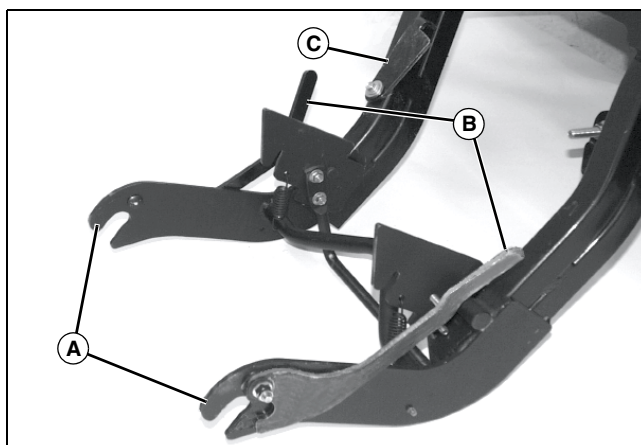
Installing POWER FLOW™

Install POWER FLOW to mower deck. See your POWER FLOW operator's manual.

Installing Hopper Assembly

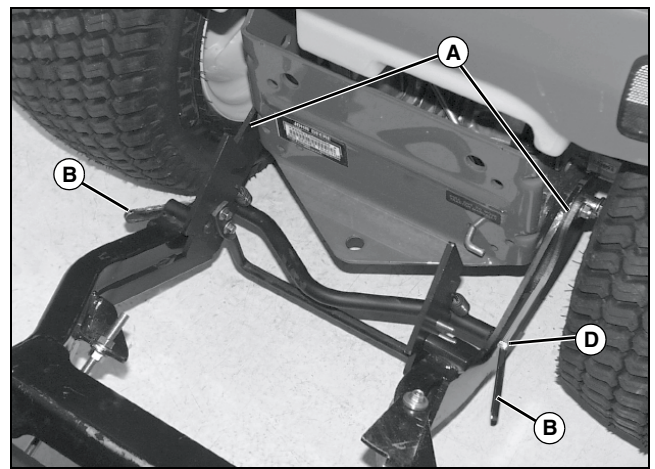
IMPORTANT: Avoid damage! Hopper should be installed and removed on a non-abrasive surface to prevent scratching the hopper case.

1. Park the machine safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)



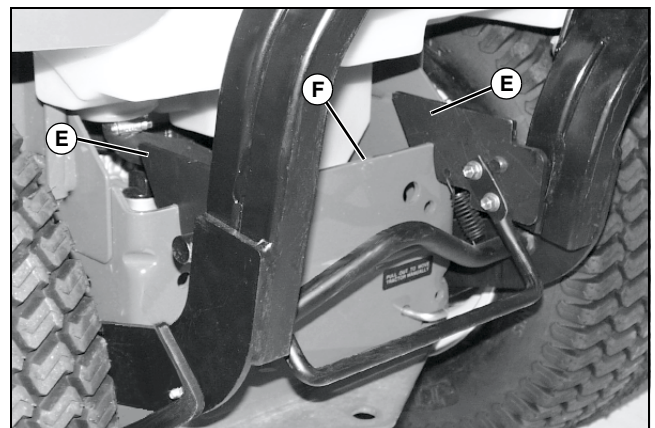
MX8419

2. Position hopper assembly behind the machine. Make sure frame arms (A) are aligned with bagger mounting hardware at rear frame of machine.
3. Lift open latch levers (B) and lock lever (C).



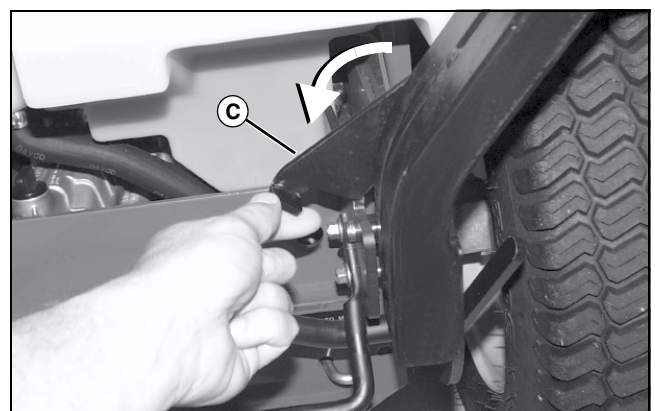
MX8418

4. Place frame arms (A) around bagger mounting hardware at rear frame of machine.
5. Push latch levers (B) down and below roll pins (D) to secure.



MX8420

6. Pivot entire hopper assembly up toward machine until latches (E) engage top edge of rear frame (F).



MX8421

7. Move lock lever (C) down to secure hopper assembly to machine frame.
8. Install the grass bags. Leave hopper open to install

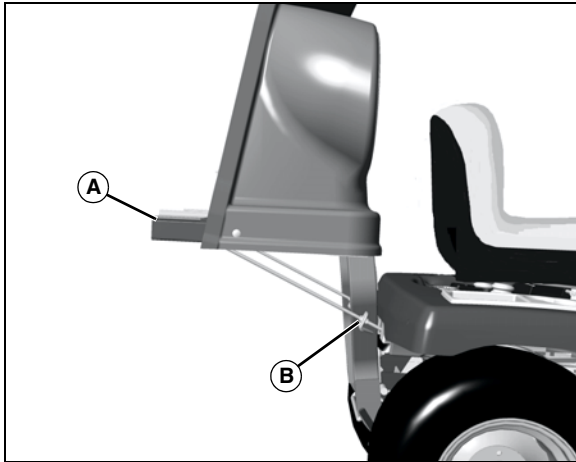
INSTALLING

bagging chute.

Adjusting Hopper

NOTE: Machine must be parked on a level surface with tires inflated to the correct air pressure before adjusting the hopper.

1. Open the hopper.

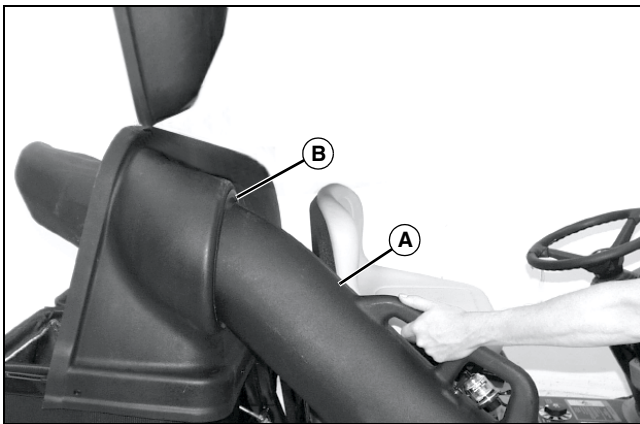


MX8437

2. Stand to the side of the hopper. Support frame (A) should be angled 2-3° forward of level. Adjust hopper if necessary:

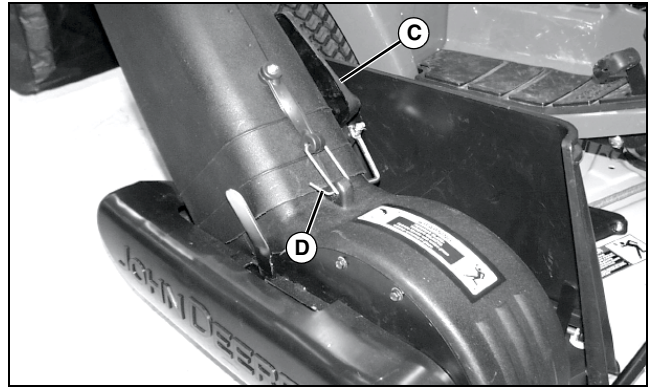
- a. Loosen flange nuts (B) on hopper support rods.
- b. Adjust nuts until support frame is angled slightly forward.
- c. Tighten nuts completely.

Installing Bagging Chute



MX8428

1. Insert round end of chute (A) into hopper opening (B). Guide chute into hopper far enough to provide clearance for connection to the POWER FLOW.



MX8426

2. Lift and hold open exhaust door (C) on the POWER FLOW.
3. Slide chute completely onto blower outlet.
4. Secure strap hook (D) to loop on POWER FLOW.
5. Close and latch the hopper lid.

REMOVING

Removing and Emptying Grass Bags

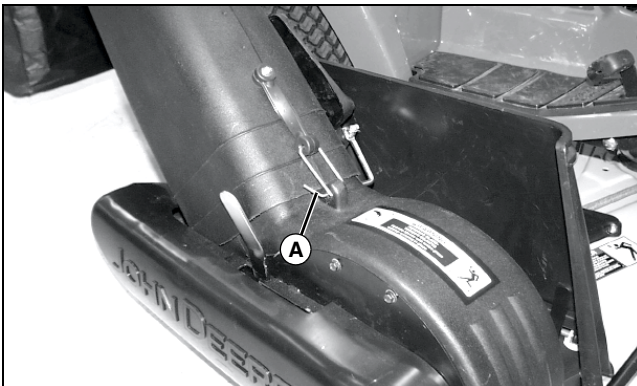


CAUTION: Avoid injury! Contents in grass bags will cause bagger to become heavy and unbalanced. Always remove and empty bags before removing bagger from machine.

1. Park the machine safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Remove and empty the grass bags.

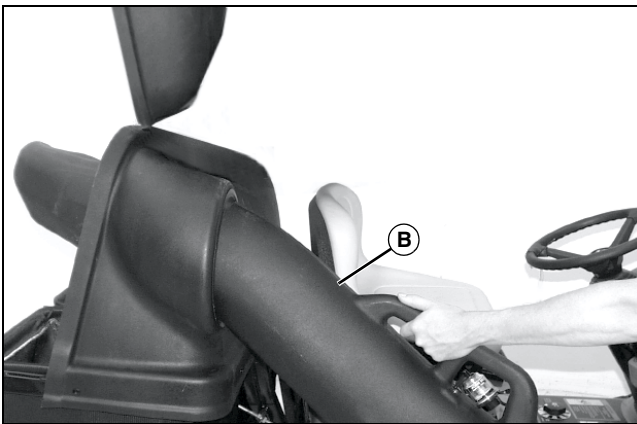
Removing Bagging Chute

1. Open the hopper.



MX8426

2. Release strap hook (A) from the POWER FLOW.



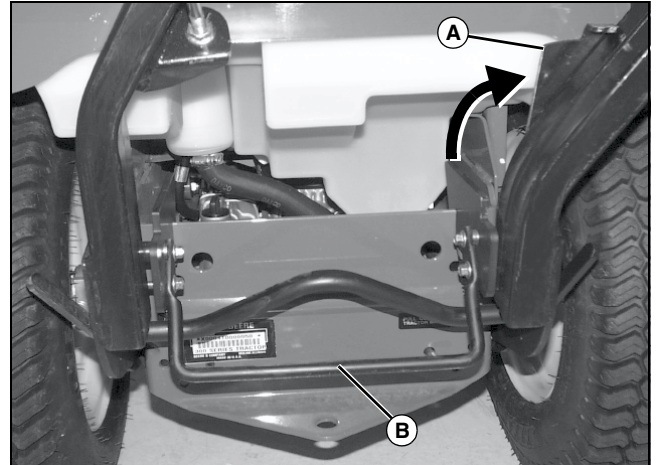
MX8428

3. Guide chute (B) into hopper until it detaches from the POWER FLOW.
4. Remove chute from hopper.
5. Close and latch the hopper lid.

Removing Hopper Assembly

IMPORTANT: Avoid damage! Hopper should be installed and removed on a non-abrasive surface to prevent scratching the hopper case.

1. Make sure hopper lid is latched.



MX8427

2. Lift up lock lever (A).
3. Hold hopper assembly securely.
4. Apply foot pressure to latch rod (B) to disengage hopper frame latches from machine frame.
5. Pivot hopper assembly down to the ground.



MX8418

6. Lift latch levers (C) up and over roll pins (D).
7. Pull hopper assembly away from machine.

REMOVING

Removing Ballast

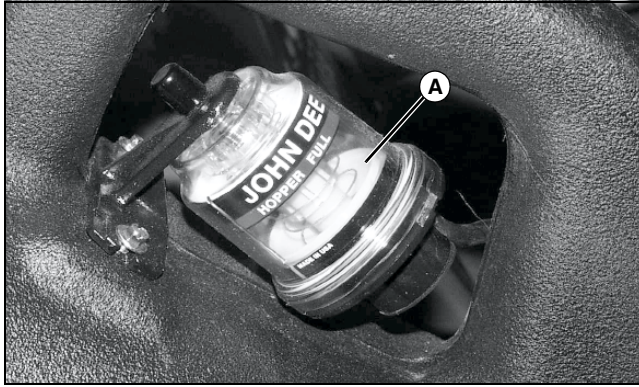


CAUTION: Avoid injury! To ensure proper operation of the machine when not bagging, remove ballast when the material collection system is removed.

Remove front ballast. This will ensure proper operation of the machine when bagger is not installed.

OPERATING

Using the Fill Indicator



MX8425

The material collection system requires unrestricted air flow from mower deck to bags for best performance. A fill indicator located on the bagging chute measures air flow through the system. As the grass bags become full, air pressure in the chute increases causing yellow diaphragm (A) to rise. The indicator will also show a hopper full condition if the chute is plugged somewhere between the indicator and hopper.

Maintain sufficient air flow:

- Keep the POWER FLOW, chute, hopper, bags, and underside of mower deck clean.
- Keep throttle lever at fast position but travel slow.
- Level mower front-to-rear so rear of mower is no more than 10 mm (3/8 in.) higher than front of mower.
- Operate mower in higher cutting positions.
- Replace worn or damaged mower blades.
- Install optional baffle kit if available for your mower model. See your John Deere dealer.

Dismounting to Inspect or Unplug Material Collection System



CAUTION: Avoid injury! Rotating blades are dangerous:

- Park the machine safely and lock the park brake before getting off the seat.
- Turn the mower off.
- Stop the engine.

Before getting off the seat:

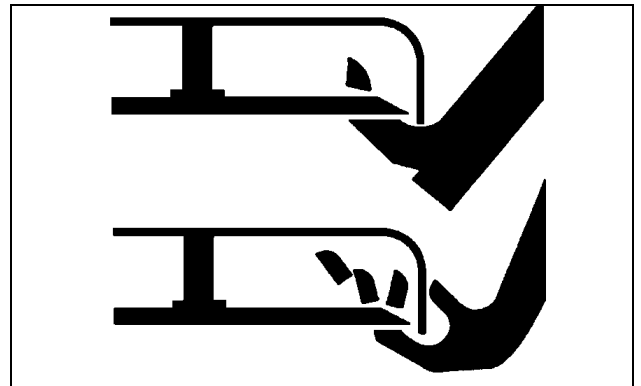
1. Stop machine on a level surface, not on a slope.
2. Disengage Power Take-Off (PTO).

3. Lower attachments to the ground.
4. Lock the park brake.
5. Stop the engine.
6. Remove the key.
7. Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the operator's seat.

Unplugging the Material Collection System



CAUTION: Avoid injury! To help prevent injury from mower blades, do not try to unplug discharge chute while engine is running.



M41421

1. Park machine safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Open the hopper. Check chute outlet.
3. Remove chute from the POWER FLOW. Check chute inlet.
4. Swing the POWER FLOW away from mower deck. Check under mower deck for grass build-up and debris.

OPERATING

Installing and Removing Grass Bags

Installing



MX8423

1. Pull back handle (A) to unlatch hopper lid.
2. Raise hopper lid.



MX8424

3. Slide bags (B) into position on support frame (C) so the safety decals are visible at rear of machine.
4. Close hopper lid. Make sure lid is securely latched.

Removing

1. Pull back handle (A) to unlatch hopper lid.
2. Raise hopper lid.
3. Slide bags (B) from support frame (C).
4. Close hopper lid. Make sure lid is securely latched.

Filling the Bags

- Check level of clippings often.
- Empty bags when full to prevent plugging of chute.
- Left and center bags usually fill first.
- To avoid tipping, fill bags no more than 1/2 full when

operating on slopes.

Bagging Tips

- Run engine at full throttle. If engine slows down, reduce travel speed.
- Bag grass only when grass is less wet. Wet grass is more likely to plug the mower deck and material collection system.
- Always keep hopper top latched to achieve an air tight seal.
- Install optional baffle kit to mower deck if clippings continually trail behind or blow to the side of the mower. See your John Deere dealer for availability.
- Pick up all rocks, stones, twigs, and other debris before mowing and bagging. Cut grass higher than desired the first time so mower will clear unseen obstructions that could cause damage to the mower or material collection system.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not leave clippings in bags:

- Moisture may damage bags.
- Damp clippings are a fire hazard.

• Never leave grass or leaves in the bags overnight or for long periods of time. Dampness from leaves or grass will cause deterioration of the bags. Also, damp leaves or grass when contained in the bags are combustible and can create a fire.

For this reason, never store garbage bags of leaves or grass bagging equipment with full or partially filled bags in a garage or other enclosure. Grass clippings make excellent compost. Clippings can be used also as mulch between garden rows or around flowers, shrubs and trees.

- Plastic lawn and leaf or garbage bags can be placed inside the cloth bags to facilitate disposal of grass or leaves. Use 45 gallon lawn and leaf bags. Drape enough of the plastic bag over the outside of the cloth bag on all sides so the bags can easily be tied shut after filling.

To remove plastic bags, first tie the bag shut. Remove cloth bag with plastic bag from hopper. Lift plastic bag out of cloth bag and dispose of clippings.

OPERATING

After Bagging

IMPORTANT: Avoid damage! Don't leave clippings in bags:

- **Moisture may damage bags.**
- **Clippings are a fire hazard.**

Immediately empty clippings from cloth bags. Allow the bags to dry after mowing to prevent deterioration.

Let engine cool to help prevent starting a fire when you store the mower.

Clean top of deck, engine, and material collection system with compressed air, if possible, to help prevent buildup and fire.

Clean under deck with water under pressure, to help prevent buildup and remove corrosive lawn chemicals. After washing deck, run mower for a few minutes to dry.

Transporting

If the material collection system will be left on the tractor during transport, follow these guidelines when trailering the unit:

- Empty the cloth bags and remove them from the hopper. At road travel speeds, wind can cause premature wear of the cloth bags.
- Make sure the hopper cover is latched securely to the hopper frame.
- If unit will be transported over long distances or at high speeds, remove the material collection system before transport.

REPLACEMENT PARTS

Service Literature

If you would like a copy of the Parts Catalog or Technical Manual for this machine call:

- **U.S. & Canada:** 1-800-522-7448.
- **All Other Regions:** Your John Deere dealer.

Parts

We recommend John Deere quality parts and lubricants, available at your John Deere dealer.

Part numbers may change, use part numbers listed below when you order. If a number changes, your dealer will have the latest number.

When you order parts, your John Deere dealer needs your machine serial number and engine serial number. These are the numbers that you recorded in the Product Identification section of this manual.

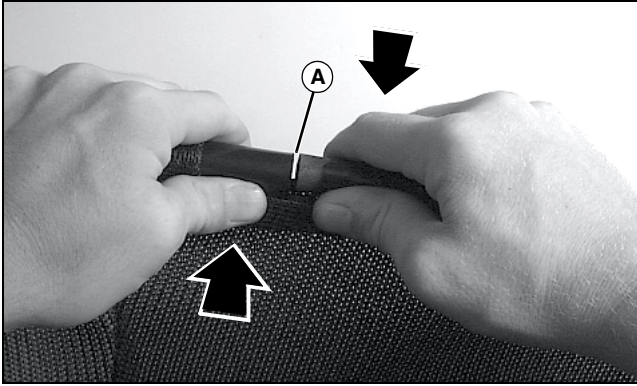
Part Numbers

Item	Part Number
Hopper Seal, Foam	M145541
Hopper Seal, Rubber (chute opening)	M145337
Hopper Support Cylinder	AM131807
Push Nut, Hopper Support Cylinder (2 required)	M146387
Grass Bag, Medium Weave	M144477
Bag Frame	M144431

(Part numbers are subject to change without notice. Part Numbers may be different outside the U.S.A.)

Replacing the Grass Bags

1. Park machine safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Remove bags from hopper.



M96675

3. Slide bag around frame until frame seam (A) appears at bag opening.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not bend ends of frame tube more than 13 mm (1/2 in.) or frame may become distorted.

4. Pull apart the frame tube. Gently push the tube ends in opposite directions to provide 13 mm (1/2 in.) clearance for bag removal.



MX8430

5. Work the bag material around the frame tube until the bag is removed.
6. Work the new bag onto the frame tube.
7. Connect the ends of the frame tube.
8. Adjust bag so safety decal is visible at rear of machine when bag is installed.

TROUBLESHOOTING

Using Troubleshooting Chart

If you are experiencing a problem that is not listed in this chart, see your John Deere dealer for service.

When you have checked all the possible causes listed and you are still experiencing the problem, see your John Deere dealer.

If	Check
Fill Indicator Prematurely Shows Hopper Is Full	Plugged chute.
Fill Indicator Not Working	Air flow pickup tube damaged, plugged, or not installed properly.
Not All Grass Is Picked Up	Grass is too wet. Throttle speed too slow. Travel speed too fast. Grass bags are full. Hopper exhaust screen is dirty. Plugged chute or POWER FLOW. Plugged or dirty mower deck. Incorrect or dull mower blades. Mower deck not leveled properly. Mower cutting height too low.
Grass Clippings Trail Behind Or Blow To The Side Of Mower	Plugged chute. Problem with the POWER FLOW. Grass bags are full.
POWER FLOW Or Chute Plugs	Grass too wet. Throttle speed too slow. Travel speed too fast. Grass bags are full. Hopper exhaust screen is dirty. Mower deck not leveled properly. Mower cutting height too low. Plugged or dirty mower deck.
Grass Leaks From Hopper	Hopper top not latched. Hopper seal damaged or missing.

STORAGE

Storing

1. Remove the material collection system.
2. Empty and clean the hopper, chute, and POWER FLOW.
3. Remove any ballast used during bagging. This will ensure proper operation of the tractor when the material collection system is not installed.
4. Replace missing or damaged parts. Make sure all hardware is secure.
5. Paint scuffed metal surfaces to prevent rust.

IMPORTANT: Avoid damage! Hopper should be stored on a non-abrasive surface to prevent scratching the hopper case.

6. If possible, store the hopper, chute, and POWER FLOW in a cool, dark place and on a non-abrasive surface. If these parts must be stored outside, put a weather-proof cover over them.
7. Fold the grass bags flat or hanging them upside down away from pests and out of the weather.

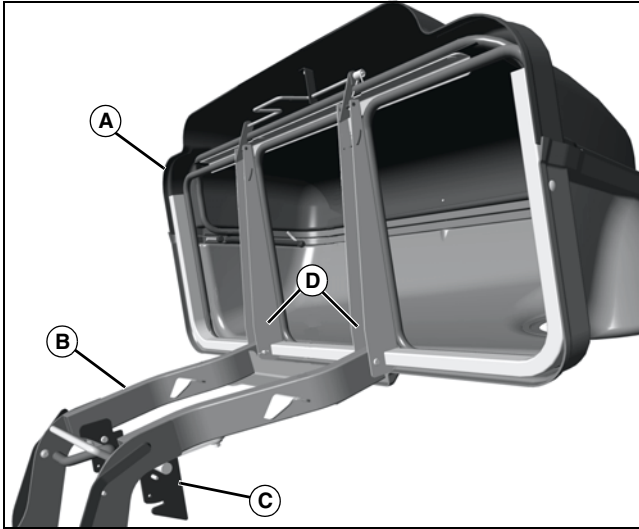
Removing From Storage

1. Remove material collection system from storage. Clean if necessary.
2. Check bags for signs of deterioration or damage. Replace as needed.
3. Install front ballast to machine.
4. Install bagger.

ASSEMBLY

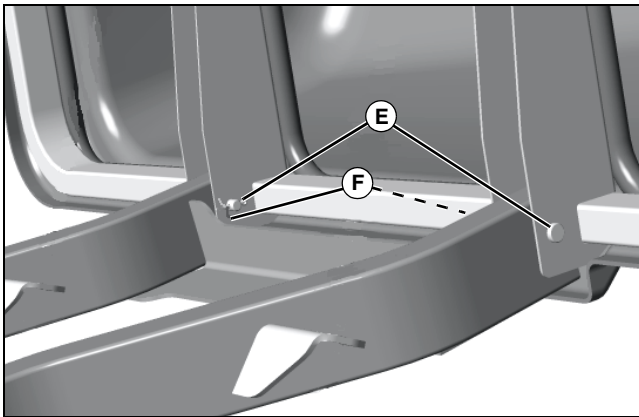
Assemble Bagger

IMPORTANT: Avoid damage! Hopper should be assembled on a non-abrasive surface to prevent scratching the hopper case.



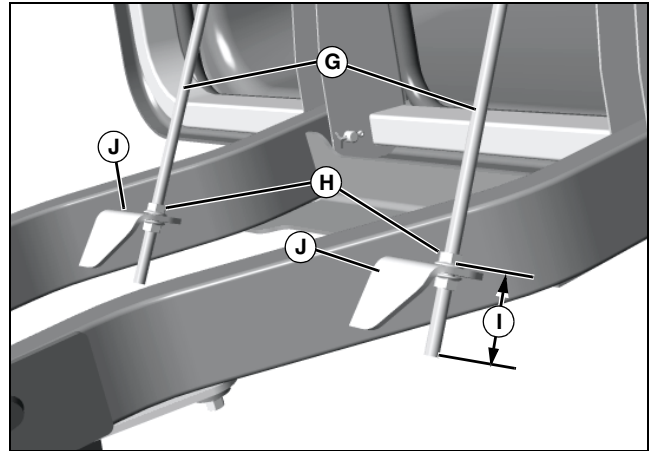
MX8432

1. Place hopper (A) on a non-abrasive surface with the lid facing up.
2. Position frame (B) so latches (C) face downward.
3. Slide frame into bottom of hopper channel supports (D).



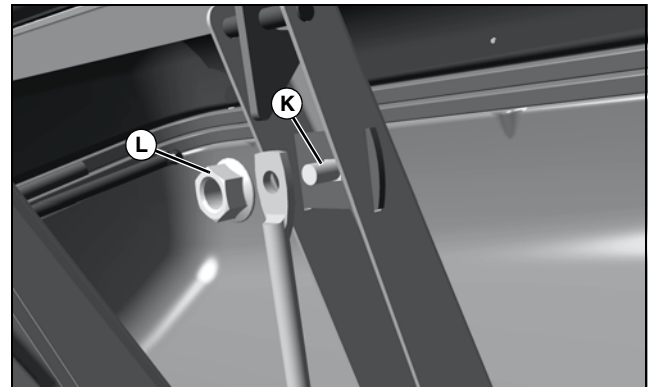
MX8433

4. Align holes in frame with holes in channel supports. Install two drilled pins (E) from outside of channel supports.
5. Install two cotter pins (F) into holes in drilled pins. Secure the cotter pins by bending the ends with a pliers.



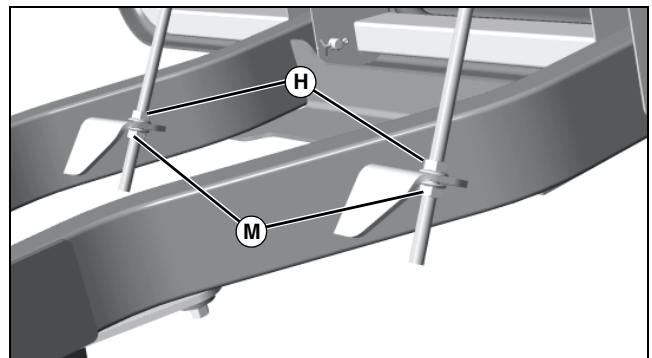
MX8435

6. Obtain hopper support rods (G). Install one M10x1.5 flange nut (H) onto each rod so flange faces down toward threaded end of rod. Turn the nuts onto the rods a distance (I) of 40 mm (1-9/16 in.) from nut flange to bottom of threaded rod.
7. Insert the hopper support rods into brackets (J). Install one M10x1.5 flange nut onto each rod end so flange faces bracket. Do not tighten the nuts.



MX8434

8. Secure other end of each support rod to the hopper support channel using carriage bolt (K) and M8x1.25 flange nut (L). Tighten the nuts completely.



MX8435

9. Maintain the preset position of top flange nuts (H). Tighten lower flange nuts (M) completely.

SPECIFICATIONS

14-Bushel Rear Bagger

Front Ballast Recommendation	Two 18 kg (40 lb) Suitcase Weights
Total Capacity	.0.49 m ³ (13.9 bushel)
Volume Per Bag	.0.08 m ³ (2.4 bushel)
Weight (Bags Empty).....	34 kg (76 lb)

INDEX

A

Assembly, Bagger 16

B

Bagger, Assembling the 16

Bagging Tips 10

Bagging, After 11

Bags, Filling the 10

Bags, Installing and Removing Grass 10

Bags, Replacing the Grass 13

Ballast, Installing 5

Ballast, Removing 8

C

Chute Fill Indicator, Using the 9

Chute, Installing Bagging 6

Chute, Removing Bagging 7

D

Decals, Safety 1

F

Fill Indicator, Using the 9

H

Hopper Assembly, Installing 5

Hopper Assembly, Removing 7

Hopper, Adjusting 6

P

POWER FLOW, Installing 5

Parking Safely 3

Parts, Replacement 12

Plugging 9

Plugging, Safely Dismounting Machine 9

S

Safety Labels 1

Safety, Bagging 1

Safety, Parking 3

Safety, Service 2

Service Literature 12

Specifications 17

Storage 15

T

Tire Pressure, Checking 5

Transporting 11

Troubleshooting Chart, Using 14

NOTES

SERVICE STATEMENT

John Deere Parts



We help minimize downtime by putting genuine John Deere parts in your hands in a hurry.

That's why we maintain a large and varied inventory - to stay a jump ahead of your needs.

Well-Trained Technicians



School is never out for John Deere service technicians.

Training schools are held regularly to be sure our personnel know your equipment and how to maintain it.

Result? - Experience you can count on!

The Right Tools



Precision tools and testing equipment enable our Service Department to locate and correct troubles quickly... to save you time and money.

Prompt Service



Our goal is to provide prompt, efficient care when you want it and where you want it.

We can make repairs at your place or at ours, depending on the circumstances: see us, depend on us.

JOHN DEERE SERVICE SUPERIORITY: We'll be around when you need us.

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

**Ensacheuse arrière
de 14 boisseaux**

OMM147003 G1

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Version Export
Imprimé aux États-Unis

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et fonctionnera en toute sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret est une pièce importante de la machine et il doit l'accompagner même en cas de revente.

La lecture de ce livret permet d'éviter des blessures graves pour l'opérateur comme pour d'autres personnes et permet également d'éviter d'endommager la machine. Suivre les indications du livret pour assurer un rendement optimal de la machine et un fonctionnement en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant de former d'autres personnes à son fonctionnement.

Si un outil est fixé à la machine, suivre les instructions concernant la sécurité et le fonctionnement dans le livret d'entretien de l'outil en plus de celles contenues dans le livret d'entretien de la machine pour utiliser l'outil correctement et en toute sécurité.

Ce livret ainsi que les messages de sécurité apposés sur la machine sont également disponibles en d'autres langues (voir le concessionnaire John Deere pour commander).

Les sections du livret sont placées dans un ordre spécifique permettant de comprendre tous les messages de sécurité et d'apprendre à manipuler toutes les commandes afin d'utiliser la machine en toute sécurité. Le livret répond également à des questions précises concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine. Un index pratique, situé à la fin du livret, permet de trouver rapidement toute information utile.

Il se peut que la machine figurant sur les illustrations soit légèrement différente de celle utilisée, mais elle est suffisamment similaire pour permettre de comprendre les instructions.

Les indications de côté DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une flèche en pointillés (----->) indique que la pièce dont il est question n'est pas illustrée.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin de garantir des performances optimales.

Utilisation de la machine

Le récupérateur d'herbe est uniquement conçu pour des opérations de récupération d'herbe normales ou des

opérations similaires. Toute autre utilisation est considérée contraire à l'usage prévu.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les blessures ou les dégâts résultant d'une utilisation autre que celle prévue, les risques devant en être assumés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose le respect absolu des consignes d'utilisation, d'entretien et de réparation stipulées par le constructeur.

Ce récupérateur d'herbe doit être utilisé, entretenu et réparé uniquement par des personnes connaissant toutes ses caractéristiques techniques et les règles de sécurité pertinentes (prévention des accidents). Les règles de prévention des accidents et toute autre réglementation de sécurité et de médecine du travail généralement en vigueur doivent toujours être strictement observées.

Toute modification arbitraire apportée à cette machine dégage le constructeur de toute responsabilité pour les dégâts ou les blessures qui en résulteraient.

Messages de sécurité

Ce livret contient des avertissements ayant pour but d'attirer l'attention sur les dangers potentiels, les mesures de sécurité, les dégâts possibles de la machine ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes ces informations pour éviter les blessures aux personnes et les dégâts de la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ce symbole et le texte qui lui est associé signalent les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des gestes ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

NOTE : Des informations générales sont données tout au long de ce livret pour assister l'opérateur dans le fonctionnement ou l'entretien de la machine.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

Informations relatives à l'achat

Inscrire les informations relatives à l'achat dans les espaces ci-dessous.



MX8413

DATE D'ACHAT :

CONCESSIONNAIRE :

N° TÉL. DU CONCESSIONNAIRE :

TABLE DES MATIÈRES

Sécurité	1
Préparation du véhicule	4
Pose	5
Dépose	7
Fonctionnement	9
Pièces de rechange	12
Entretien	13
Dépannage	14
Remisage	15
Montage	16
Caractéristiques	18
Index	19

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2002

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tous droits réservés
Éditions précédentes

COPYRIGHT©

OMM147003 G1 - Français

SÉCURITÉ

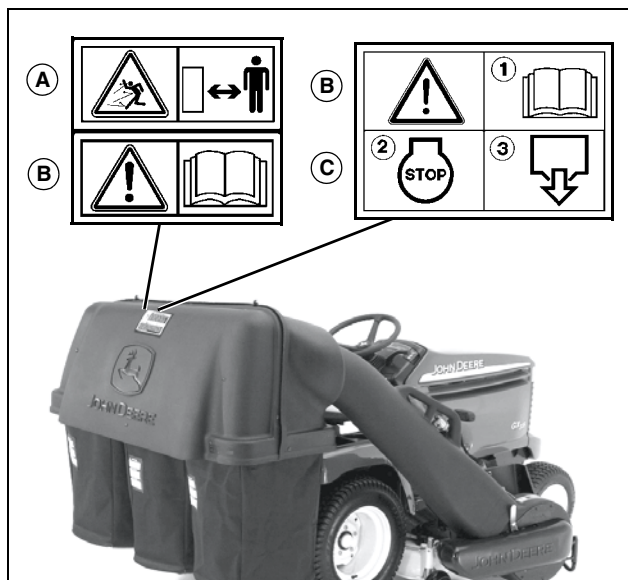
Autocollants de sécurité



MIF

Des autocollants de sécurité sont apposés à plusieurs endroits importants de cette machine pour signaler des dangers possibles. Les dangers sont signalés par un triangle d'alerte. Une icône adjacente explique comment éviter les accidents. Cette section présente les autocollants de sécurité, leur emplacement sur la machine ainsi qu'une brève explication.

Autocollants de sécurité de l'ensacheuse



M129037 M122118 MX8413

(A) Éviter les blessures causées par la projection d'objets

- Ne pas utiliser le carter de coupe sans la goulotte d'évacuation ou le récupérateur d'herbe complet en place.
- Ne laisser personne s'approcher de la machine lorsque le moteur tourne.
- Ne laisser personne monter sur le couvercle de la trémie ou sur le cadre.

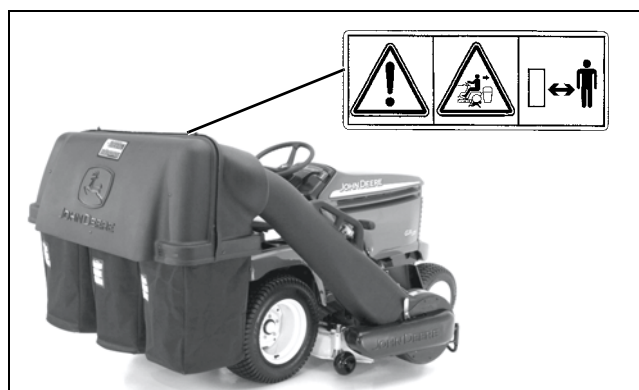
(B) Lire le livret d'entretien

- Ce livret d'entretien contient des renseignements importants concernant le fonctionnement en toute sécurité de la machine. Observer toutes les consignes de sécurité pour éviter les accidents.

(C) Arrêter le moteur avant de décharger ou de vider puis inspecter les sacs

- Le sac s'use et se détériore.
- Vérifier souvent que le sac est en bon état et le remplacer au besoin.
- Utiliser un sac John Deere ou un autre sac équivalent pour satisfaire aux normes de sécurité.

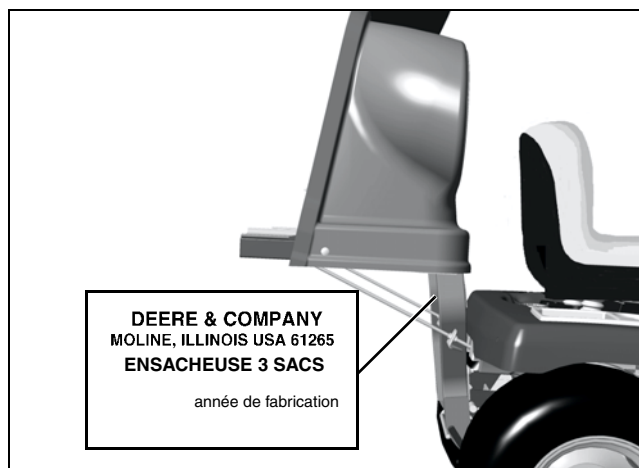
Gêne visuelle



M146579 MX8413

L'ensacheuse peut gêner la visibilité arrière : regarder vers le bas et l'arrière avant et pendant la marche arrière.

Autocollant d'année de fabrication



M147059 MX8437

- Cet autocollant sur le bac de ramassage est conforme aux normes d'affichage de la directive européenne 98/37/CE (89/392/CEE).

SÉCURITÉ

Ensachage en toute sécurité

Lire, se familiariser et suivre toutes les instructions figurant dans le livret de cet outil et dans le livret d'entretien du véhicule ainsi que les symboles de sécurité figurant sur la machine avant utilisation.

Équiper la machine du lestage avant adéquat. Déposer le lest une fois le bac de ramassage déposé.

La trémie dépasse de la machine. Faire attention aux objets environnants en prenant des virages serrés.

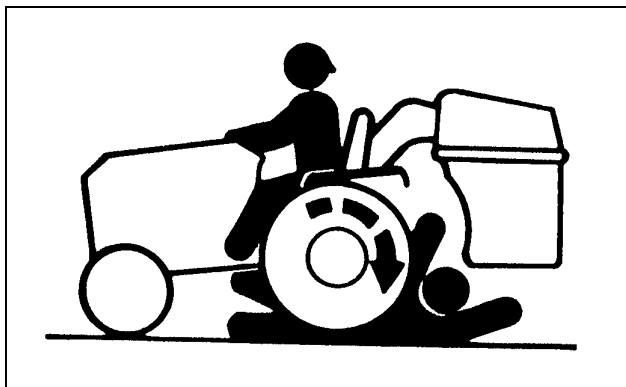
Ne pas faire fonctionner le bac de ramassage si le récupérateur d'herbe n'est pas en place et si le couvercle de la trémie n'est pas verrouillé.

Ne transporter personne sur la tondeuse ou sur le bac de ramassage. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. Ils risquent également de gêner la visibilité de l'opérateur et d'entraîner une collision.

Avant de poser ou déposer les sacs ou de déboucher la goulotte d'évacuation :

- Arrêter la machine.
- Désenclencher la prise de force (PdF).
- Abaisser l'unité de coupe au sol.
- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.

Avant de faire marche arrière :



- Arrêter le tracteur.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'enfants derrière la trémie.

Fonctionnement en toute sécurité sur les pentes :

- Vider les sacs lorsqu'ils sont à moitié pleins, pour éviter de basculer.
- Ne pas tondre sur les pentes raides.

- Ralentir avant de tourner.
- Éviter les démarrages et les arrêts brusques.
- Éviter les trous, les rochers et les racines.
- Sur les pentes, tondre vers le haut et vers le bas, pas en travers.
- Ne pas garer la machine sur une pente lorsque le système de ramassage est posé.

Entretien du sac

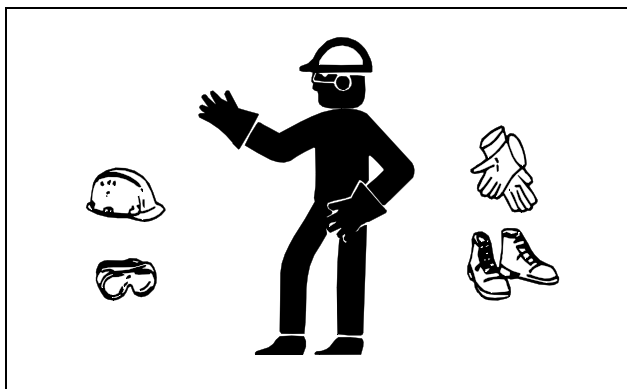
- Le sac s'use et se détériore.
- Vérifier souvent que le sac est en bon état et le remplacer au besoin.
- Utiliser un sac John Deere ou un autre sac équivalent pour satisfaire aux normes de sécurité.
- Ne pas laisser les résidus de coupe dans les sacs pendant la nuit.

Mesures de sécurité pour l'entretien



- Se familiariser avec les procédures d'entretien avant de travailler sur la machine. Travailler dans un endroit propre et sec.
- Ne jamais procéder au réglage ou à l'entretien du bac de ramassage lors du déplacement de la machine. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Retirer toute accumulation de débris.
- Toute modification apportée au bac de ramassage sans autorisation préalable peut en altérer le fonctionnement et la sécurité. Ne pas en modifier la conception d'origine.

Vêtements de travail



MIF

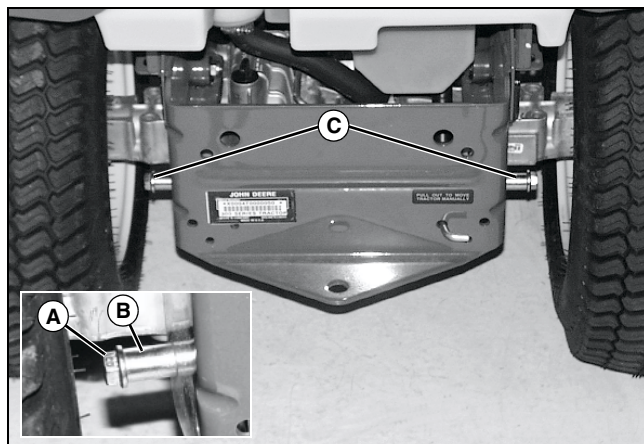
- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.
- Toujours porter des lunettes de protection avec écrans latéraux lors de l'utilisation de la machine.
- Porter un équipement de protection approprié tel que des protège-oreilles de type bouchon. Un niveau sonore élevé peut entraîner des troubles auditifs pouvant aller jusqu'à la surdité.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant le travail. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter la machine sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Désenclencher la prise de force (PdF).
3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé de contact.
7. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.

PRÉPARATION DU VÉHICULE

Pose de la visserie de montage de l'ensacheuse



MX8416

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Poser deux vis M12 x 1,75 x 50 (A) et les entretoises (B) dans le trou avant inférieur des deux côtés du châssis arrière (C).
3. Fixer la visserie à l'aide de deux écrous de blocage M12 placés dans le châssis. Serrer à 130 N.m (95 lb-ft).

Vérification de la pression des pneus

Vérifier la pression des pneus de la machine avant de poser l'ensacheuse. Voir le livret d'entretien.

Lestage

Un lestage avant est recommandé pour contre-balancer l'ensacheuse arrière :

- Poser deux masse de type valise de 18 kg (40 lb) à l'avant de la machine. Voir le livret d'entretien.

Déposer le lest lorsque l'ensacheuse n'est pas installée afin de garantir une direction et une stabilité correcte.

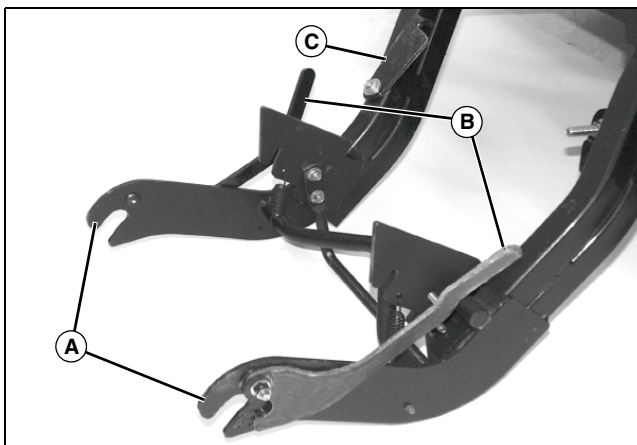
Pose du POWER FLOW™

Poser le POWER FLOW sur le carter de coupe (voir le livret d'entretien du POWER-FLOW).

Pose de la trémie

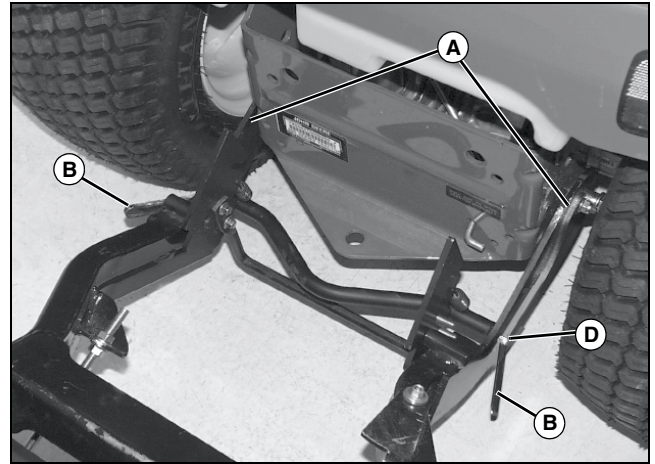
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La trémie doit être posée et déposée sur une surface non abrasive afin d'éviter les rayures.

1. Garer la machine en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).



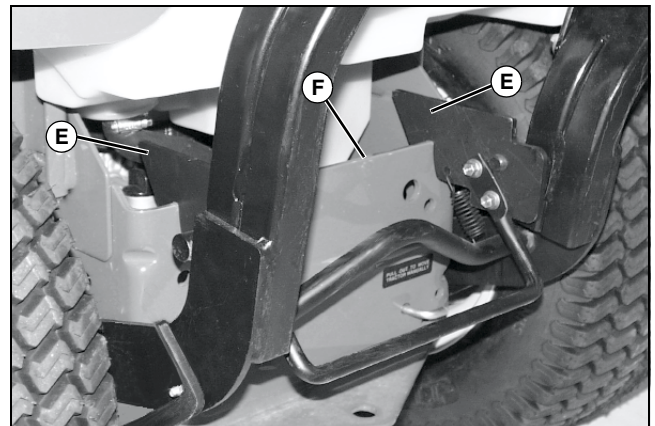
MX8419

2. Placer la trémie derrière la machine. Vérifier que les bras du cadre (A) sont alignés avec la visserie de montage de l'ensacheuse à l'arrière de la machine.
3. Ouvrir les leviers de verrouillage (B) et de blocage (C) en les soulevant.



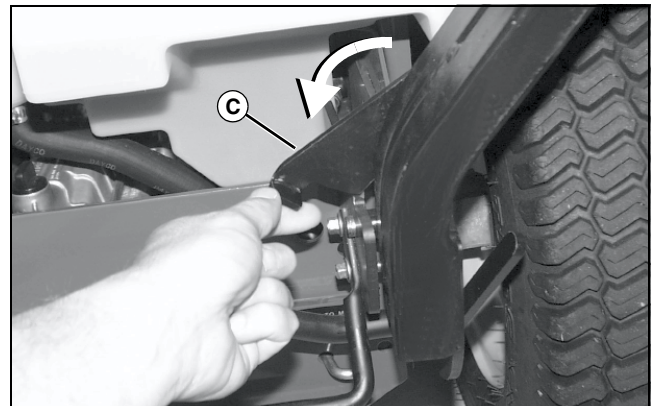
MX8418

4. Placer les bras du cadre (A) autour de la visserie de montage de l'ensacheuse à l'arrière de la machine.
5. Pousser les leviers de verrouillage (B) vers le bas et sous les goupilles (D) pour les fixer en position.



MX8420

6. Faire pivoter l'ensemble de la trémie vers le haut et vers la machine jusqu'à ce que les verrous (E) s'enclenchent dans le bord supérieur du châssis arrière (F).



MX8421

7. Déplacer le levier de blocage (C) vers le bas pour fixer la trémie au châssis de la machine.

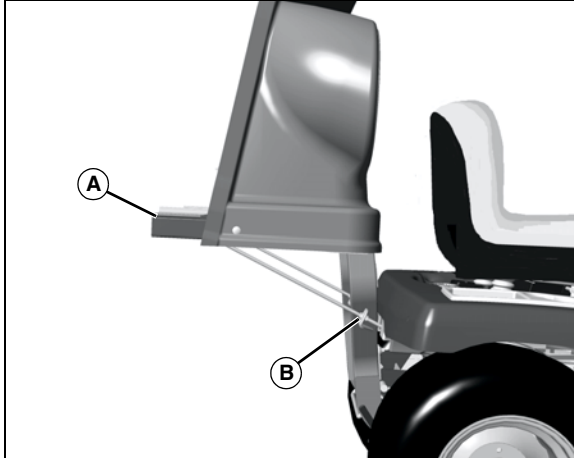
POSE

8. Poser les sacs à herbe. Laisser la trémie ouverte pour installer la goulotte d'ensachage.

Réglage de la trémie

NOTE : La machine doit être garée sur une surface plate avec des pneus correctement gonflés avant de régler la trémie.

1. Ouvrir la trémie.

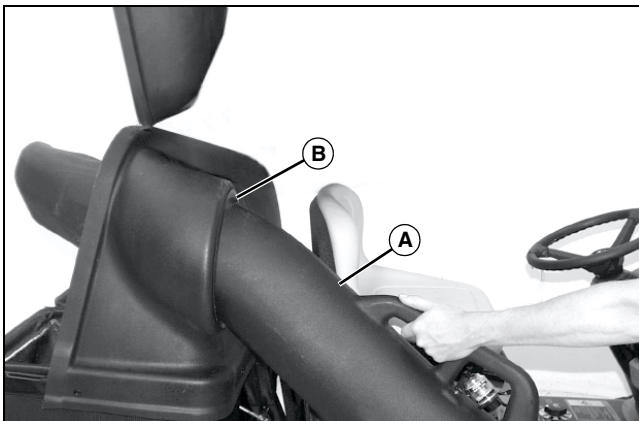


MX8437

2. Se tenir sur le côté de la trémie. L'angle du cadre de support (A) doit être de 2-3° vers l'avant. Régler la trémie si nécessaire :

- Desserrer les écrous à embase (B) sur les tiges de support de la trémie.
- Régler les écrous jusqu'à ce que le cadre de support soit placé légèrement vers l'avant.
- Serrer les écrous à fond.

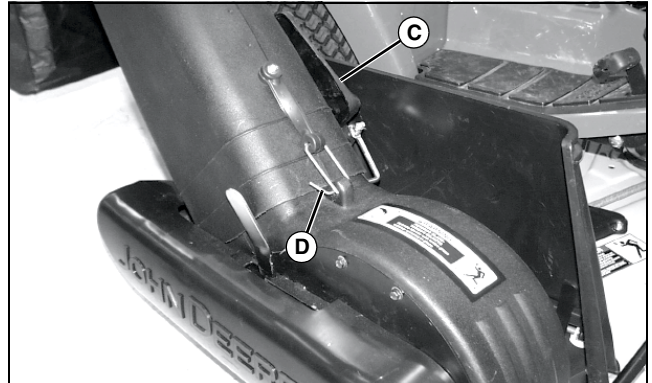
Pose de la goulotte de l'ensacheuse



MX8428

1. Insérer l'extrémité ronde de la goulotte (A) dans

l'ouverture de la trémie (B). Guider la goulotte suffisamment loin dans la trémie pour laisser un espace pour la connexion du POWER FLOW.



MX8426

- Soulever et maintenir ouverte la porte d'échappement (C) du POWER FLOW.
- Faire glisser la goulotte complètement dans l'orifice de la soufflante.
- Fixer le crochet (D) pour boucler le POWER FLOW.
- Fermer et verrouiller le couvercle de la trémie.

DÉPOSE

Dépose et vidage des sacs à herbe

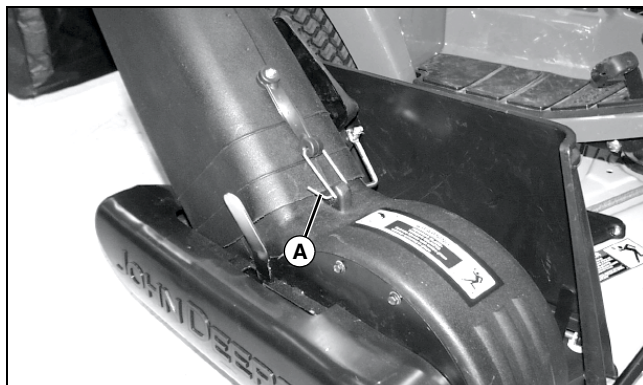


ATTENTION : Risque de blessures ! Le contenu des sacs d'herbe alourdit et déstabilise l'ensacheuse. Toujours déposer et vider les sacs avant de déposer l'ensacheuse de la machine.

1. Garer la machine en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Déposer et vider les sacs d'herbe.

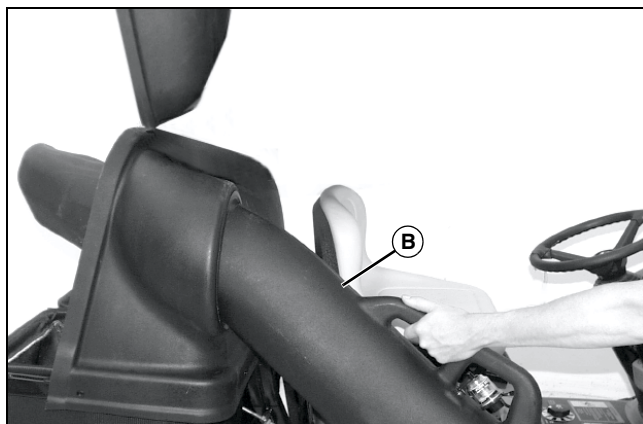
Dépose de la goulotte de l'ensacheuse

1. Ouvrir la trémie.



MX8426

2. Détacher le crochet (A) du POWER FLOW.



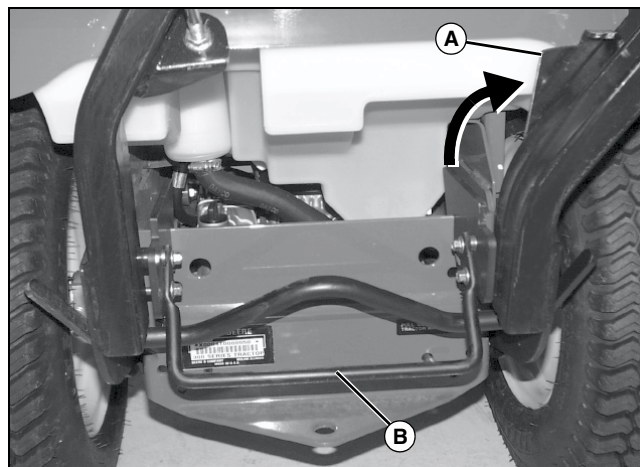
MX8428

3. Guider la goulotte (B) dans la trémie jusqu'à ce qu'elle se détache du POWER FLOW.
4. Déposer la goulotte de la trémie.
5. Fermer et verrouiller le couvercle de la trémie.

Dépose de la trémie

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La trémie doit être posée et déposée sur une surface non abrasive afin d'éviter les rayures.

1. S'assurer que le couvercle de la trémie est verrouillé.



MX8427

2. Relever le levier de verrouillage (A).
3. Maintenir fermement la trémie.
4. Appuyer sur la tige de verrouillage (B) avec le pied pour désenclencher les verrous du cadre de la trémie du châssis de la machine.
5. Faire pivoter la trémie au sol.



MX8418

6. Relever les levier de verrouillage (C) au-dessus des goupilles (D).
7. Éloigner la trémie de la machine.

DÉPOSE

Délestage

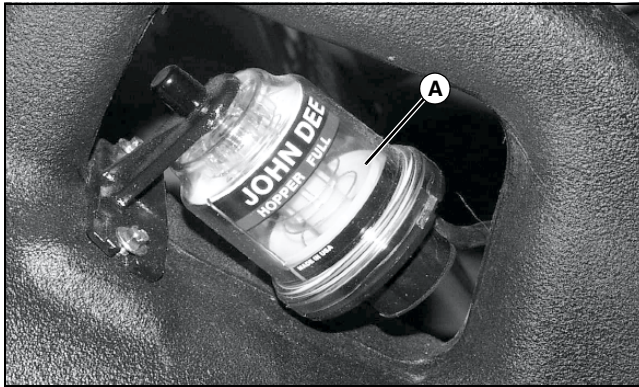


ATTENTION : Risque de blessures ! Pour garantir un fonctionnement correct de la machine quand elle n'ensache pas, déposer le lest quand le système de ramassage est déposé.

Déposer le lest avant. Ceci garantit le bon fonctionnement de la machine lorsque l'ensacheuse n'est pas posée.

FONCTIONNEMENT

Utilisation de l'indicateur de remplissage



MX8425

Le système de ramassage nécessite un débit d'air libre entre le carter de coupe et les sacs pour obtenir des performances optimales. Un indicateur de remplissage situé dans la goulotte de l'ensacheuse mesure le débit d'air du système. Au fur et à mesure que les sacs d'herbe se remplissent, la pression d'air dans la goulotte augmente pendant que la zone jaune s'élève (A). L'indicateur indique également que la trémie est pleine lorsque la goulotte est obstruée entre l'indicateur et la trémie.

Maintenir un débit d'air suffisant :

- Le POWER FLOW, la goulotte, la trémie, les sacs et le dessous du carter de coupe doivent être propres.
- Laisser la manette des gaz en position rapide mais avancer lentement.
- L'arrière de l'unité de coupe doit être plus haut que l'avant, mais pas de plus de 10 mm (3/8 in.).
- Utiliser l'unité de coupe en la réglant sur les positions de tonte les plus hautes.
- Remplacer les lames émoussées ou endommagées.
- Poser le kit de déflecteur en option s'il est disponible pour le modèle concerné. Consulter le concessionnaire John Deere.

Descente du tracteur pour inspecter ou débarrasser le système de ramassage



ATTENTION : Risque de blessures ! Les lames rotatives sont dangereuses.

- Garer la machine en toute sécurité et serrer le frein de stationnement avant de quitter le siège.
- Arrêter l'unité de coupe.
- Arrêter le moteur.

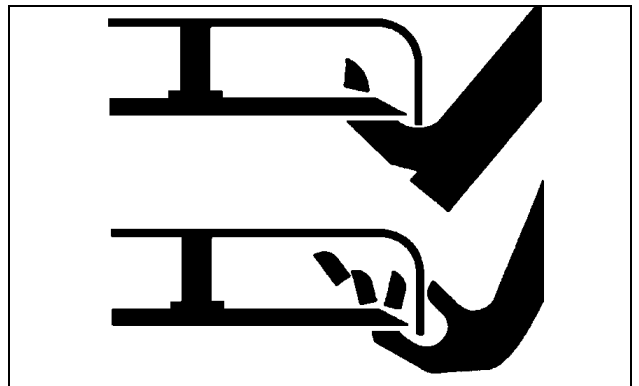
Avant de quitter le siège :

1. Arrêter la machine sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Désenclencher la prise de force (PdF).
3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé de contact.
7. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.

Débouyage du système de ramassage



ATTENTION : Risque de blessures ! Pour éviter toute blessure par les lames, ne pas essayer de débarrasser la goulotte d'évacuation lorsque le moteur tourne.



M41421

1. Garer la machine en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Ouvrir la trémie. Vérifier la sortie de la goulotte.
3. Déposer la goulotte du POWER FLOW. Vérifier l'entrée de la goulotte.
4. Éloigner le POWER FLOW du carter de coupe. Vérifier qu'il n'y a pas d'amas d'herbe et de débris sous le carter de coupe.

FONCTIONNEMENT

Pose et dépose des sacs d'herbe

Pose



MX8423

1. Tirer la poignée (A) vers l'arrière pour déverrouiller le couvercle de la trémie.
2. Ouvrir le couvercle de la trémie.



MX8424

3. Faire glisser les sacs (B) en position sur le cadre de support (C) de sorte que les autocollants de sécurité soient visibles à l'arrière de la machine.
4. Fermer le couvercle de la trémie. S'assurer que le couvercle de la trémie est bien verrouillé.

Dépose

1. Tirer la poignée (A) vers l'arrière pour déverrouiller le couvercle de la trémie.
2. Ouvrir le couvercle de la trémie.
3. Faire glisser les sacs (B) du cadre de support (C).
4. Fermer le couvercle de la trémie. S'assurer que le couvercle de la trémie est bien verrouillé.

Remplissage des sacs

- Vérifier souvent le niveau de remplissage des sacs.

- Vider les sacs quand ils sont pleins pour éviter de bourrer la goulotte.
- Les sacs gauche et central se remplissent généralement en premier.
- Sur les pentes, vider les sacs lorsqu'ils sont à moitié pleins pour éviter le basculement.

Conseils pour l'ensachage

- Faire tourner le moteur à pleins gaz. Si le régime baisse, ralentir.
- N'ensacher l'herbe que lorsqu'elle est sèche. L'herbe mouillée peut boucher le carter de coupe et le système de ramassage.
- Toujours maintenir le couvercle de la trémie verrouillé pour former un joint hermétique.
- Poser le kit de déflecteur en option sur le carter de coupe si les résidus de coupe se répandent à l'arrière ou sur le côté de la tondeuse. Contacter le concessionnaire John Deere pour connaître les disponibilités.
- Enlever tous les cailloux, pierres, branches et autres débris avant de tondre et d'ensacher. Lors du premier passage, couper l'herbe plus haut que la hauteur désirée pour que l'unité de coupe révèle les obstacles dissimulés dans l'herbe qui pourraient endommager la tondeuse ou l'ensacheuse.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas laisser les résidus de coupe dans les sacs.

- **L'humidité peut endommager les sacs.**
- **Les résidus de coupe humides représentent un risque d'incendie.**
- Ne jamais laisser de l'herbe ou des feuilles dans les sacs pendant la nuit ou pendant de plus longues périodes. L'humidité détériore les sacs et les résidus de coupe humides peuvent provoquer des incendies.
- Ne jamais remiser de sacs poubelles remplis même à moitié de résidus de coupe ou de feuilles dans un garage ou tout autre endroit clos. Les résidus de coupe font un excellent compost. Ils peuvent servir de paillis dans les plates-bandes ou autour des fleurs, des buissons ou des arbres.
- Mettre des sacs en plastique pour feuilles et herbes ou des sacs poubelles dans les sacs en toile pour faciliter l'élimination de l'herbe et des feuilles. Les sacs de 45 gallons sont recommandés. Rabattre les sacs en plastique sur les sacs en toile pour pouvoir les fermer lorsqu'ils sont pleins.

Pour extraire les sacs en plastique, commencer par faire un

noeud pour les fermer. Déposer ensuite de la trémie les sacs en toile avec les sacs en plastique à l'intérieur. Sortir le sac en plastique du sac en toile et mettre au rebut.

Après l'ensachage

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas laisser les résidus de coupe dans les sacs :

- **L'humidité peut endommager les sacs.**
- **Les résidus de coupe représentent un risque d'incendie.**

Vider immédiatement les sacs en toile des résidus de coupe. Laisser sécher les sacs après la tonte pour éviter qu'ils ne s'abîment.

Laisser le moteur refroidir pour éviter les risques d'incendie lors du remisage de la tondeuse.

Si possible, nettoyer le haut du carter de coupe, le moteur et le système de ramassage à l'air comprimé pour éviter l'accumulation de débris et tout risque d'incendie.

Nettoyer sous le carter au jet d'eau pour éviter l'accumulation de débris et éliminer les produits chimiques corrosifs provenant de la pelouse. Après nettoyage du carter, laisser tourner le moteur quelques minutes pour faciliter le séchage.

Transport

Si le bac de ramassage doit être laissé sur le tracteur pendant le transport, suivre les consignes suivantes pour le remorquage.

- Vider les sacs en toile et les déposer de la trémie. À des vitesses de transport sur route, le vent peut entraîner l'usure prématurée des sacs en toile.
- S'assurer que le couvercle de la trémie est bien fixé au cadre.
- Si l'unité doit être transportée sur de longues distances ou à des vitesses élevées, déposer le système de ramassage auparavant.

PIÈCES DE RECHANGE

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le livret technique de la machine, contacter :

- **États-Unis et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Autres pays** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces de rechange

Nous recommandons l'utilisation des pièces détachées et des graisses de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire.

Les références peuvent changer. Utiliser les références ci-dessous pour la commande de pièces détachées. Si une référence a changé, le concessionnaire John Deere connaît le numéro le plus récent.

Lors de la commande, mentionner les numéros de série de la machine et du moteur. Ils correspondent aux numéros enregistrés dans la partie Identification du produit dans ce manuel.

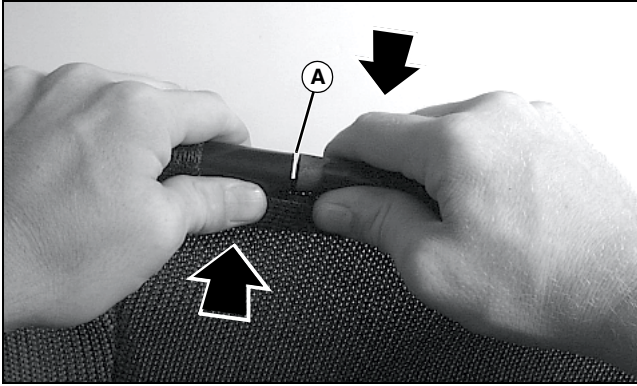
Références

Pièce	Référence
Joints de trémie en mousse	M145541
Joint de trémie en caoutchouc (ouverture de la goulotte)	M145337
Cylindre de support de la trémie	AM131807
Écrou de poussée du vérin de support de la trémie (2)	M146387
Sac à herbe tissage moyen	M144477
Cadre de sac	M144431

(Les références peuvent changer sans préavis et peuvent varier en dehors des États-Unis.)

Remplacement des sacs

1. Garer la machine en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Déposer les sacs de la trémie.



M96675

3. Faire glisser le sac autour du cadre jusqu'à ce que la couture (A) apparaisse au niveau de l'ouverture du sac.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas courber les extrémités du tube du cadre plus de 13 mm (1/2 in.) afin de ne pas tordre le cadre.

4. Séparer les tubes du cadre. Pousser doucement les extrémités du tube en directions opposées pour obtenir un écartement de 13 mm (1/2 in.) pour la dépose des sacs.



MX8430

5. Faire progresser le sac autour du tube du cadre jusqu'à ce qu'il soit déposé.
6. Poser le nouveau sac sur le tube du cadre.
7. Connecter les extrémités du tube du cadre.
8. Régler le sac de sorte que l'autocollant de sécurité soit visible à l'arrière de la machine lorsque le sac est posé.

DÉPANNAGE

Tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere.

Si un problème persiste après la vérification de toutes les causes possibles énumérées dans le tableau, s'adresser au concessionnaire John Deere.

Problème	Vérifier
L'indicateur de remplissage indique prématurément que la trémie est pleine	Goulotte obstruée.
L'indicateur de remplissage ne fonctionne pas	Collecteur de débit d'air endommagé, obstrué ou mal posé.
La totalité de l'herbe n'est pas ramassée	L'herbe est trop humide. Vitesse du moteur trop lente. Vitesse de déplacement trop rapide. Les sacs sont pleins. La grille d'échappement de la trémie est sale. La goulotte ou le POWER FLOW sont obstrués. Le carter de coupe est sale ou obstrué. Les lames sont émoussées ou incorrectes. Unité de coupe mal équilibrée. Hauteur de coupe trop basse.
Les résidus se répandent à l'arrière ou sont projetés par le côté de la tondeuse	Goulotte obstruée. Problème avec le POWER FLOW. Les sacs sont pleins.
Le POWER FLOW ou la goulotte sont obstrués	Herbe trop humide. Vitesse du moteur trop lente. Vitesse de déplacement trop rapide. Les sacs sont pleins. La grille d'échappement de la trémie est sale. Unité de coupe mal équilibrée. Hauteur de coupe trop basse. Le carter de coupe est sale ou obstrué.
De l'herbe se répand de la trémie	Le couvercle de la trémie n'est pas verrouillé. Le joint de la trémie est endommagé ou manquant.

REMISAGE

Remisage

1. Déposer le bac de ramassage.
2. Vider et nettoyer la trémie, la goulotte et le POWER FLOW.
3. Déposer tout lest utilisé pendant l'ensachage. Ceci permet d'obtenir un fonctionnement correct du tracteur quand le bac de ramassage n'est pas posé.
4. Remplacer les pièces manquantes ou endommagées. S'assurer que toute la visserie est bien serrée.
5. Peindre les surfaces métalliques rayées pour éviter la rouille.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La trémie doit être entreposée sur une surface non abrasive afin d'éviter les rayures.

6. Si possible, remiser la trémie, la goulotte et le POWER FLOW à l'abri de la chaleur et de la lumière sur une surface non abrasive. S'ils doivent être remisés à l'extérieur, les recouvrir d'une bâche imperméable.
7. Plier les sacs à herbe à plat ou les pendre à l'envers à l'abri des animaux nuisibles et des intempéries.

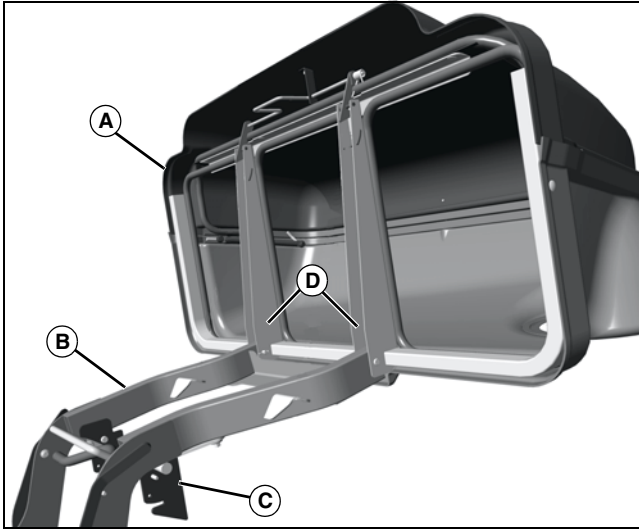
Remise en service après remisage

1. Sortir le système de ramassage du remisage. Nettoyer s'il le faut.
2. Vérifier que les sacs ne sont pas endommagés. Les remplacer si nécessaire.
3. Poser le lestage avant sur la machine.
4. Poser l'ensacheuse.

MONTAGE

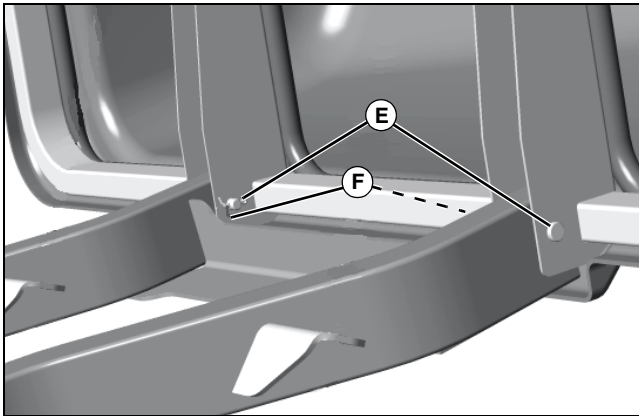
Assemblage de l'ensacheuse

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La trémie doit être assemblée sur une surface non abrasive afin d'éviter les rayures.



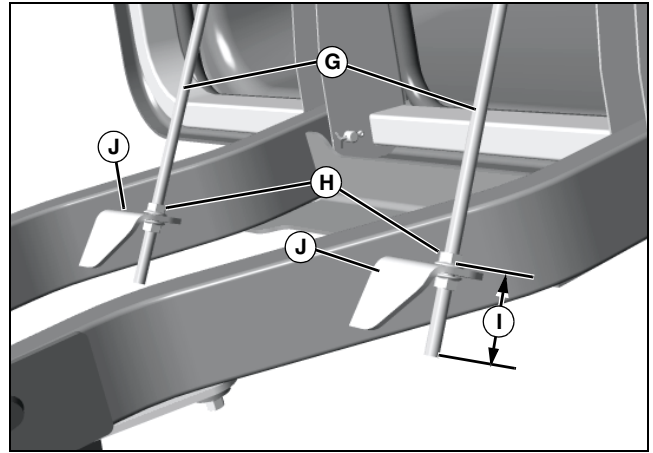
MX8432

1. Placer la trémie (A) sur une surface non abrasive avec le couvercle vers le haut.
2. Placer le cadre (B) de sorte que les verrous (C) soient positionnés vers le bas.
3. Faire glisser le cadre dans le fond des supports de glissière de la trémie (D).



MX8433

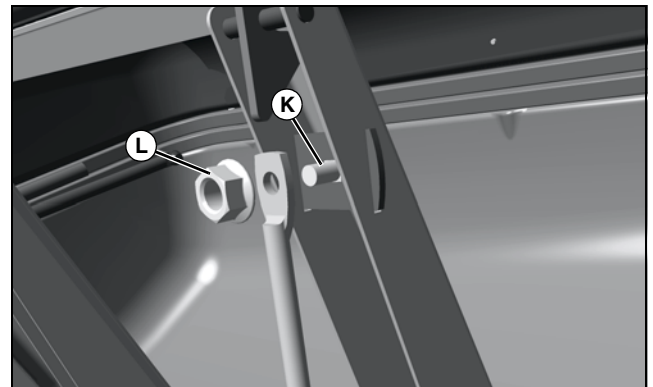
4. Aligner les trous du cadre avec ceux des supports de glissière. Poser deux broches percées (E) de l'extérieur des supports de glissière.
5. Poser deux goupilles épingles (F) dans les trous des broches percées. Fixer les goupilles épingles en courbant les extrémités à l'aide d'une pince.



MX8435

6. Se procurer les tiges de supports de trémie (G). Poser un écrou à embase M10 x 1,5 (H) sur chaque tige de sorte que l'embase soit face à l'extrémité fileté de la tige. Tourner les écrous sur les tiges pour obtenir une distance (I) de 40 mm (1 9/16 in.) de l'embase de l'écrou au bas de la tige fileté.

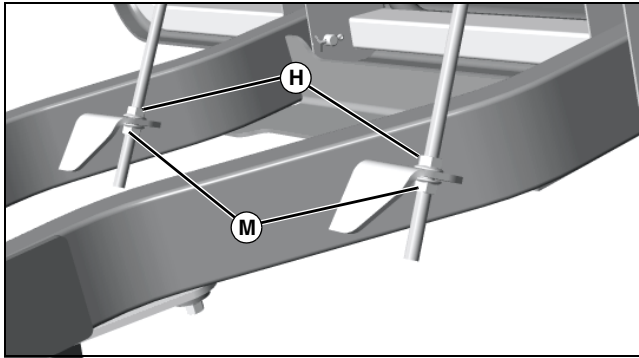
7. Insérer les tiges de supports de la trémie dans les supports (J). Poser un écrou à embase M10 x 1,5 sur chaque extrémité de tige de sorte que l'embase soit face au support. Ne pas serrer les écrous.



MX8434

8. Fixer l'autre extrémité de chaque tige de support sur le support de glissière de la trémie à l'aide d'une vis (K) et d'un écrou à embase M8 x 1,25 (L). Serrer les écrous à fond.

MONTAGE



MX8435

9. Maintenir la position pré réglée des écrous à embase supérieurs (H). Serrer les écrous à embase inférieurs (M) à fond.

CARACTÉRISTIQUES

Ensacheuse arrière de 14 boisseaux

Lestage avant recommandé Deux masses de type valise de 18 kg (40 lb)
Contenance totale 0,49 m³ (13.9 bushel)
Contenance par sac 0,08 m³ (2.4 bushel)
Poids (sacs vides) 34 kg (76 lb)

INDEX

A

Assemblage de l'ensacheuse	16
Autocollants de sécurité	1

C

Caractéristiques	18
Conseils pour l'ensachage	10

D

Descente de la machine et sécurité	9
Documentation d'entretien	12
Délestage	8

E

Ensachage	11
Ensachage et sécurité	2
Ensacheuse, Assemblage	16

G

Goulotte de l'ensacheuse, Dépose	7
Goulotte de l'ensacheuse, Pose	6

I

Indicateur de remplissage de la goulotte, Utilisation	9
---	---

L

Lest, Pose	5
------------------	---

O

Obstruction	9
-------------------	---

P

Pièces de rechange	12
Pose du Power Flow	5
Pose et dépose des sacs d'herbe	10
Pression des pneus, Vérification	5

R

Remisage	15
Remplacement des sacs	13

S

Sacs, Remplissage	10
Stationnement en toute sécurité	3
Sécurité, Entretien	2
Sécurité, Stationnement	3

T

Transport	11
Trémie, Dépose	7
Trémie, Pose	5
Trémie, Réglage	6

U

Utilisation du tableau de dépannage	14
---	----

QUALITÉ DU SERVICE JOHN DEERE

Pièces détachées John Deere



Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces détachées John Deere afin de réduire le temps d'immobilisation de la machine au minimum.

Grâce à un inventaire varié, nous anticipons vos besoins.

Outillage adéquat



Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de déceler les défaillances et d'y remédier rapidement pour éviter les pertes de temps et d'argent.

Des techniciens parfaitement formés



Pour le personnel du service après-vente John Deere, la formation n'est jamais finie.

Les mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître parfaitement les machines qui leur sont confiées.

Résultat ? Une expérience solide sur laquelle on peut compter.

Service rapide



Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace, à l'endroit et au moment souhaité par le client.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nos services, c'est s'assurer d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE : nous sommes toujours là en cas de besoin.

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

**Hinterer Grasfangbehälter
14-Bushel**

OMM147003 G1

BETRIEBSANLEITUNG



JOHN DEERE

Exportausgabe
Litho in den USA

EINLEITUNG

Wir bedanken uns für den Erwerb eines John Deere Produkts

Wir wissen unsere Geschäftsbeziehung mit Ihnen zu schätzen und hoffen, dass diese Maschine viele Jahre lang sicher und zufriedenstellend genutzt wird.

Verwendung der Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung stellt einen wichtigen Teil der Maschine dar und muss im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer der Maschine ausgehändigt werden.

Durch das Lesen der Betriebsanleitung werden Verletzungen des Fahrers und Dritter bzw. Fahrzeugschäden vermieden. Die in der Betriebsanleitung enthaltenen Informationen ermöglichen dem Fahrer, die Maschine so sicher und effektiv wie möglich zu nutzen. Das Wissen um die sichere und ordnungsgemäße Nutzung der Maschine ermöglicht dem Fahrer, andere Personen in die Handhabung der Maschine einzuweisen.

Beim Einsatz von Zusatzgeräten die Sicherheits- und Betriebsinformationen in der Betriebsanleitung des Zusatzgeräts sowie die Betriebsanleitung dieser Maschine beachten, um das Zusatzgerät sicher und vorschriftsmäßig zu bedienen.

Diese Betriebsanleitung und die Warnschilder an dieser Maschine können auch in anderen Sprachen beim John Deere Händler bestellt werden.

Die verschiedenen Kapitel der Betriebsanleitung sind auf eine spezielle Art und Weise gegliedert, damit die Sicherheitshinweise einfach zu verstehen sind und die Verwendung der Bedienelemente an dieser Maschine einfach zu erlernen ist. Die Betriebsanleitung dient auch als Nachschlagewerk zu Fragen hinsichtlich Wartung und Bedienung. Mit Hilfe des Index am Ende der Betriebsanleitung lassen sich gewünschte Informationen schnell auffinden.

Die in dieser Betriebsanleitung abgebildete Maschine kann sich leicht von der von Ihnen erworbenen Maschine unterscheiden, ist aber ähnlich genug, so dass Sie die Anweisungen verstehen können.

RECHTS und LINKS werden in Vorwärtsfahrtrichtung bestimmt. Ein gestrichelter Pfeil (----->) deutet darauf hin, dass das erwähnte Bauteil in der Abbildung nicht zu sehen ist.

Vor Auslieferung der Maschine hat Ihr Händler eine Inspektion durchgeführt, um den vollen Funktionsumfang zu garantieren.

Verwendung der Maschine

Dieser Grasfangbehälter ist ausschließlich für den üblichen Einsatz zum Sammeln von Gras oder für ähnliche Arbeiten bestimmt. Jegliche andere Verwendung stellt eine Zweckentfremdung dar und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus entstehende Schäden und Verletzungen haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die strikte Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsvorschriften.

Dieser Grasfangbehälter darf nur von Personen bedient, gewartet und instandgesetzt werden, die damit vertraut und über die zutreffenden Sicherheitsbestimmungen unterrichtet sind (Unfallverhütung). Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie alle anderen üblichen Regeln der Sicherheit, Arbeitsmedizin sowie die Straßenverkehrsregeln müssen grundsätzlich beachtet werden.

Eigenmächtige Veränderungen an dieser Maschine entbinden den Hersteller von jeglicher Haftung für daraus entstehende Verletzungen oder Schäden.

Wichtige Hinweise

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise über Sicherheit und Maschinenschäden sowie hilfreiche Betriebs- und Wartungshinweise. Diese Informationen müssen sorgfältig durchgelesen werden, um Verletzungen und Maschinenschäden zu vermeiden.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Dieses Symbol und der dazugehörige Text weisen auf potentielle Gefahrenquellen bzw. Lebensgefahren hin, die bei Nichtbeachtung der Gefahrenquellen bzw. Verfahren eintreten können.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Mit diesem Hinweis wird der Bediener auf Handlungen bzw. Umstände, die zu Maschinenschäden führen können, hingewiesen.

HINWEIS: Die Betriebsanleitung enthält allgemeine Hinweise zur Bedienung und Wartung der Maschine.

PRODUKTKENNZEICHNUNG

Informationen zum Kauf notieren

Tragen Sie Ihre Informationen zu diesem Kauf in den dafür vorgesehenen Zeilen ein.



MX8413

KAUFDATUM:

NAME DES HÄNDLERS:

TELEFONNR. DES HÄNDLERS:

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheit.....	1
Fahrzeug vorbereiten.....	4
Anbau	5
Abbau	7
Bedienung	9
Ersatzteile.....	12
Wartung	13
Störungssuche	14
Lagerung	15
Zusammenbau.....	16
Technische Daten	18
Index.....	19

Alle Informationen, Abbildungen und
technischen Daten in dieser Betriebsanleitung
entsprechen dem neusten Stand zur Zeit der
Veröffentlichung. Der Hersteller behält sich
das Recht vor, jederzeit ohne vorherige
Benachrichtigung Änderungen vorzunehmen.

COPYRIGHT© 2002

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Alle Rechte vorbehalten.

Vorige Ausgaben

COPYRIGHT©

OMM147003 G1 - Deutsch

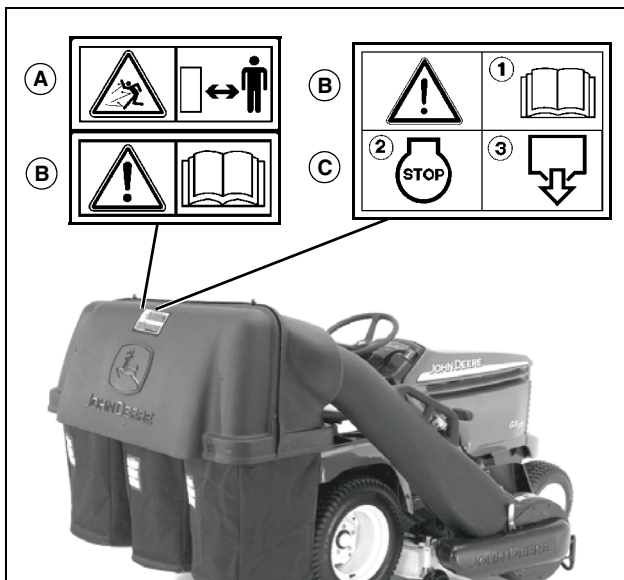
Warnzeichen



MIF

Verschiedene wichtige Teile dieser Maschine sind mit Warnschildern versehen, die auf potentielle Gefahren hinweisen. Die Gefahr wird durch ein Bildsymbol in einem Warndreieck dargestellt. Eine zusätzliche Abbildung erläutert, wie Verletzungen vermieden werden können. In diesem Kapitel sind die Warnschilder, ihre Anordnung auf der Maschine und eine kurze Erläuterung aufgeführt.

Sicherheitsaufkleber an dem Grasfangbehälter



M129037 M122118 MX8413

(A) Verletzungen durch hochgeschleuderte Gegenstände vermeiden

- Den Mäher nicht ohne Auswurfschacht oder vollständig angebautem Grasfangbehälter in Betrieb nehmen.
- Bei laufendem Motor Personen aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Keine Mitfahrer auf dem Behälterdeckel oder dem Rah-

men erlauben.

(B) Betriebsanleitung lesen

- Die Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen zum sicheren Betrieb der Maschine. Alle Sicherheitsvorschriften sind zur Vermeidung von Unfällen unbedingt zu befolgen.

(C) Vor dem Auskippen bzw. Entladen den Motor abstellen und die Behälter der Grasfangvorrichtung prüfen.

- Der Grasfangbehälter kann Abnutzungserscheinungen aufweisen.
- Den Grasfangbehälter regelmäßig prüfen und ggf. austauschen.
- Nur einen Grasfangbehälter von John Deere oder ein gleichwertiges Produkt benutzen, das den Sicherheitsbestimmungen entspricht.

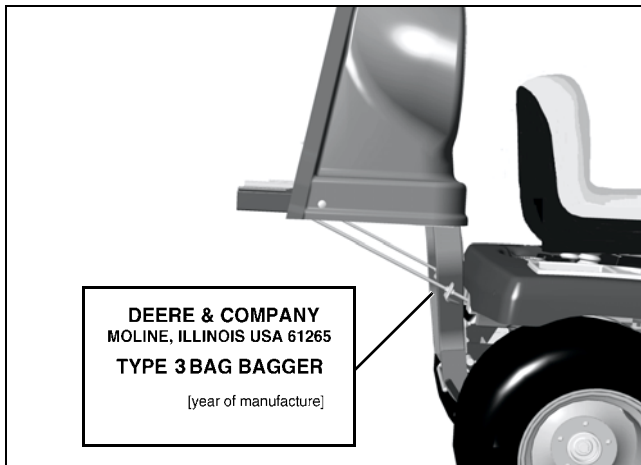
Eingeschränkte Sicht



M146579 MX8413

Der Grasfangbehälter kann die Sicht einschränken. Beim Zurücksetzen nach unten und nach hinten schauen.

Baujahr-Aufkleber



M147059 MX8437

- Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass die Material-sammelanlage den Anforderungen der europäischen Richtlinie 98/37/EG (89/392/EWG) entspricht.

Sicherheit beim Grassammeln

Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs müssen alle Anweisungen in dieser Betriebsanleitung, der Betriebsanleitung des Fahrzeugs und die Sicherheitsaufkleber auf der Maschine gelesen, verstanden und befolgt werden.

Die vorgeschriebenen vorderen Zusatzgewichte verwenden. Die Gewichte entfernen, wenn die Materialsammelanlage abgebaut wird.

Der Behälter steht über das Fahrzeug hinaus. Bei scharfen Wendemanövern auf Objekte im Gefahrenbereich achten.

Die Materialsammelanlage nur betreiben, wenn der gesamte Grasfangbehälter befestigt und der Behälterdeckel sicher verriegelt ist.

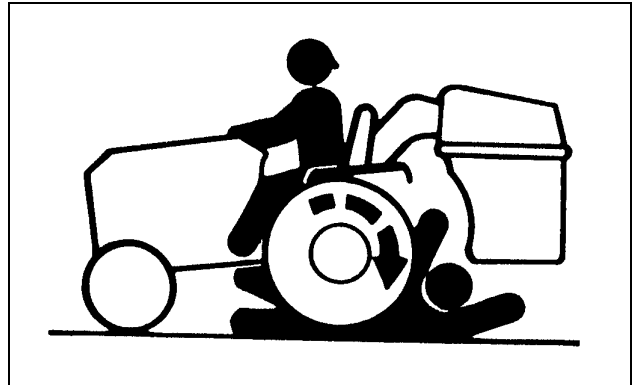
Keine Personen auf dem Mäher oder der Materialsammelanlage mitfahren lassen. Mitfahrer können durch hochgeschleuderte Objekte oder Herunterfallen vom Fahrzeug verletzt werden. Mitfahrer können die Sicht des Fahrers beeinträchtigen, was zu Unfällen führen kann.

Vor dem An- und Abbauen des Grasfangbehälters oder dem Abnehmen des Grassammelschachts:

- Die Maschine anhalten.
- Die Zapfwelle auskuppeln.
- Das Mähwerk auf den Boden absenken.
- Den Motor abstellen.
- Den Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

men sind.

Vor dem Rückwärtsfahren:



- Den Traktor anhalten.
- Hinter dem Behälterdeckel nachschauen, ob sich Kinder im Behälterbereich aufhalten.

Sichere Bedienung an Hängen:

- Die Behälter leeren, sobald sie zur Hälfte gefüllt sind.
- Nicht an steilen Hängen betreiben.
- Die Geschwindigkeit vor einem Richtungswechsel reduzieren.
- Plötzliches Anfahren oder Anhalten vermeiden.
- Löcher, Steine und Wurzeln umfahren.
- An Hängen immer auf- und abwärts mähen – nicht schräg.
- Die Maschine mit angebauter Materialsammelanlage nicht an Hängen abstellen.

Wartung des Grasfangbehälters:

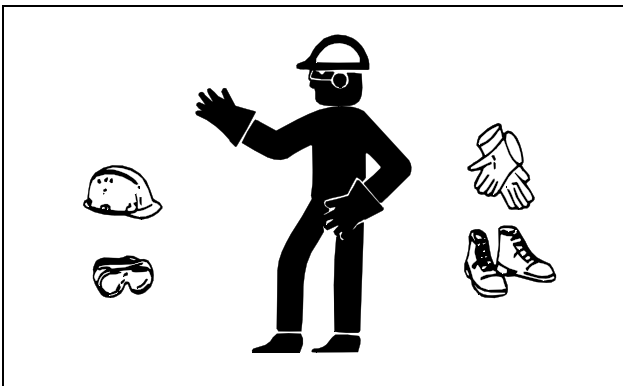
- Der Grasfangbehälter kann Abnutzungserscheinungen aufweisen.
- Den Grasfangbehälter regelmäßig prüfen und ggf. austauschen.
- Nur einen Grasfangbehälter von John Deere oder ein gleichwertiges Produkt benutzen, das den Sicherheitsbestimmungen entspricht.
- Schnittgut nicht über Nacht in den Grasfangbehältern lassen.

Auf Sicherheit bei der Wartung achten



- Bei Wartungsarbeiten müssen die entsprechenden Abläufe bekannt sein. Den Arbeitsbereich sauber und trocken halten.
- Die Materialsammelanlage niemals während des Betriebs warten oder einstellen. Darauf achten, dass alle Sicherheitsvorrichtungen gut befestigt sind und richtig funktionieren. Alle Befestigungselemente müssen fest angezogen sein.
- Stets auf guten Zustand und sachgemäße Montage aller Teile achten. Schäden sofort beheben. Abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen. Ansammlungen von Schmutz entfernen.
- Unbefugte Änderungen an der Materialsammelanlage können die Funktion und Sicherheit beeinträchtigen. Keine unerlaubten Änderungen an der Originalkonstruktion vornehmen.

Geeignete Kleidung tragen



MIF

- Bei der Arbeit enganliegende Kleidung und entsprechende Sicherheitsausrüstung tragen.
- Beim Betrieb der Maschine stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz tragen.
- Geeignete Schutzausrüstung wie Ohrstöpsel tragen.

Lärm kann zu Gehörschäden oder -verlust führen.

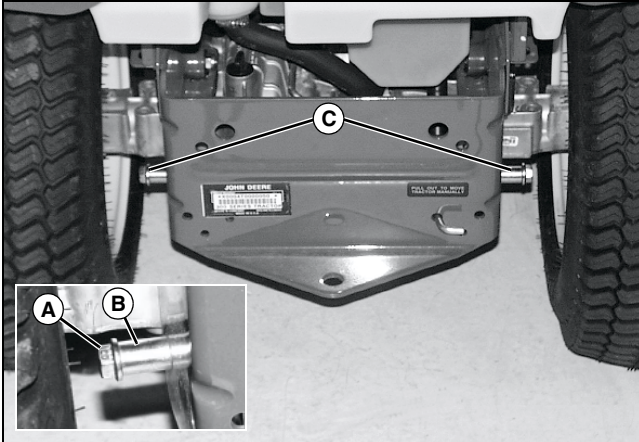
- Keine Kopfhörer zum Radio oder Musik hören tragen. Sicherheit bei der Wartung und beim Betrieb erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.

Sicheres Parken

1. Die Maschine auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
2. Die Zapfwelle auskuppeln.
3. Die Zusatzgeräte auf den Boden absenken.
4. Die Feststellbremse verriegeln.
5. Den Motor abstellen.
6. Den Zündschlüssel abziehen.
7. Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

FAHRZEUG VORBEREITEN

Befestigungselemente für den Anbau des Grasfangbehälters einbauen



MX8416

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Zwei M12 x 1,75 x 50 Schrauben (A) und Distanzscheiben (B) in der unteren vorderen Bohrung auf beiden Seiten des Heckrahmens (C) installieren.
3. Die Befestigungselemente mit zwei M12-Sicherungsmuttern auf der Rahmeninnenseite sichern. Die Befestigungselemente auf ein Drehmoment von 130 Nm (95 lb-ft) anziehen.

Reifendruck prüfen

Vor dem Anbau des Grasfangbehälters den Reifendruck der Maschine prüfen. Siehe Betriebsanleitung der Maschine.

Zusatzgewichte anbringen

Es wird das Anbringen von vorderen Zusatzgewichten empfohlen, um das Gewicht des hinteren Grasfangbehälters auszugleichen.

- Zwei Rahmengewichte mit einem Gewicht von 18 kg (40 lb) an der Vorderseite der Maschine anbringen. Siehe Betriebsanleitung der Maschine.

Bei abgebautem Grasfangbehälter die Zusatzgewichte entfernen, um ein ordnungsgemäßes Lenkverhalten und ausreichend Stabilität zu erzielen.

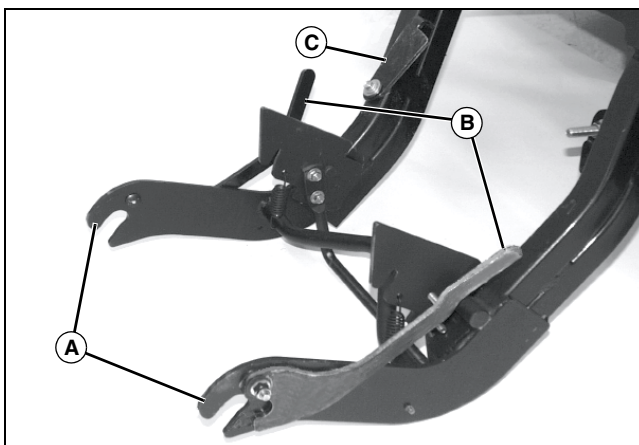
POWER FLOW™ installieren

POWER FLOW am Mähwerk installieren. Siehe POWER FLOW Betriebsanleitung.

Behälter installieren

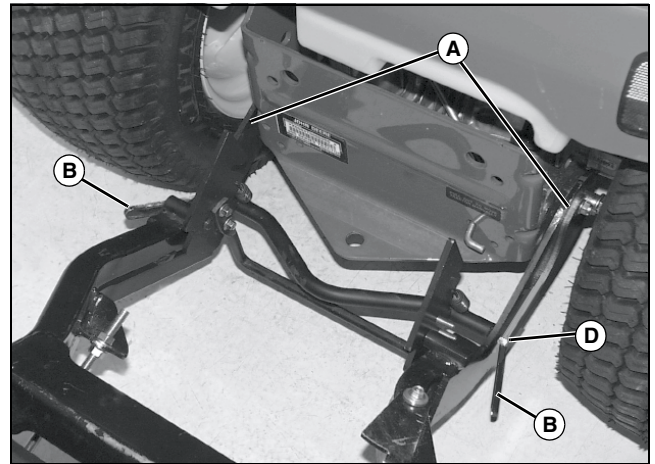
WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Behälter sollte auf einer glatten Fläche ein- und ausgebaut werden, um Kratzer zu vermeiden.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)



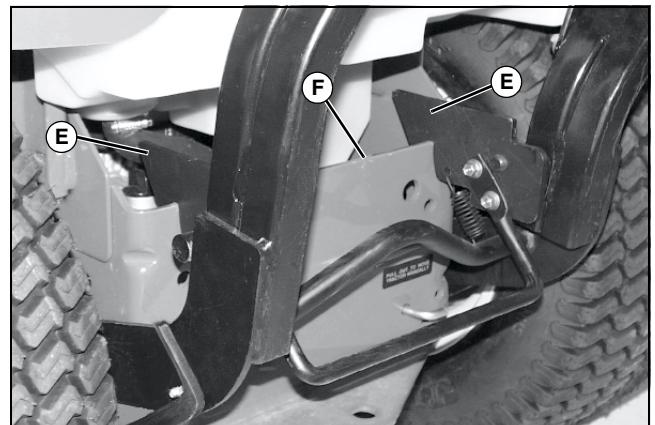
2. Den Behälter hinter der Maschine positionieren. Sicherstellen, dass die Rahmenarme (A) auf die Befestigungselemente des Behälters am Heckrahmen der Maschine ausgerichtet sind.

3. Die Verriegelungshebel (B) und (C) nach oben entriegeln.

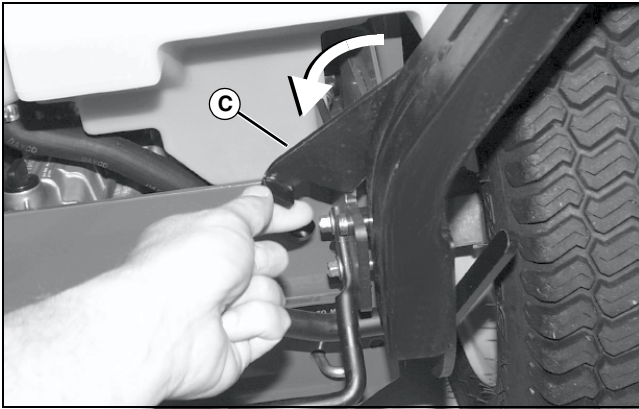


4. Die Rahmenarme (A) um die Befestigungselemente des Behälters am Heckrahmen der Maschine positionieren.

5. Zum Sichern die Verriegelungshebel (B) nach unten unter die Schwerspannstifte (D) drücken.



6. Die gesamte Behälterbaugruppe nach oben zur Maschine schwenken, bis die Verriegelungen (E) an der Oberkante des Heckrahmens (F) einrasten.



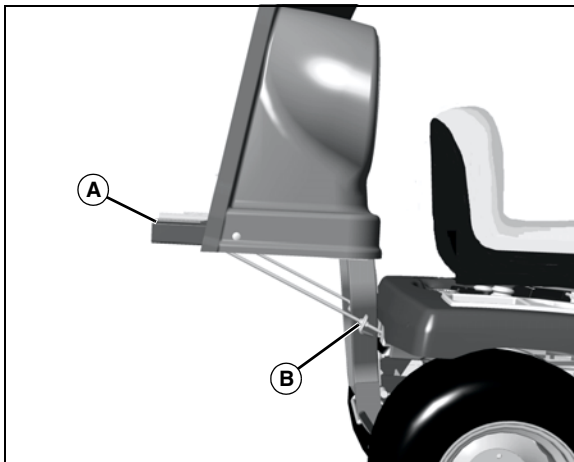
MX8421

7. Den Verriegelungshebel (C) nach unten bewegen, um den Behälter am Maschinenrahmen zu sichern.
8. Die Grasfangbehälter anbauen. Den Behälter offen lassen, damit der Grassammelschacht installiert werden kann.

Behälter einstellen

HINWEIS: Die Maschine muss auf ebenem Boden mit ordnungsgemäß aufpumpten Reifen abgestellt werden, bevor der Behälter eingestellt wird.

1. Den Behälter öffnen.

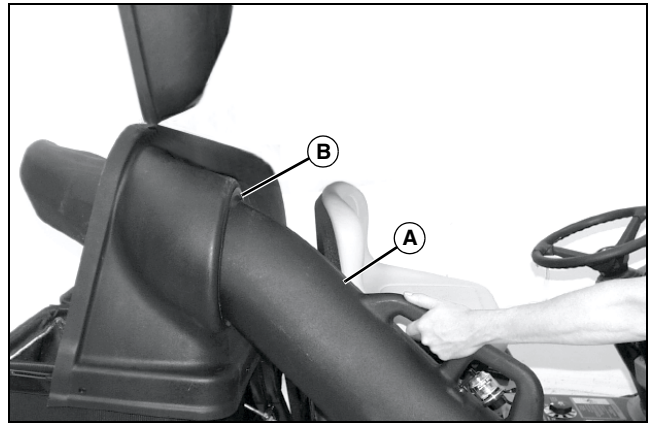


MX8437

2. Neben dem Behälter stehen. Der Stützrahmen (A) sollte um 2–3° nach vorn geneigt werden. Den Behälter ggf. einstellen.

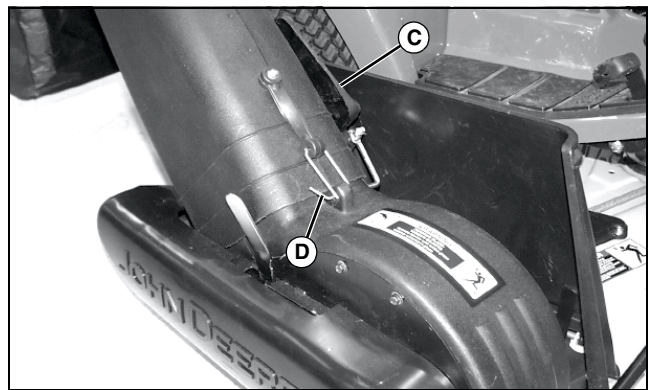
- a. Die Bundmutter (B) an den Behälterstützstangen lösen.
- b. Die Muttern einstellen, bis der Stützrahmen leicht nach vorn geneigt ist.
- c. Die Muttern vollständig festziehen.

Grassammelschacht anbauen



MX8428

1. Das runde Ende des Grassammelschachts (A) in die Behälteröffnung (B) einführen. Den Grassammelschacht so weit in den Behälter einführen, bis ein ausreichender Abstand für den Anschluss des POWER FLOW gewährleistet wird.



MX8426

2. Die Abgasklappe (C) am POWER FLOW anheben und in dieser Stellung halten.
3. Den Grassammelschacht vollständig auf den Gebläseauslass schieben.
4. Das Halteglied (D) an der Schlaufe am POWER FLOW befestigen.
5. Die Behälterdeckel schließen und verriegeln.

Grasfangbehälter entfernen und entleeren

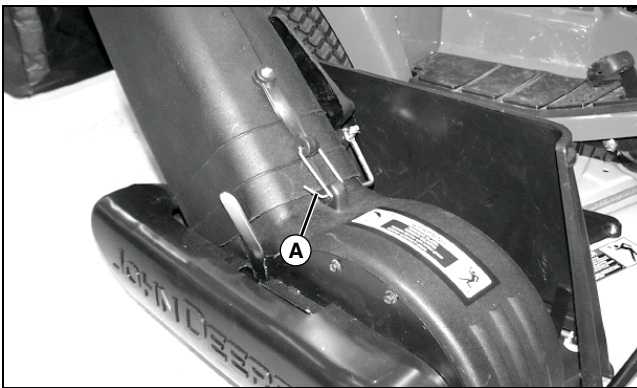


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Der Inhalt der Grasfangbehälter ist schwer und kann sich ggf. zu einer Seite verschieben. Stets die Grasfangbehälter entfernen und entleeren bevor der Grasfangbehälter von der Maschine abgebaut wird.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Grasfangbehälter entfernen und entleeren.

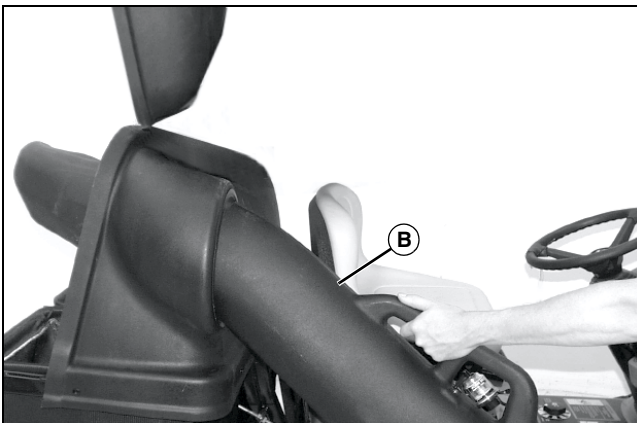
Grassammelschacht entfernen

1. Den Behälter öffnen.



MX8426

2. Das Halteglied (A) am POWER FLOW entriegeln.



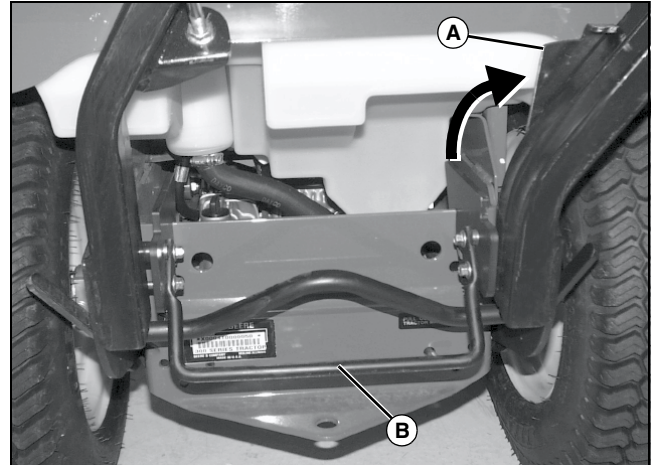
MX8428

3. Den Grassammelschacht (B) in den Behälter einführen, bis er sich vom POWER FLOW löst.
4. Die Grassammelschacht aus dem Behälter entfernen.
5. Die Behälterdeckel schließen und verriegeln.

Behälter entfernen

WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Behälter sollte auf einer glatten Fläche ein- und ausgebaut werden, um Kratzer zu vermeiden.

1. Sicherstellen, dass der Behälterdeckel verriegelt ist.



MX8427

2. Den Verriegelungshebel (A) anheben.
3. Den Behälter gut festhalten.
4. Mit dem Fuß Druck auf die Verriegelungsstange (B) ausüben, um die Behälterrahmenverriegelungen vom Maschinenrahmen zu trennen.
5. Den Behälter nach unten auf den Boden schwenken.



MX8418

6. Die Verriegelungshebel (C) nach oben und über die Schwerspannstifte (D) ziehen.
7. Den Behälter von der Maschine wegziehen.

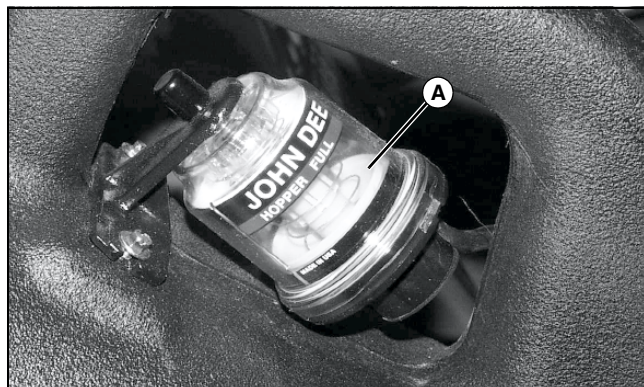
Zusatzgewichte abbauen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Damit gewährleistet wird, dass die Maschine einwandfrei arbeitet, wenn kein Gras gesammelt wird, die Zusatzgewichte abbauen, wenn keine Materialsammelanlage angebracht ist.

Die vorderen Zusatzgewichte abbauen. Hierdurch wird der einwandfreie Betrieb der Maschine gesichert, wenn der Grasfangbehälter nicht angebaut ist.

Verwendung der Füllanzeige



MX8425

Die Materialsammelanlage erfordert einen uneingeschränkten Luftstrom vom Mähwerk zu den Grasfangbehältern, um eine optimale Leistung zu erzielen. Eine auf dem Grassammelschacht angebrachte Füllanzeige misst den Luftstrom in der Anlage. Durch das Steigen des Füllstands in den Grasfangbehältern steigt der Luftdruck im Grassammelschacht und lässt die gelbe Membrane (A) ansteigen. Außerdem zeigt die Füllanzeige an, wenn der Behälter voll oder der Grassammelschacht zwischen Füllanzeige und Behälter verstopft ist.

Einen ausreichenden Luftstrom beibehalten:

- POWER FLOW, Grassammelschacht, Behälter, Grasfangbehälter und die Unterseite des Mähwerks sauber halten.
- Den Gashebel auf Vollgas stellen, aber mit langsamer Fahrgeschwindigkeit mähen.
- Das Mähwerk in Längsrichtung ausrichten, bis der hintere Teil des Mähwerks nicht mehr als 10 mm (3/8 in.) höher steht als der vordere Teil.
- Den Mäher mit höheren Schnitthöhen betreiben.
- Verschlissene oder beschädigte Mähmesser austauschen.
- Das optionale Prallblechkit installieren, falls es für Ihr Mähermodell verfügbar ist. Den John Deere Händler aufsuchen.

Zum Überprüfen oder Ausräumen der Materialsammelanlage absteigen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Rotierende Mähmesser sind gefährlich:

- Vor dem Aufstehen vom Sitz die Maschine sicher parken und die Feststellbremse verriegeln.
- Das Mähwerk auskuppeln.
- Den Motor abstellen.

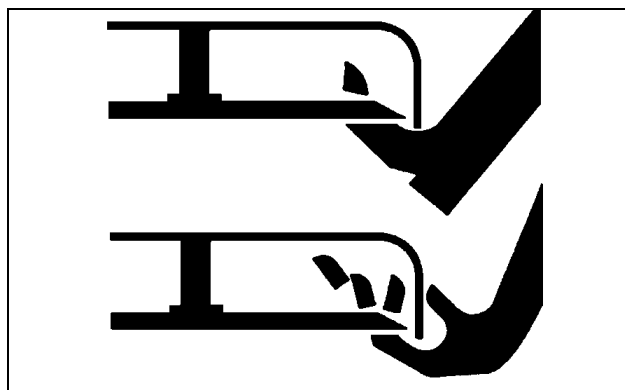
Vor dem Aufstehen vom Sitz:

1. Die Maschine auf ebenem Gelände anhalten, nicht am Hang.
2. Die Zapfwelle auskuppeln.
3. Die Zusatzgeräte auf den Boden absenken.
4. Die Feststellbremse verriegeln.
5. Den Motor abstellen.
6. Den Zündschlüssel abziehen.
7. Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Materialsammelanlage freiräumen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Den Grassammelschacht nicht bei laufendem Motor säubern, um Verletzungen durch die Mähmesser zu vermeiden.



M41421

1. Die Maschine sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Den Behälter öffnen. Den Auslass des Grassammelschachts prüfen.

BEDIENUNG

3. Die Grassammelschacht vom POWER FLOW abbauen. Den Einlass des Grassammelschachts prüfen.
4. Das POWER FLOW vom Mähwerk wegschwenken. Die Unterseite des Mähwerks auf Grasansammlungen und Schmutz prüfen.

Grasfangbehälter anbauen und entleeren

Anbau



MX8423

1. Den Handgriff (A) zurückziehen, um den Behälterdeckel zu entriegeln.
2. Den Behälterdeckel öffnen.



MX8424

3. Die Grasfangbehälter (B) auf dem Stützrahmen (C) in Position schieben, so dass die Sicherheitsaufkleber am Maschinenheck sichtbar sind.
4. Den Behälterdeckel schließen. Sicherstellen, dass der Behälterdeckel sicher verriegelt ist.

Abbau

1. Den Handgriff (A) zurückziehen, um den Behälterdeckel zu entriegeln.
2. Den Behälterdeckel öffnen.

3. Die Grasfangbehälter (B) vom Stützrahmen (C) schieben.
4. Den Behälterdeckel schließen. Sicherstellen, dass der Behälterdeckel sicher verriegelt ist.

Grasfangbehälter füllen

- Die Menge des angesammelten Schnittguts häufig prüfen.
- Die Grasfangbehälter leeren, sobald sie voll sind, um ein Verstopfen des Grassammelschachts zu vermeiden.
- Normalerweise werden der linke und mittlere Grasfangbehälter zuerst gefüllt.
- Die Grasfangbehälter beim Mähen an Hängen bis maximal zur Hälfte füllen, um ein Umkippen zu vermeiden.

Hinweise zum Grassammeln

- Den Motor mit Vollgas laufen lassen. Wenn die Motordrehzahl abnimmt, die Fahrgeschwindigkeit reduzieren.
- Nur Gras sammeln, wenn das Gras nicht sehr feucht ist. Nasses Gras verstopft das Mähwerk und die Materialsammelanlage leichter als trockenes Gras.
- Den Behälterdeckel stets verriegelt lassen, um eine luftdichte Abdichtung zu erzielen.
- Das optionale Prallblechkit am Mähwerk installieren, wenn das Schnittgut ständig nach hinten oder zur Seite ausgeworfen wird. Beim John Deere Händler bzgl. der Verfügbarkeit nachfragen.
- Sämtliche Steine, Zweige etc. vor dem Mähen und Grassammeln entfernen. Das Gras beim ersten Schneiden höher als gewünscht schneiden, um Hindernisse freizulegen, die den Mäher oder die Materialsammelanlage beschädigen könnten.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Kein Schnittgut in den Grasfangbehältern zurücklassen:

- **Durch Feuchtigkeit können die Grasfangbehälter beschädigt werden.**
- **Feuchtes Schnittgut kann sich entzünden.**

- Schnittgut niemals über Nacht oder für längere Zeit in den Grasfangbehältern lassen. Die Feuchtigkeit der Blätter bzw. des Grases zerstören die Grasfangbehälter. Darüber hinaus zersetzen sich feuchte Blätter oder Gras in den Grasfangbehältern und können ein Feuer verursachen.

Aus diesem Grund niemals Abfalltüten mit Blättern oder Gras bzw. vollständig oder teilweise gefüllte Grasfangbehälter in geschlossenen Bereichen wie Garagen aufbewahren.

ren. Schnittgut eignet sich ausgezeichnet zum Kompostieren. Es kann auch als Mulch in Garten- oder Blumenbeeten und unter Sträuchern und Bäumen verwendet werden.

- Es können Plastiksäcke in die Stoffgrasfangbehälter eingesetzt werden, um das Entsorgen des Schnittguts zu erleichtern. Hierzu Säcke mit einem Fassungsvermögen von 45 Gallonen verwenden. Sicherstellen, dass auf allen vier Seiten des Grasfangbehälters ein ausreichender Teil des Sacks über die Außenseite hervorsteht, um die vollen Säcke problemlos zuschnüren zu können.

Die Säcke vor dem Entfernen zuschnüren. Den Stoffgrasfangbehälter und die Plastiksäcke aus dem Behälter nehmen. Den Plastiksack aus dem Stoffgrasfangbehälter nehmen und das Schnittgut entsorgen.

terrahmen verriegelt ist.

- Wenn die Maschine über längere Strecken oder bei höheren Geschwindigkeiten transportiert werden soll, die Materialsammelanlage vor dem Transport entfernen.

Nach dem Grassammeln

WICHTIG: Schäden vermeiden! Schnittgut nicht in den Grasfangbehältern lassen:

- **Durch Feuchtigkeit können die Grasfangbehälter beschädigt werden.**
- **Schnittgut kann sich leicht entzünden.**

Das Schnittgut unverzüglich aus den Stoffgrasfangbehältern entfernen. Die Grasfangbehälter nach dem Mähen trocknen lassen, um frühzeitige Abnutzungserscheinungen zu vermeiden.

Den Motor abkühlen lassen, um die Feuergefahr beim Lagern des Mähers zu verringern.

Die Oberseite des Mähwerks, den Motor und die Materialsammelanlage möglichst mit Druckluft reinigen, um die Ansammlung von Schnittgut und dadurch die Feuergefahr zu vermindern.

Die Unterseite des Mähwerks mit einem starken Wasserstrahl reinigen, um Ansammlung von Schnittgut zu verhindern und korrosive Rasenchemikalien zu entfernen. Nach der Reinigung des Mähwerks den Mäher zum Trocknen einige Minuten lang laufen lassen.

Transport

Wenn die Materialsammelanlage während des Transports auf dem Traktor gelassen werden soll, beim Transport auf einem Anhänger folgende Richtlinien befolgen:

- Die Stoffgrasfangbehälter entleeren und vom Behälter entfernen. Bei Straßen-Fahrtgeschwindigkeiten kann der Fahrtwind die Stoffgrasfangbehälter vorzeitig verschleifen.
- Sicherstellen, dass der Behälterdeckel sicher am Behäl-

ERSATZTEILE

Wartungsliteratur

Unter der folgenden Rufnummer anrufen, um eine Kopie des Ersatzteilkatalogs oder des technischen Handbuchs zu bestellen:

- **USA und Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Alle anderen Regionen:** Ihr John Deere Fachhändler.

Ersatzteile

Wir empfehlen John Deere Qualitäts-Ersatzteile und Schmiermittel, die bei Ihrem John Deere Händler erhältlich sind.

Die Teilnummern können geändert werden. Bei der Bestellung die unten aufgeführten Teilnummern verwenden. Wenn eine Nummer geändert wurde, hat der Händler die aktuelle Nummer.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen benötigt der John Deere Händler die Seriennummer der Maschine und des Motors. Hierbei handelt es sich um die Nummern, die vorn in dieser Betriebsanleitung notiert wurden.

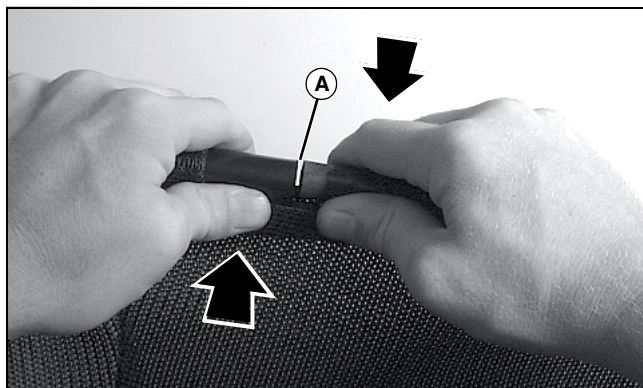
Teilnummern

Teil	Teilnummer
Behälterversiegelung, Schaum	M145541
Behälterversiegelung, Gummi (Grassammel-schachtöffnung)	M145337
Behälterstützzyylinder	AM131807
Druckmutter, Behälterstützzyylinder (2 erforderlich)	M146387
Grasfangbehälter, mitteldicht gewebt	M144477
Grasfangbehälterrahmen	M144431

(Teilnummern können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Ersatzteilnummern können außerhalb der USA anders sein.)

Grasfangbehälter austauschen

1. Die Maschine sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Grasfangbehälter aus dem Behälter nehmen.



M96675

3. Den Grasfangbehälter um den Rahmen wickeln, bis die Rahmennäht (A) an der Öffnung des Grasfangbehälters sichtbar wird.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Enden des Rahmenrohrs nicht mehr als 13 mm (1/2 in.) biegen. Andernfalls kann sich der Rahmen verziehen.

4. Das Rahmenrohr auseinanderziehen. Die Rohrenden vorsichtig in entgegengesetzte Richtungen drücken, um einen Abstand von 13 mm (1/2 in.) zum Entfernen der Grasfangbehälter zu erzielen.



MX8430

5. Das Grasfangbehältermaterial um das Rahmenrohr ziehen, bis der Grasfangbehälter entfernt ist.
6. Den neuen Grasfangbehälter auf das Rahmenrohr ziehen.
7. Die Enden des Rahmenrohrs verbinden.
8. Den Grasfangbehälter so einsetzen, dass der Sicherheitsaufkleber am Maschinenheck sichtbar ist.

STÖRUNGSSUCHE

Verwendung der Störungssuchtafel

Tritt eine Störung auf, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, den John Deere Händler aufsuchen.

Nachdem alle hier beschriebenen Abhilfen erfolglos angewendet wurden, den John Deere Händler aufsuchen.

Problem	Prüfen
Füllanzeige zeigt frühzeitig an, dass der Behälter voll ist	Verstopfter Grassammelschacht.
Füllanzeige funktioniert nicht	Luftstrommessrohr beschädigt, verstopft oder nicht ordnungsgemäß eingebaut.
Es wird nicht das gesamte Gras aufgesammelt	Gras zu nass. Motordrehzahl zu niedrig. Fahrgeschwindigkeit zu hoch. Grasfangbehälter voll. Abgasklappe von Behälter ist verschmutzt. Verstopfter Grassammelschacht oder POWER FLOW. Verstopftes oder verschmutztes Mähwerk. Falsch eingestellte oder verschlissene Mähmesser. Mähwerk nicht ordnungsgemäß ausgerichtet. Mäher-Schritthöhe zu niedrig.
Schnittgut wird hinten verloren oder seitlich am Mäher ausgeworfen	Verstopfter Grassammelschacht. Fehler am POWER FLOW. Grasfangbehälter voll.
POWER FLOW oder Grassammelschacht verstopft	Gras zu nass. Motordrehzahl zu niedrig. Fahrgeschwindigkeit zu hoch. Grasfangbehälter voll. Abgasklappe von Behälter ist verschmutzt. Mähwerk nicht ordnungsgemäß ausgerichtet. Mäher-Schritthöhe zu niedrig. Verstopftes oder verschmutztes Mähwerk.
Gras tritt aus Behälter aus	Behälterdeckel nicht verriegelt. Behälterversiegelung beschädigt oder fehlt.

Lagerung

1. Die Materialsammelanlage entfernen.
2. Behälter, Grassammelschacht und POWER FLOW entleeren und reinigen.
3. Beim Grassammeln verwendete Zusatzgewichte entfernen. Hierdurch wird der einwandfreie Betrieb des Traktors gewährleistet, wenn keine Materialsammelanlage angebracht ist.
4. Fehlende oder beschädigte Teile ersetzen. Sicherstellen, dass alle Befestigungselemente gesichert sind.
5. Kratzer in Metalloberflächen zur Vermeidung von Rost lackieren.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Behälter sollte auf einer glatten Fläche gelagert werden, um Kratzer zu vermeiden.

6. Wenn möglich, den Behälter, den Grassammelschacht und den POWER FLOW an einem kühlen Ort, vor Licht geschützt und auf glattem Untergrund lagern. Wenn diese Teile im Freien gelagert werden müssen, mit einer wetterfesten Plane abdecken.
7. Die Grasbehälter flach zusammenfalten und mit der oberen Seite nach unten aufhängen, so dass sie keinen Schädlingen oder dem Wetter ausgesetzt sind.

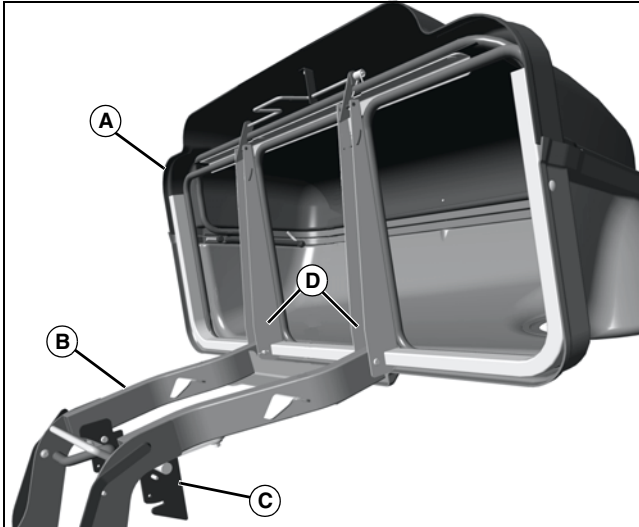
Wiederinbetriebnahme der Lagerung

1. Die Materialsammelanlage wieder in Betrieb nehmen. Ggf. reinigen.
2. Die Grasfangbehälter auf Verschleiß oder Beschädigungen prüfen. Ggf. austauschen.
3. Vordere Zusatzgewichte an der Maschine anbringen.
4. Den Grasfangbehälter anbauen.

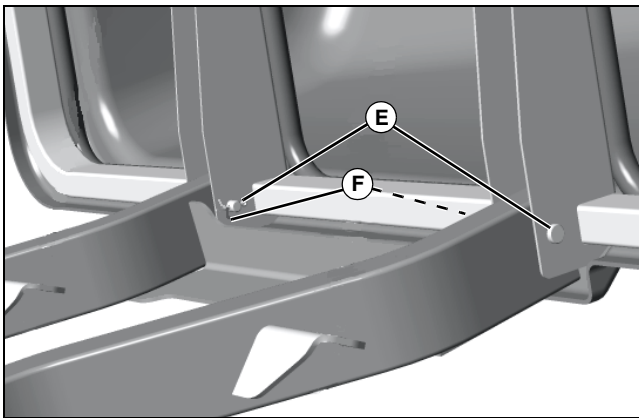
ZUSAMMENBAU

Grasfangbehälter zusammenbauen

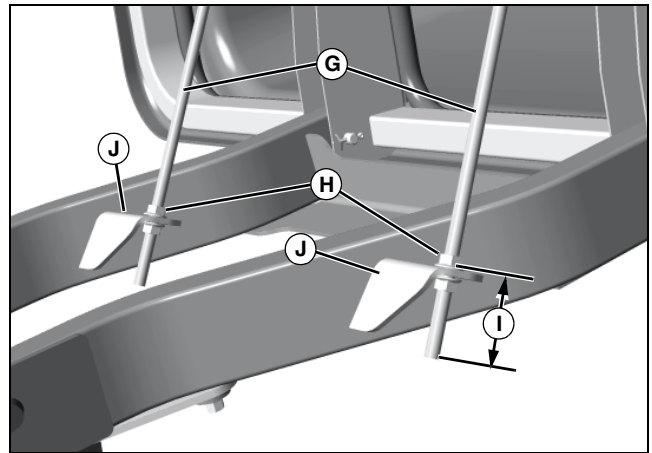
WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Behälter sollte auf einer glatten Fläche zusammengebaut werden, um Kratzer zu vermeiden.



1. Den Behälter (A) mit dem Deckel nach oben auf eine glatte Fläche legen.
2. Den Rahmen (B) so positionieren, dass die Verriegelungen (C) nach unten zeigen.
3. Den Rahmen in das untere Ende der Behälterstützstreben (D) schieben.

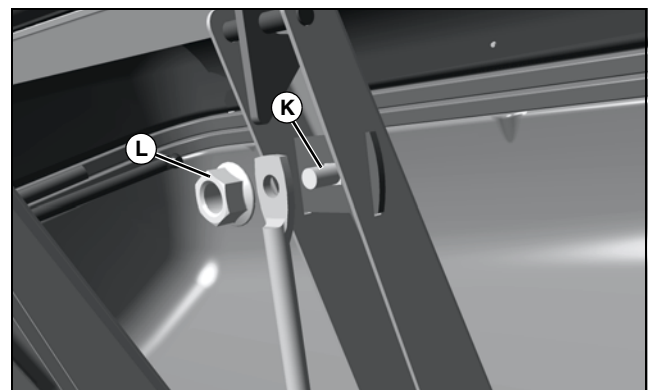


4. Die Rahmenbohrungen auf die Bohrungen in den Stützstreben ausrichten. Zwei Hohlstifte (E) von außen in die Stützstreben einsetzen.
5. Zwei Splinte (F) in die Bohrungen der Hohlstifte einsetzen. Die Splintenden zur Sicherung mit einer Zange umbiegen.



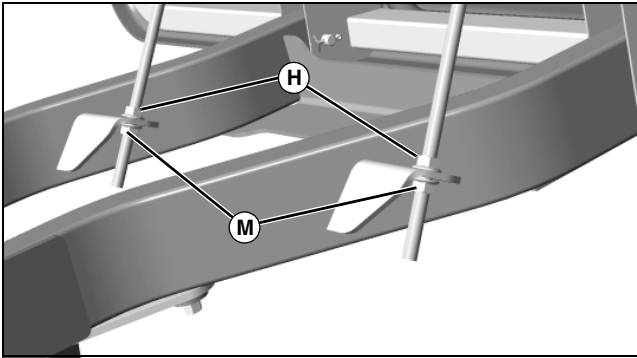
6. Die Behälterstützstangen (G) positionieren. Eine M10x1,5-Bundmutter (H) auf jeder Stange befestigen, so dass der Bund zum Gewinde am Stangenende nach unten zeigt. Die Muttern auf die Stange schrauben, so dass ein Abstand (I) von 40 mm (1-9/16 in.) zwischen Mutterbund und Unterseite der Gewindestange erreicht wird.

7. Die Behälterstützstangen in die Halterungen (J) einsetzen. Eine M10x1,5-Bundmutter auf jedes Stangenende schrauben, so dass der Bund zur Halterung zeigt. Die Muttern nicht festziehen.



8. Das andere Ende jeder Stützstange mit einer Schlossschraube (K) und einer M8x1,25-Bundmutter (L) an der Behälterstützstrebe befestigen. Die Muttern fest anziehen.

ZUSAMMENBAU



MX8435

9. Die voreingestellte Position der Bundmuttern (H) beibehalten. Die unteren Bundmuttern (M) fest anziehen.

TECHNISCHE DATEN

14-Bushel hinterer Grasfangbehälter

Empfohlene vordere Zusatzgewichte	Zwei 18 kg (40 lb) Rahmengewichte
Gesamtfassungsvermögen	0,49 m ³ (13.9 Bushel)
Fassungsvermögen pro Behälter	0,08 m ³ (2.4 Bushel)
Gewicht (Behälter leer)	34 kg (76 lb)

INDEX

A

- Aufkleber, Warningschilder 1
- Ausräumen, von der Maschine sicher absteigen 9

B

- Behälter einstellen 6
- Behälter entfernen 7
- Behälter installieren 5

G

- Grasfangbehälter anbauen und entleeren 10
- Grasfangbehälter austauschen 13
- Grasfangbehälter füllen 10
- Grasfangbehälter zusammenbauen 16
- Grassammelschacht anbauen 6
- Grassammelschacht entfernen 7

H

- Hinweise zum Grassammeln 10

L

- Lagerung 15

N

- Nach dem Grassammeln 11

P

- POWER FLOW installieren 5

R

- Reifendruck prüfen 5

S

- Sicheres Parken 3
- Sicherheit, Grassammeln 2
- Sicherheit, Parken 3
- Sicherheit, Wartung 3
- Störungssuchtafel, Verwendung 14

T

- Technische Daten 18
- Teile, Ersatzteile 12
- Transport 11

V

- Verstopfung 9
- Verwendung der Füllanzeige 9

W

- Warningschilder 1
- Wartungsliteratur 12

Z

- Zusammenbau des Grasfangbehälters 16
- Zusatzgewichte abbauen 8
- Zusatzgewichte anbringen 5

UNSER SERVICE

John Deere Ersatzteile



Wir beschaffen Ihnen in kürzester Zeit John Deere Originalersatzteile und helfen so, lange Ausfallzeiten zu vermeiden.

Wir unterhalten ein reichhaltiges Sortiment an gängigen Ersatzteilen, um Ihrem Bedarf immer einen Schritt voraus zu sein.

Gut ausgebildete Monteure



Für John Deere Monteure ist der Unterricht nie zu Ende.

In regelmäßigen Schulungen lernen unsere Mechaniker Ihre Maschinen in- und auswendig kennen.

Das bringt Erfahrung, auf die Sie bauen können.

Die richtigen Werkzeuge



Präzisionswerkzeuge und -prüfgeräte ermöglichen unserem Kundendienst eine schnelle Diagnose und Reparatur, um Ihnen Zeit und Geld zu sparen.

Schneller Service



Uns liegt daran, Ihnen schnellen und gründlichen Service zu bieten – jederzeit und überall.

Wir können Reparaturen bei Ihnen oder in unserer Werkstatt durchführen, je nach den Umständen. Kommen Sie zu uns – Sie können sich auf uns verlassen.

JOHN DEERE – ÜBERLEGEN IM SERVICE: Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Embolsadora trasera
14 fanegas

OMM147003 G1

MANUAL DEL OPERADOR



JOHN DEERE

Versión de exportación
Impreso en EE.UU.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir un producto John Deere

Apreciamos tenerle como cliente y le deseamos muchos años de uso satisfactorio y seguro de la máquina.

Utilización del manual del operador

Este manual es una parte importante de la máquina y debe permanecer con la máquina cuando se venda.

Leer el manual del operador ayudará al operador y a terceros a evitar lesiones personales o daños a la máquina. La información suministrada en este manual proporcionará al operador el método más seguro y efectivo de utilización de la máquina. Saber cómo manejar esta máquina de manera correcta y segura permitirá al operador formar a terceros sobre cómo manejarla.

Si se tiene un accesorio, usar la información sobre funcionamiento y seguridad en el manual del operador del accesorio así como el manual del operador de la máquina para usar el accesorio de forma segura y correcta.

Este manual y los símbolos de seguridad ubicados en la máquina también están disponibles en otros idiomas (ponerse en contacto con el concesionario John Deere para realizar pedidos).

Las secciones en el manual del operador están colocadas en un orden específico para ayudar a entender los mensajes de seguridad y aprender el uso de los controles para poder poner en marcha esta máquina de manera segura. También se puede usar este manual para responder a cualquier pregunta específica sobre el funcionamiento o el mantenimiento. Un índice al final de este libro permitirá encontrar la información necesaria rápidamente.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir un poco de la del operador, pero será lo suficientemente similar para ayudarle a entender las instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en la dirección en que se desplaza la máquina cuando se avance. Una flecha discontinua (----->) indica que el artículo en referencia está oculto.

Antes de entregar la máquina, el concesionario realiza una inspección previa a la entrega para asegurar un rendimiento óptimo.

Utilización de la máquina

Este colector de césped está diseñado exclusivamente para la colección de césped o tareas similares. La utilización de manera distinta a la descrita se considera fuera del uso previsto.

El fabricante no se responsabiliza por los daños o lesiones

resultantes por el uso indebido y dichos riesgos deben ser responsabilidad única del usuario. El cumplimiento y seguimiento estricto de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación especificadas por el fabricante también constituye una parte esencial de los elementos de utilización previstos.

Este colector de césped debe ser puesto en marcha, mantenido y reparado únicamente por personas familiarizadas con sus características particulares y que conozcan las normas de seguridad relevantes (prevención de accidentes). Se debe cumplir en todo momento con las normas para la prevención de accidentes, así como todas las demás normas de seguridad y de medicina ocupacional oficiales y las normas de tráfico en carretera.

Cualquier modificación arbitraria llevada a cabo en esta máquina exonera al fabricante de toda responsabilidad por los daños o lesiones resultantes.

Mensajes especiales

El manual del operador contiene mensajes especiales que señalan situaciones de peligro potenciales, daños a la máquina e información sobre mantenimiento. Leer atentamente toda la información para evitar lesiones y daños a la máquina.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y texto representan peligros potenciales o la muerte del operador o terceras personas que pueden ocurrir si se ignoran los riesgos o procedimientos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Este texto se usa para informar al operador de las acciones o condiciones que pueden causar daños a la máquina.

NOTA: La información general que se proporciona a través del manual puede ayudar al operador en el funcionamiento o en el mantenimiento de la máquina.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Registro de la información sobre la compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios que se ofrecen a continuación.



MX8413

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

CONTENIDO

Seguridad	1
Preparación del vehículo	4
Instalación	5
Extracción	7
Funcionamiento	9
Piezas de repuesto	12
Mantenimiento	13
Resolución de problemas	14
Almacenamiento	15
Montaje	16
Especificaciones	18
Índice	19

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2002

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and

Consumer Equipment Division

Todos los derechos reservados

Ediciones anteriores

COPYRIGHT©

OMM147003 G1 - Español

SEGURIDAD

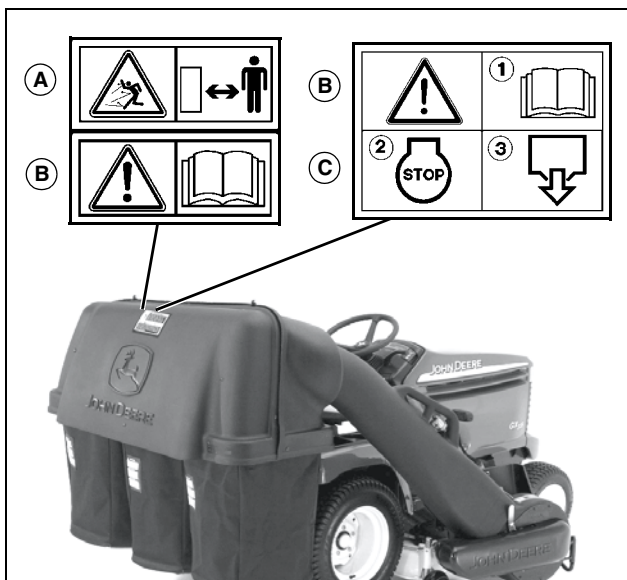
Símbolos de seguridad pictográficos



MIF

En varios lugares claves de esta máquina se han colocado símbolos de seguridad que tienen como finalidad indicar peligros potenciales. El peligro se identifica mediante una advertencia gráfica triangular. Un gráfico adyacente ofrece información sobre cómo evitar lesiones personales. La información relativa a dichos símbolos de seguridad, su emplazamiento en la máquina y un breve texto explicativo se recoge en la sección de Seguridad.

Etiquetas de seguridad de la embolsadora



M129037 M122118 MX8413

(A) Evitar lesiones que pudieran ser causadas por el lanzamiento de objetos.

- No utilizar el cortacésped sin la tolva de descarga o todo el recolector de césped en su sitio.
- Mantener a las personas ajenas alejadas del lugar cuando el motor esté en marcha.
- No permitir pasajeros en la parte superior del depósito o

en el bastidor.

(B) Leer el manual del operador

- El manual del operador contiene información importante y necesaria para el funcionamiento seguro de la máquina. Cumplir todas las normas de seguridad para evitar accidentes.

(C) Apagar el motor antes de vaciar, descargar o inspeccionar las bolsas

- La bolsa está sujeta a desgastes y deterioros.
- Revisar la bolsa frecuentemente y cambiarla cuando sea necesario.
- Usar una bolsa John Deere o una equivalente para cumplir con las especificaciones de seguridad.

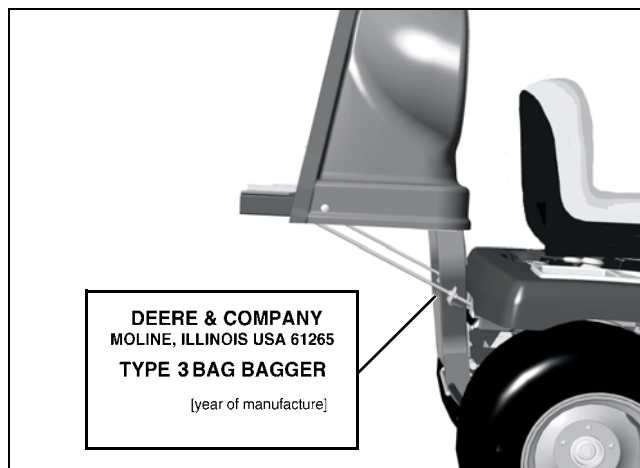
Falta de visibilidad



M146579 MX8413

La embolsadora puede limitar la visión trasera; mirar debajo y detrás antes y durante el retroceso.

Etiqueta del año de fabricación



M147059 MX8437

- Esta etiqueta en el sistema de recolección de material

SEGURIDAD

cumple con los requisitos de los estándares de la directriz europea 98/37/EC (89/392/EEC).

Seguridad en el embolsamiento

Leer, comprender y seguir todas las instrucciones en el manual de este accesorio, el manual del operador del vehículo y las señales de seguridad en el equipo antes de usarlo.

Usar el lastre delantero correcto. Extraer el lastre al extraer el sistema colector de materiales.

El depósito se extiende más allá del vehículo. Al realizar giros cortos, estar alerta ante los objetos del alrededor.

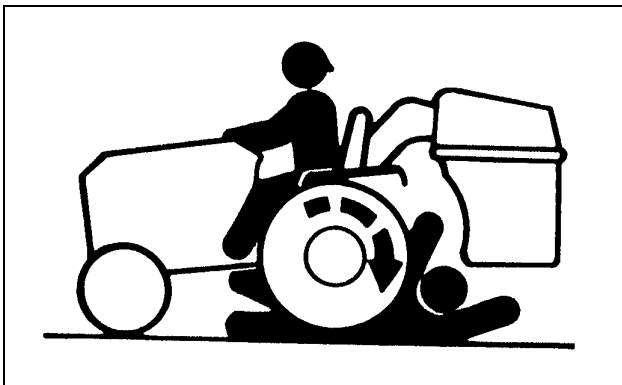
NO poner en funcionamiento el sistema colector de materiales a menos que todo el recolector de césped esté sujeto en su sitio y con la cubierta del depósito bien enganchada.

NO permitir pasajeros en el cortacésped o en el sistema colector de materiales. Los pasajeros pueden sufrir lesiones, tales como las provocadas por la colisión con objetos extraños o al ser arrojados del vehículo. Los pasajeros pueden obstruir la visualización del operador y causar una colisión.

Antes de extraer o instalar las bolsas o de desenchufar la tolva:

- Parar la máquina.
- Desactivar la toma de fuerza (TDF) del cortacésped.
- Bajar el cortacésped al suelo.
- Apagar el motor.
- Quitar la llave.
- Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de dejar el asiento del operador.

Antes de retroceder:



- Parar el tractor.

- Asegurarse de que no haya niños detrás del depósito.

Funcionamiento seguro en las pendientes:

- Vaciar las bolsas cuando lleguen a la mitad de su capacidad.
- No poner en funcionamiento en pendientes pronunciadas.
- Antes de realizar giros, reducir la velocidad.
- Evitar arranques y paradas repentinos.
- Evitar hoyos, rocas y raíces.
- Conducir hacia arriba o hacia abajo en una pendiente - no transversalmente.
- No estacionar la máquina en pendientes cuando esté instalado el sistema de recolección.

Mantenimiento de la bolsa:

- La bolsa está sujeta a desgastes y deterioros.
- Revisar la bolsa frecuentemente y cambiarla cuando sea necesario.
- Usar una bolsa John Deere o una equivalente para cumplir con las especificaciones de seguridad.
- No dejar recortes de césped en las bolsas durante toda la noche.

Practica de mantenimiento seguro



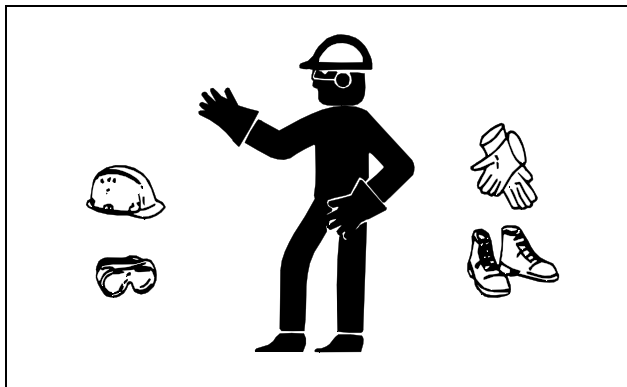
- Entender bien los procedimientos de mantenimiento antes de realizar el trabajo. Mantener limpia y seca el área de trabajo.
- Mientras el vehículo esté en movimiento, nunca realizar el mantenimiento o ajustar el sistema colector de materiales. Mantener los dispositivos de seguridad en su lugar y en buen estado. Mantener apretada la tornillería.
- Mantener todas las piezas en buen estado y correctamente instaladas. Reparar inmediatamente las averías. Cambiar las piezas desgastadas o rotas. Eliminar cualquier

SEGURIDAD

acumulación de residuos.

- Las modificaciones no autorizadas en el sistema colector de materiales pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad. NO alterar el diseño original.

Llevar ropa adecuada



MIF

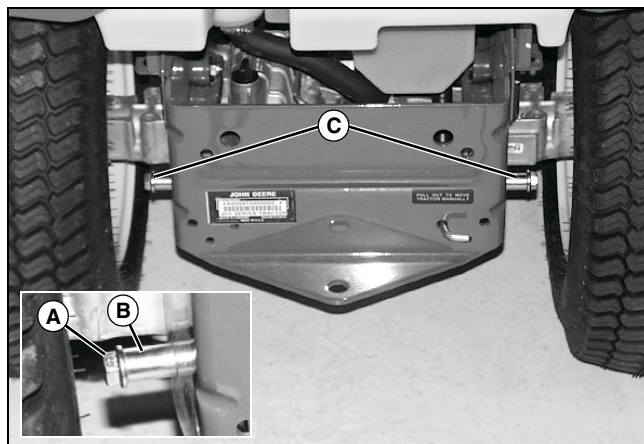
- Llevar ropa ajustada y equipo de seguridad adecuado para el trabajo.
- Llevar siempre gafas protectoras con protectores laterales cuando se utilice la máquina.
- Utilizar dispositivos protectores tales como tapones para los oídos. Los ruidos fuertes pueden ocasionar deterioro o pérdida de la audición.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música. El funcionamiento y el mantenimiento seguros de la máquina requieren de toda la atención del operador.

Estacionamiento seguro

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar la toma de fuerza (TDF).
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Apagar el motor.
6. Quitar la llave.
7. Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de dejar el asiento del operador.

PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO

Instalación de la tornillería de montaje de la embolsadora



MX8416

1. Estacionar el vehículo de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD.)
2. Instalar dos pernos M12 x 1,75 x 50 (A) y espaciadores (B) en el agujero delantero inferior a ambos lados del bastidor trasero (C).
3. Asegurar la tornillería con dos contratuercas M12 colocadas dentro del bastidor. Apretar la tornillería a 130 Nm (95 lb-ft).

INSTALACIÓN

Revisión de la presión de los neumáticos

Revisar la presión de los neumáticos de la máquina antes de instalar la embolsadora. Consultar el manual del operador de la máquina.

Instalación del lastre

Se recomienda usar lastre delantero para compensar la embolsadora trasera:

- Instalar dos pesos de caja de 18 kg (40 lb) a la parte delantera de la máquina. Consultar el manual del operador de la máquina.

Quitar el lastre cuando la embolsadora no está instalada para asegurar el control de dirección y la estabilidad apropiadas.

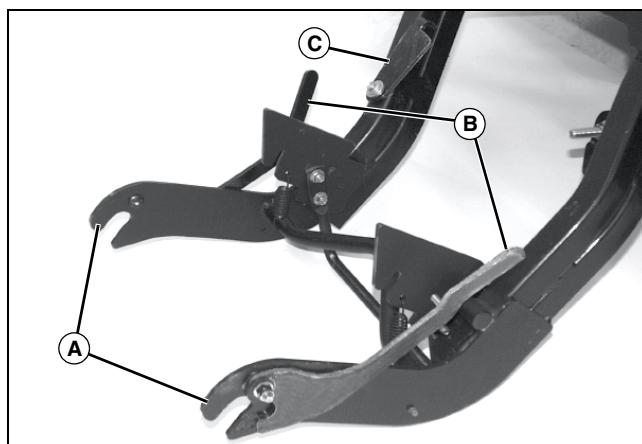
Instalación del POWER FLOW™

Instalar el POWER FLOW a la plataforma de corte. Consultar el manual del operador del POWER FLOW.

Instalación del conjunto del depósito

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El depósito debe instalarse y extraerse en una superficie no abrasiva para evitar rayar la carcasa del depósito.

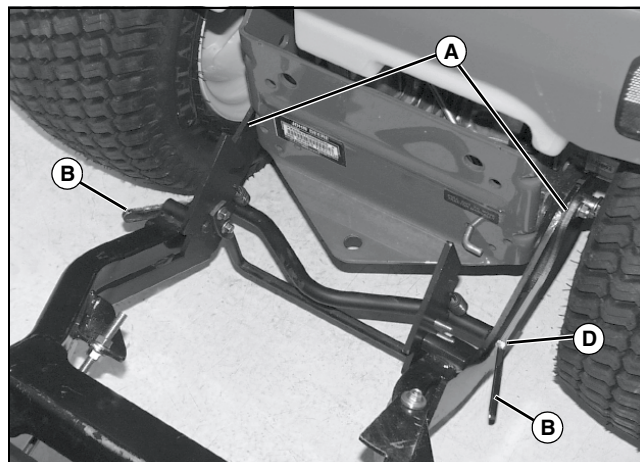
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD.)



MX8419

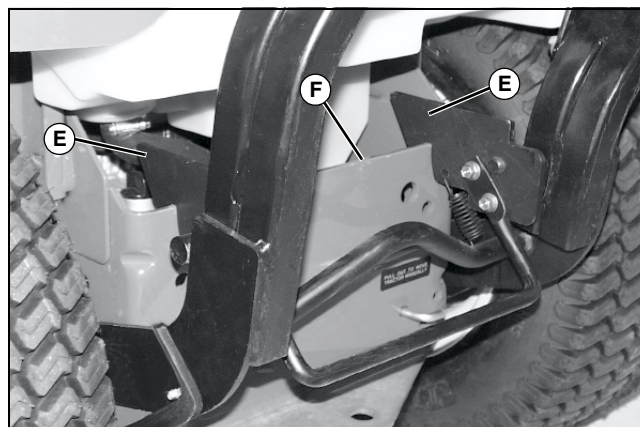
2. Colocar el conjunto del depósito detrás de la máquina. Asegurarse de que los brazos del bastidor (A) estén alineados con la tornillería de montaje de la embolsadora en el bastidor trasero de la máquina.
3. Levantar las palancas de cierre para abrirlas (B) y trabajar

la palanca (C).



MX8418

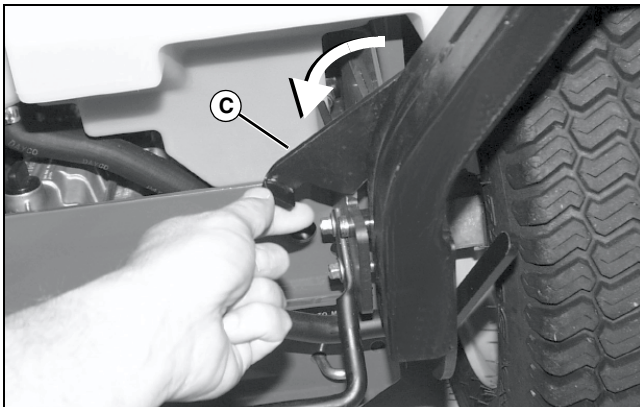
4. Colocar los brazos del bastidor (A) alrededor de la tornillería de montaje de la embolsadora en la parte trasera de la máquina.
5. Empujar las palancas de cierre (B) hacia abajo y por debajo de los pasadores de rodillo (D) para asegurarlas.



MX8420

6. Pivotar todo el conjunto del depósito hacia arriba hacia la máquina hasta que los seguros (E) se enganchen en el borde superior del bastidor trasero (F).

INSTALACIÓN



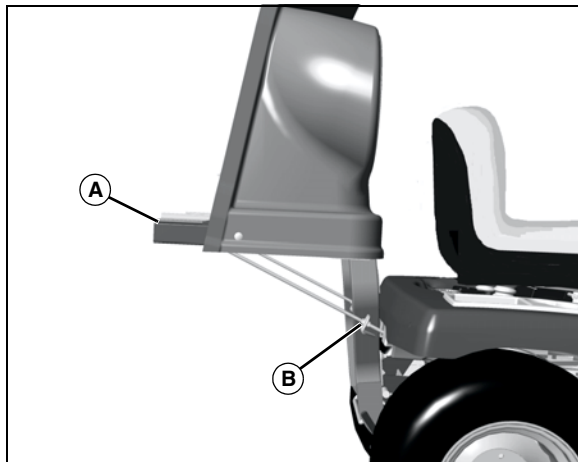
MX8421

7. Mover la palanca de cierre (C) hacia abajo para asegurar el conjunto del depósito al bastidor de la máquina.
8. Instalar las bolsas para césped. Dejar el depósito abierto para instalar la tolva de la embolsadora.

Ajuste del depósito

NOTA: La máquina debe estar estacionada en una superficie nivelada con los neumáticos inflados con la presión de aire correcta antes de ajustar el depósito.

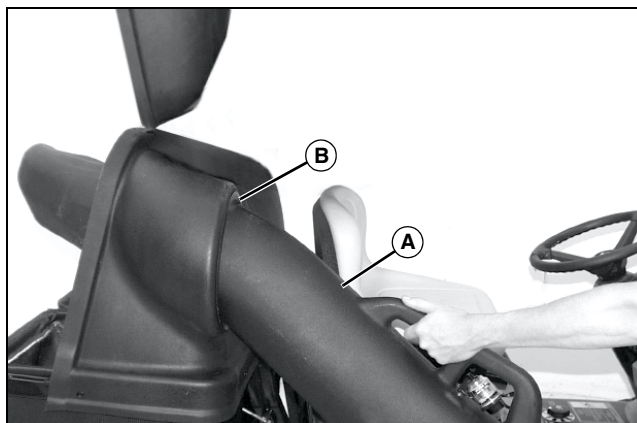
1. Abrir el depósito.



MX8437

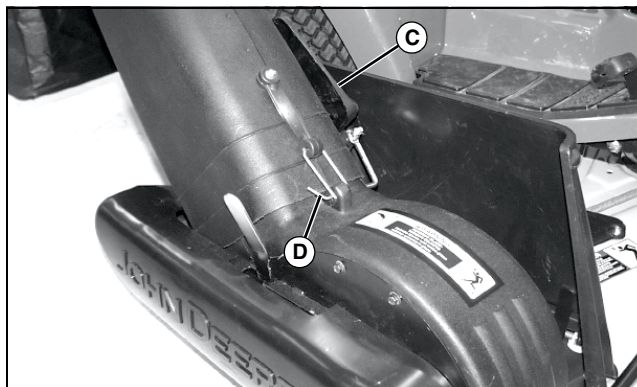
2. Mantenerse a un lado del depósito. El bastidor de soporte (A) debe estar a un ángulo de 2-3° más adelantado que el nivel. Ajustar el nivel, si es necesario.
 - a. Aflojar las tuercas bridadas (B) en los vástagos de soporte del depósito.
 - b. Ajustar las tuercas hasta que el bastidor de soporte se incline hacia delante ligeramente.
 - c. Apretar las tuercas completamente.

Instalación de la tolva de embolsamiento



MX8428

1. Introducir el extremo redondo de la tolva (A) en la abertura del depósito (B). Guiar la introducción de la tolva en el depósito lo suficientemente como para asegurar que quede huelgo para la conexión al POWER FLOW.



MX8426

2. Elevar y mantener abierta la puerta del escape (C) en el POWER FLOW.
3. Deslizar la tolva completamente en la salida del ventilador.
4. Asegurar el gancho de cinta (D) al lazo del POWER FLOW.
5. Cerrar y trabar la tapa del depósito.

EXTRACCIÓN

Extracción y limpieza de las bolsas de césped

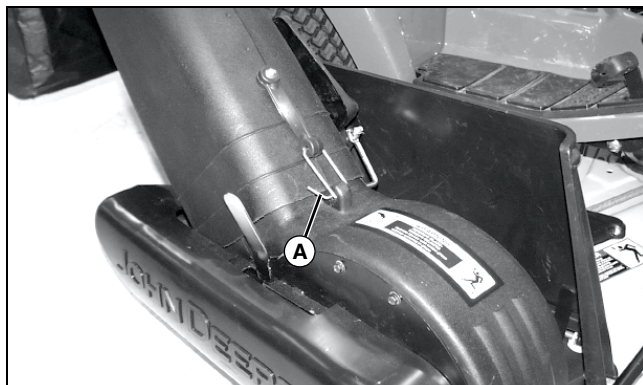


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El contenido de las bolsas de césped causará que la embolsadora se cargue y se desequilibre. Quitar y vaciar siempre las bolsas antes de sacar la embolsadora de la máquina.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD.)
2. Extraer y vaciar las bolsas de césped.

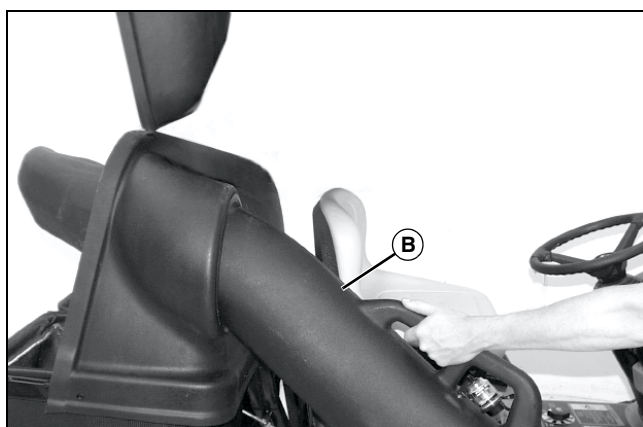
Extracción de la tolva de embolsamiento

1. Abrir el depósito.



MX8426

2. Soltar el gancho de cinta (A) del POWER FLOW.



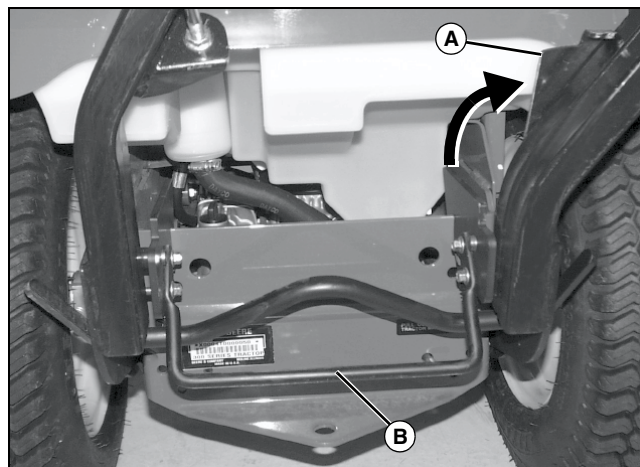
MX8428

3. Dirigir la tolva (B) en el depósito hasta que se suelte del POWER FLOW.
4. Extraer la tolva del depósito.
5. Cerrar y trabar la tapa del depósito.

Extracción del conjunto del depósito

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El depósito debe instalarse y extraerse en una superficie no abrasiva para evitar rayar la carcasa del depósito.

1. Asegurarse de que la tapa del depósito esté trabada.



MX8427

2. Levantar la palanca de traba (A).
3. Sujetar el conjunto del depósito con seguridad.
4. Aplicar presión con el pie al vástago de traba (B) para desenganchar las trabas del bastidor del depósito del bastidor de la máquina.
5. Pivotar el conjunto del depósito hacia suelo.



MX8418

6. Subir las palancas de traba (C) hacia arriba sobre los pasadores de rodillo (D).
7. Separar el conjunto del depósito de la máquina.

EXTRACCIÓN

Extracción del lastre

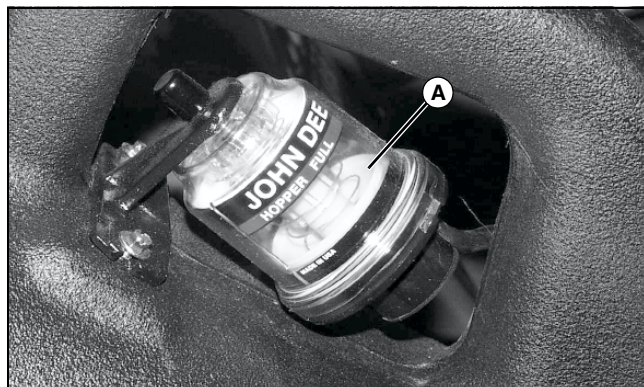


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para asegurar el debido funcionamiento de la máquina cuando no se esté embolsando, sacar el lastre cuando se quite el sistema colector de materiales.

Extraer el lastre delantero. Esto asegura un funcionamiento adecuado de la máquina cuando no esté instalada la embolsadora.

FUNCIONAMIENTO

Uso del indicador de llenado



MX8425

Para un mayor rendimiento, el sistema de recolección de materiales requiere un flujo de aire sin obstáculos desde la plataforma de corte hasta las bolsas. Un indicador de llenado ubicado en la tolva de embolsamiento mide el flujo de aire a través del sistema. A medida que se llenan las bolsas de césped, la presión de aire en la tolva se incrementa causando la subida de un diafragma amarillo (A). El indicador también mostrará condición de depósito lleno si la tolva se tapona en algún lugar entre el indicador y el depósito.

Mantener suficiente flujo de aire:

- Mantener limpios el POWER FLOW, la tolva, el depósito, las bolsas y los bajos de la plataforma de corte.
- Mantener la palanca de aceleración en la posición RÁPIDA pero desplazarse lentamente.
- Nivelar el cortacésped de adelante hacia atrás de modo que la parte trasera del cortacésped no esté más alta que la parte delantera por más de 10 mm (3/8 in.).
- Poner en funcionamiento el cortacésped en posiciones de corte más altas.
- Cambiar las cuchillas de la unidad de corte que estén dañadas o desgastadas.
- Instalar un juego deflector opcional si está disponible para su modelo de cortacésped. Consultar con el concesionario John Deere.

Desmontaje para la inspección o la desobstrucción del sistema de recolección de materiales



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas giratorias son peligrosas:

- Estacionar la máquina de manera segura y activar el freno de estacionamiento antes de dejar el asiento.
- Apagar el cortacésped.
- Apagar el motor.

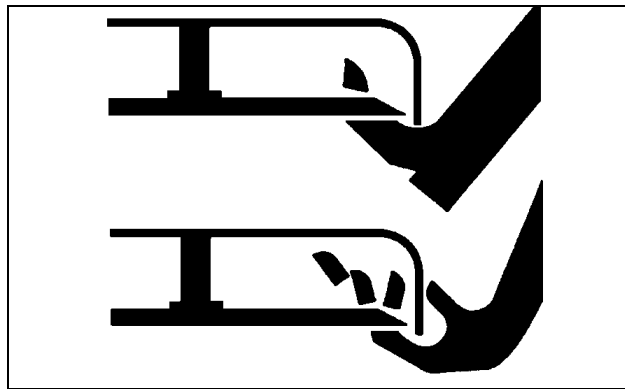
Antes de dejar el asiento:

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar la toma de fuerza (TDF).
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Apagar el motor.
6. Quitar la llave.
7. Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de dejar el asiento del operador.

Desobstrucción del sistema de recolección de materiales



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para evitar lesiones causadas por las cuchillas de la unidad de corte, no intentar desobstruir la tolva de descarga mientras el motor esté en marcha.



M41421

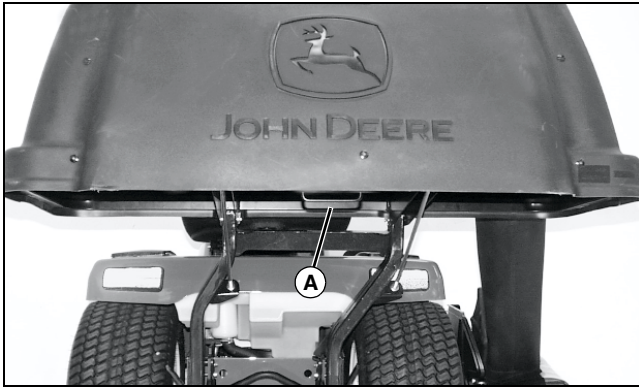
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD.)
2. Abrir el depósito. Revisar la salida de la tolva.

FUNCIONAMIENTO

3. Quitar la tolva del POWER FLOW. Revisar la entrada de la tolva.
4. Deslizar el POWER FLOW lejos de la plataforma de corte. Comprobar que no haya acumulaciones de césped o desperdicios debajo de la plataforma de corte.

Instalación y extracción de las bolsas de césped

Instalación



MX8423

1. Tirar hacia atrás del mango (A) para destrabar la tapa del depósito.
2. Elevar la tapa del depósito.



MX8424

3. Deslizar las bolsas (B) a la posición correcta en el bastidor de soporte (C) de forma que las calcomanías de seguridad sean visibles en la parte posterior de la máquina.
4. Cerrar la tapa del depósito. Asegurarse de que la tapa esté firmemente trabada.

Extracción

1. Tirar hacia atrás del mango (A) para destrabar la tapa del depósito.
2. Elevar la tapa del depósito.

3. Deslizar las bolsas (B) del bastidor de soporte (C).
4. Cerrar la tapa del depósito. Asegurarse de que la tapa esté trabada.

Llenado de las bolsas

- Revisar el nivel de cortes de césped a menudo.
- Vaciar las bolsas una vez llenas para evitar la obstrucción de la tolva.
- Las bolsas izquierda y central generalmente se llenan primero.
- Para evitar vuelcos, no llenar las bolsas a más de la mitad cuando se trabaje en pendientes.

Consejos para el embolsamiento

- Hacer que el motor funcione a la máxima aceleración. Si el motor reduce la velocidad, reducir la velocidad de desplazamiento.
- Embolsar el césped sólo cuando esté poco húmedo. El césped húmedo puede obstruir la plataforma de corte y el sistema colector de materiales.
- Mantener siempre la parte superior del depósito enganchada para conseguir un cierre hermético del aire.
- Instalar juegos deflectores opcionales en la plataforma de corte si los recortes se quedan detrás continuamente o vuelan hacia el lado del cortacésped. Consultar con el concesionario John Deere para saber si está disponible.
- Antes de cortar y embolsar, retirar todas las rocas, piedras, ramitas y otros residuos. Cortar el césped más alto de lo deseado la primera vez, de forma que la unidad de corte no haga contacto con obstrucciones ocultas que podrían causar daños a la unidad de corte o al sistema colector de materiales.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No dejar los recortes en las bolsas:

- **La humedad puede deteriorar las bolsas.**
- **Los recortes de césped húmedo constituyen un peligro de incendio.**

- Nunca dejar el césped u hojas en las bolsas durante toda la noche o durante periodos largos de tiempo. La humedad de las hojas o el césped puede deteriorar las bolsas. También, las hojas o césped húmedo alojados en las bolsas son combustibles y pueden causar un incendio.

Por esta razón, no almacenar nunca bolsas de basura llenas de hojas ni el equipo de embolsamiento de césped con bolsas llenas total o parcialmente en un garaje u otro lugar

FUNCIONAMIENTO

cerrado. Los recortes de césped son un excelente abono. Los recortes de césped se pueden utilizar como pajote entre las hileras del jardín o alrededor de flores, arbustos y árboles.

- Las bolsas de plástico para césped, basura y hojas pueden ser colocadas en el interior de las bolsas de tela para facilitar el desecho del césped u hojas. Usar bolsas para césped y hojas con una capacidad de 45 galones. Sacar suficientemente el exterior de la bolsa de plástico por los lados de la bolsa de tela de forma que las bolsas puedan ser fácilmente atadas después del llenado.

Para extraer las bolsas de plástico, atar y cerrar primero la bolsa. Extraer la bolsa de tela con la bolsa de plástico del depósito. Sacar la bolsa de plástico de la bolsa de tela y desechar los recortes de césped.

altas velocidades, extraer el sistema colector de materiales antes del transporte.

Después del embolsamiento

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No dejar recortes de césped en las bolsas:

- La humedad puede deteriorar las bolsas.
- Los recortes de césped son un peligro de incendio.

Vaciar inmediatamente los recortes de césped de las bolsas de tela. Dejar que las bolsas se sequen después de cortar el césped para evitar el deterioro.

Dejar enfriar el motor para evitar incendios cuando se almacene el cortacésped.

Si es posible, limpiar con aire comprimido la superficie superior de la plataforma, el motor y el sistema colector de materiales para evitar acumulaciones e incendios.

Limpiar los bajos de la plataforma con agua a presión para evitar las acumulaciones y eliminar los productos químicos del césped de efecto corrosivo. Después de lavar la plataforma, poner en marcha el cortacésped durante unos minutos para que se seque.

Transporte

Si el sistema colector de materiales se deja en el tractor durante el transporte, seguir estas pautas al remolcar la unidad:

- Vaciar las bolsas de tela y extraerla del depósito. En las velocidades de desplazamiento en carretera, el viento puede causar desgaste prematuro en las bolsas de tela.
- Asegurarse de que la cubierta del depósito esté bien enganchada al bastidor del depósito.
- Si la unidad se debe transportar a largas distancias o a

PIEZAS DE REPUESTO

Información de mantenimiento

Si se desea una copia del catálogo de piezas para esta máquina o del manual técnico para esta máquina, llamar:

- **EE.UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Otras áreas:** consultar con el concesionario John Deere.

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere disponibles en el concesionario John Deere.

Los números de piezas pueden cambiar, utilizar los que se listan a continuación al realizar un pedido. Si ha cambiado un número, el concesionario tendrá el número más reciente.

Para pedir piezas de repuesto, se debe proporcionar al concesionario John Deere el número de serie de la máquina y del motor. Estos números son los que se anotaron previamente en la sección Identificación del producto de este manual.

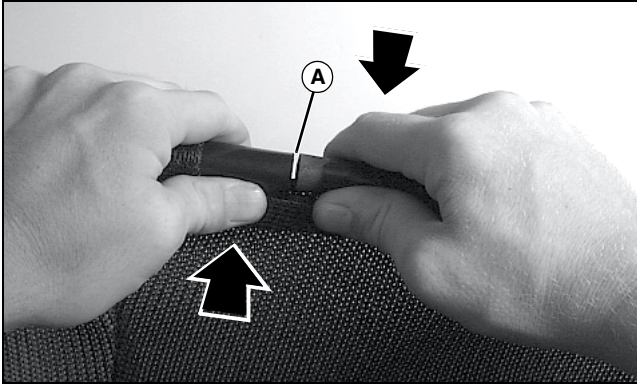
Números de pieza

Artículo	Número de pieza
Junta del depósito, espuma	M145541
Junta del depósito, caucho (abertura de la tolva)	M145337
Cilindro de apoyo del depósito	AM131807
Tuerca de empuje, cilindro de soporte del depósito (se requieren 2)	M146387
Bolsa de césped, tejido medio	M144477
Bastidor de la bolsa	M144431

(Los números de pieza están sujetos a cambios sin previo aviso. Los números de pieza pueden ser diferentes fuera de los EE.UU.)

Cambio de las bolsas de césped

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD.)
2. Extraer las bolsas del depósito.



M96675

3. Deslizar la bolsa alrededor del bastidor hasta que aparezca la unión del bastidor (A) en la abertura de la bolsa.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No doblar los extremos de los tubos del bastidor más de 13 mm (1/2 in.) ya que se podría distorsionar el bastidor.

4. Separar los tubos del bastidor. Empujar con cuidado los extremos de los tubos en direcciones opuestas para proporcionar 13 mm (1/2 in.) de huelgo para la extracción de la bolsa.



MX8430

5. Manipular el material de la bolsa alrededor del tubo del bastidor hasta extraer la bolsa.
6. Colocar la nueva bolsa en el tubo del bastidor.
7. Conectar los extremos del tubo del bastidor.
8. Ajustar la bolsa de forma que la calcomanía de seguridad quede visible en la parte posterior de la máquina cuando la bolsa esté instalada.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Uso de la tabla de resolución de problemas

Si se experimentan problemas que no figuren en esta tabla, consultar con su concesionario John Deere para realizar el mantenimiento.

Si se comprueban todas las posibles causas enumeradas en la tabla y todavía persiste el problema, acudir al concesionario John Deere.

Si	Comprobar
El indicador de llenado indica prematuramente que el depósito está lleno	Tolva obstruida.
El indicador de llenado no funciona	El tubo de carga del flujo de aire está dañado, obturado o no está instalado debidamente.
No se recogen todos los recortes de césped	El césped está demasiado húmedo. Velocidad de aceleración demasiado baja. Velocidad de desplazamiento demasiado elevada. Bolsas de césped llenas. La rejilla de escape del depósito está sucia. Tolva o POWER FLOW obturados. Plataforma de corte obturada o sucia. Cuchillas del cortacésped romas o incorrectas. La plataforma de corte no está nivelada correctamente. Altura de corte demasiado baja.
Los recortes de césped quedan detrás o vuelan a los lados del cortacésped	Tolva obstruida. Problemas con el POWER FLOW. Bolsas de césped llenas.
El POWER FLOW o la tolva obstruidos	Césped demasiado mojado. Velocidad de aceleración demasiado baja. Velocidad de desplazamiento demasiado elevada. Bolsas de césped llenas. La rejilla de escape del depósito está sucia. La plataforma de corte no está nivelada correctamente. Altura de corte demasiado baja. Plataforma de corte obturada o sucia.
Se pierden recortes desde el depósito	La tapa del depósito no está trabada. La junta del depósito está dañada o falta.

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento

1. Extraer el sistema colector de materiales.
2. Vaciar y limpiar el depósito, la tolva y el POWER FLOW.
3. Extraer el lastre utilizado durante el embolsamiento.
Esto asegura un funcionamiento adecuado del tractor cuando no esté instalado el sistema colector de material.
4. Cambiar las piezas que falten y las piezas dañadas.
Asegurarse de que la tornillería esté segura.
5. Pintar las superficies de metal raspadas para evitar la oxidación.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El depósito debe almacenarse en una superficie no abrasiva para evitar rayar la carcasa del depósito.

6. Si es posible, almacenar la tolva, el depósito y el POWER FLOW en un lugar fresco y oscuro sobre una superficie no abrasiva. Si se almacenan estas piezas al aire libre, colocar sobre las mismas una cubierta impermeable.
7. Doblar las bolsas de césped de forma plana o colgarlas bocabajo fuera del alcance de roedores y protegidas de la intemperie.

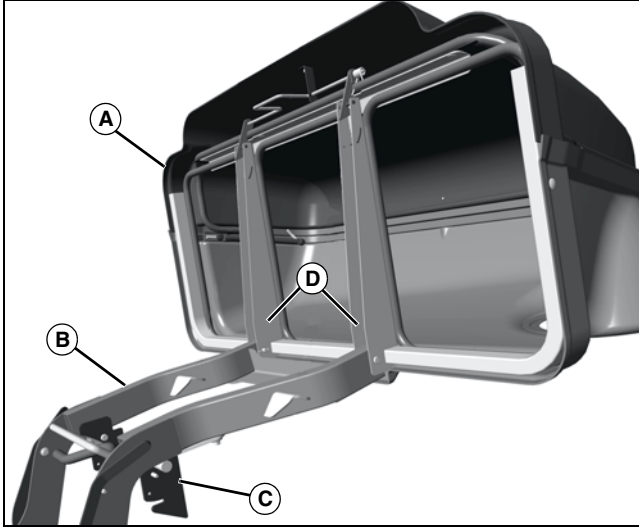
Extracción del almacenamiento

1. Extraer del almacenamiento el sistema colector de materiales. Limpiar en caso necesario.
2. Comprobar que las bolsas no presenten daño o señales de deterioro. Cambiar según sea necesario.
3. Instalar el lastre delantero en la máquina.
4. Instalar la embolsadora.

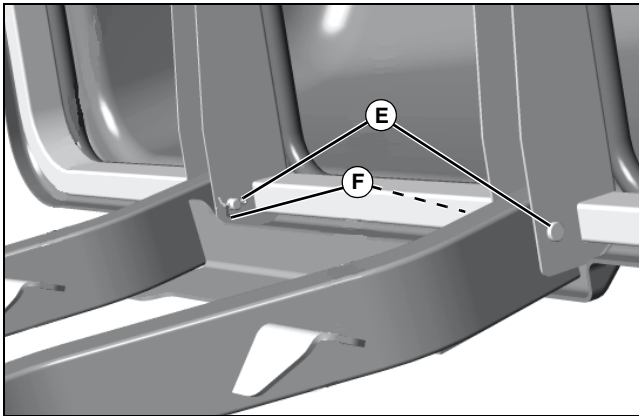
MONTAJE

Montaje de la embolsadora

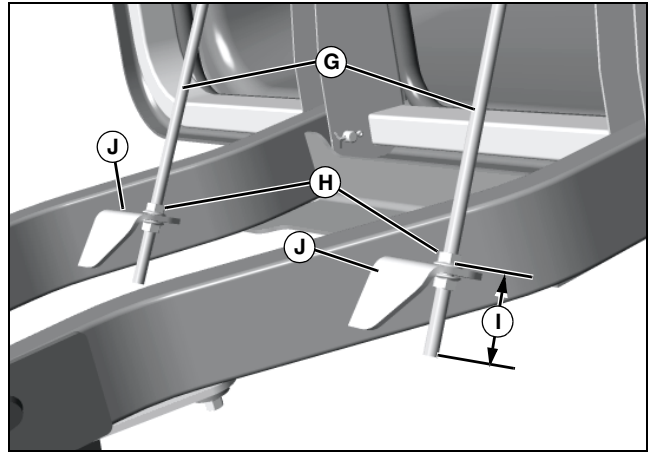
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El depósito debe montarse sobre una superficie no abrasiva para evitar rayar la carcasa del depósito.



1. Colocar el depósito (A) sobre una superficie no abrasiva con la tapa hacia arriba.
2. Colocar el bastidor (B) de forma que las trabas (C) queden hacia abajo.
3. Deslizar el bastidor en la parte inferior de los rieles de soporte del depósito (D).



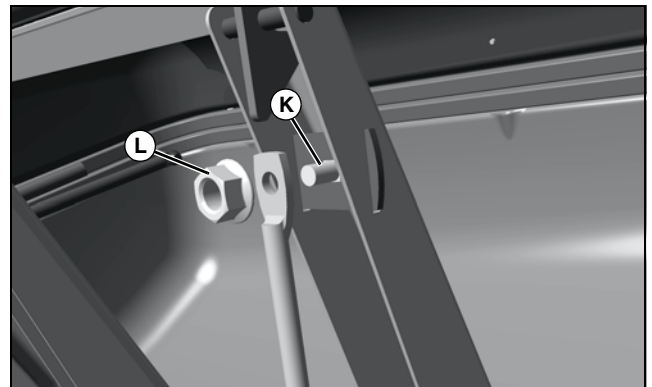
4. Alinear los orificios del bastidor con los de los rieles de soporte. Instalar dos pasadores perforados (E) desde la parte exterior de los rieles de soporte.
5. Instalar dos pasadores de chaveta (F) en los agujeros de los pasadores perforados. Asegurar los pasadores de chaveta doblando los extremos de los mismos con unas pinzas.



MX8435

6. Conseguir vástagos de soporte de la tolva (G). Instalar una tuerca bridada M10 x 1.5 (H) en cada vástago de forma que la brida quede hacia el extremo roscado del vástago. Roscar las tuercas en los vástagos a una distancia (I) de 40 mm (1 9/16 in.) de la tuerca bridada hasta la parte inferior del vástago roscado.

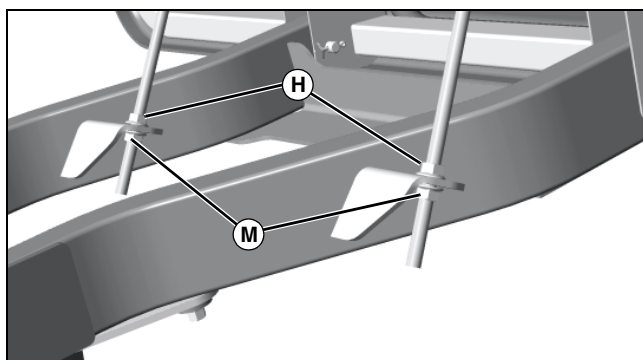
7. Introducir los vástagos de soporte del depósito en las escuadras (J). Instalar una tuerca bridada M10 x 1.5 a cada extremo de vástago de forma que la brida quede hacia la escuadra. No apretar las tuercas.



MX8434

8. Asegurar el otro extremo de cada vástago de soporte al riel de soporte del depósito usando pernos de carruaje (K) y tuercas bridadas M8 x 1.25 (L). Apretar las tuercas completamente.

MONTAJE



MX8435

9. Mantener la posición preajustada de la tuercas bridadas superiores (H). Apretar las tuercas bridadas inferiores (M) por completo.

ESPECIFICACIONES

Embolsadora trasera de 14 fanegas

Recomendaciones de lastre delantero.....	Dos maletas de pesas de 18 kg (40 lb)
Capacidad total	.0.49 m ³ (13.9 bushel)
Volumen por bolsa	.0.08 m ³ (2.4 bushel)
Peso (Bolsas vacías).....	34 kg (76 lb)

ÍNDICE

A

Almacenamiento	15
----------------------	----

B

Bolsas, llenado	10
-----------------------	----

C

Calcomanías, Seguridad	1
Cambio de las bolsas de césped	13
Conjunto de la tolva, Extracción	7
Conjunto del depósito, Instalación	5
Consejos para el embolsamiento	10

D

Depósito, Ajuste	6
Después del embolsamiento	11

E

Embolsadora, Montaje	16
Especificaciones	18
Estacionamiento seguro	3
Etiquetas de seguridad	1

I

Indicador de llenado de la tolva, Uso	9
Información de mantenimiento	12
Instalación del POWER FLOW	5
Instalación y extracción de las bolsas de césped	10

L

Lastre, Extracción	8
Lastre, Instalación	5

M

Mantenimiento Seguro	2
Montaje, Embolsadora	16

O

Obstrucción	9
Obtención, Desmontaje seguro de la máquina	9

P

Piezas, Repuesto	12
Presión de los neumáticos, Revisión	5

S

Seguridad, Embolsadora	2
Seguridad, Estacionamiento	3

T

Tabla de resolución de problemas, Utilización	14
Tolva, Extracción	7
Tolva, Instalación	6
Transporte	11

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

Piezas John Deere



Ayudamos a minimizar el tiempo de mantenimiento, poniendo a su disposición y con rapidez, piezas originales John Deere.

Por esta razón mantenemos un amplio y variado inventario, con el fin de anticiparnos a sus necesidades.

Las herramientas adecuadas



Las herramientas de precisión y los equipos de análisis hacen que nuestro departamento de mantenimiento localice y corrija problemas con rapidez... para ahorrarle tiempo y dinero.

Mecánicos especializados



Nuestros mecánicos participan en un proceso de formación constante.

Se imparten cursos de formación con regularidad para estar seguros de que nuestro personal posee un conocimiento completo del funcionamiento y mantenimiento del equipo.

¿Resultado? - ¡Experiencia con la que usted puede contar!

Rapidez en el mantenimiento



Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuándo y dónde usted lo necesite.

Realizamos reparaciones en su lugar de trabajo o en nuestro taller, dependiendo de las circunstancias: visítenos, confíe en nosotros.

SUPERIORIDAD EN EL MANTENIMIENTO JOHN DEERE: Allí estaremos cuando usted nos necesite.

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

**Raccoglierba posteriore
da 14 bu**

OMM147003 G1

MANUALE DELL'OPERATORE



JOHN DEERE

Per l'esportazione
Stampato negli U.S.A.

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per l'acquisto di un prodotto John Deere

Desideriamo ringraziarvi per la vostra scelta e vi auguriamo un impiego soddisfacente, duraturo e sicuro della vostra macchina per parecchi anni.

Uso del manuale dell'operatore

Il presente manuale costituisce parte integrante della macchina e deve essere consegnato all'acquirente all'atto della vendita.

La lettura del manuale dell'operatore aiuta a prevenire infortuni, personali o a terzi, o danni alla macchina. Le informazioni contenute nel presente manuale forniscono all'operatore le tecniche più sicure ed efficaci per l'uso della macchina. La conoscenza delle modalità di funzionamento corrette e sicure della macchina fornisce inoltre gli strumenti necessari per l'addestramento di altri operatori.

Per l'uso corretto e sicuro di un'attrezzatura, fare riferimento alle informazioni relative al funzionamento e alle misure di sicurezza contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura e nel manuale dell'operatore della macchina.

Il presente manuale e le etichette di sicurezza applicate alla macchina sono disponibili anche in altre lingue (per l'ordinazione, rivolgersi al concessionario John Deere).

I capitoli del manuale seguono un ordine preciso, per aiutare nella comprensione dei messaggi di sicurezza e nell'apprendimento dell'uso dei comandi, per garantire il funzionamento sicuro della macchina. Il manuale contiene inoltre le risposte a qualsiasi quesito relativo al funzionamento o alla manutenzione della macchina. L'indice analitico alla fine del manuale agevola ed accelera il processo di ricerca delle informazioni.

La macchina riprodotta nel presente manuale potrebbe differire leggermente dal modello in dotazione; essa consente tuttavia di comprendere le istruzioni contenute nel manuale.

I lati DESTRO e SINISTRO della macchina corrispondono alla destra ed alla sinistra dell'operatore seduto al posto di guida. Una freccia con linea tratteggiata (----->) indica un pezzo non mostrato in figura.

Prima della consegna della macchina, il concessionario ne ha effettuato il controllo al fine di garantire le migliori prestazioni.

Uso della macchina

Il presente raccogliherba è stato progettato unicamente per

l'uso in normali operazioni di raccolta di erba od operazioni simili. Viene sconsigliato qualsiasi altro uso diverso da quello previsto.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni materiali o infortuni risultanti da un uso diverso da quello previsto; tali conseguenze sono esclusivamente a carico dell'utente. L'osservanza scrupolosa delle modalità di funzionamento, di manutenzione e di riparazione specificate dal produttore è da considerarsi altresì parte essenziale dell'uso previsto della macchina.

Questa macchina deve essere utilizzata, revisionata e riparata solo da persone a conoscenza di tutte le caratteristiche specifiche e delle norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza e di medicina del lavoro, come pure le norme sulla circolazione stradale, devono essere osservate costantemente.

Ogni modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il produttore da qualsiasi responsabilità per eventuali danni materiali o infortuni.

Messaggi speciali

Il manuale dell'operatore contiene messaggi speciali che richiamano l'attenzione su informazioni relative alla sicurezza, al funzionamento ed alla manutenzione della macchina e sulla possibilità di provocare danni alla macchina. Al fine di evitare infortuni personali e danni alla macchina, si prega di leggere attentamente tutte queste informazioni.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il presente simbolo ed il testo relativo avvertono della potenzialità di infortuni gravi o mortali per l'operatore o per gli astanti, qualora le situazioni di pericolo o le procedure consigliate vengano ignorate.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Questo testo viene utilizzato per informare l'operatore delle azioni o condizioni che possono causare o comportare danni alla macchina.

NOTA: il manuale contiene informazioni generali per l'operatore, relative al funzionamento ed alla manutenzione della macchina.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Documentazione informazioni d'acquisto

Annotare tali informazioni negli appositi spazi sottostanti.



MX8413

DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:

SOMMARIO

Misure di sicurezza.....	1
Preparazione della macchina	4
Installazione.....	5
Rimozione.....	7
Funzionamento	9
Pezzi di ricambio	12
Manutenzione	13
Individuazione dei guasti	14
Rimessaggio.....	15
Montaggio.....	16
Caratteristiche tecniche	18
Indice Analitico	19

Tutte le informazioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche in questo manuale si fondano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

COPYRIGHT© 2002

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tutti i diritti riservati

Edizioni precedenti

COPYRIGHT©

OMM147003 G1 - Italiano

MISURE DI SICUREZZA

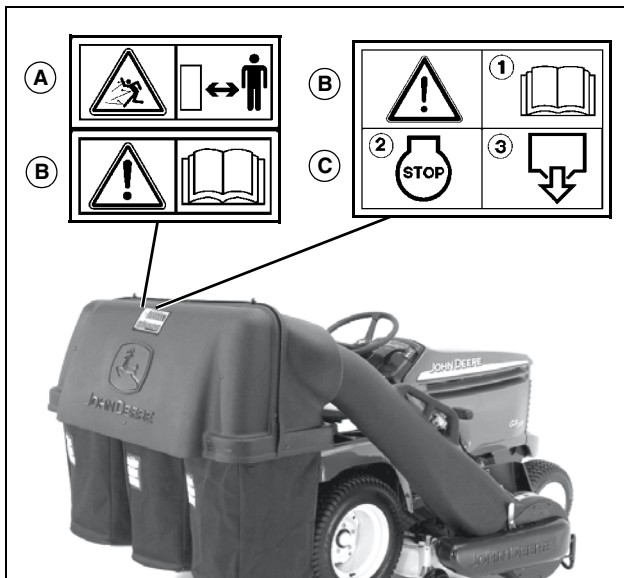
Etichette di sicurezza simboliche



MIF

Le etichette di sicurezza sono applicate in diversi punti della macchina per avvertire dei rischi potenziali. Il simbolo di pericolo consiste in un punto esclamativo inscritto in un triangolo. Accanto al simbolo di pericolo si trova l'illustrazione relativa al rischio specifico e alle pratiche consigliate. In questo capitolo è indicata la corretta collocazione di tutte le etichette di sicurezza, accompagnata da un breve testo esplicativo.

Etichette di sicurezza del raccoglierba



M129037 M122118 MX8413

(A) Pericolo di infortuni dovuti a oggetti scagliati

- Prima di azionare l'apparato falciante, installare lo scivolo di scarico o il raccoglierba.
- Tenere gli astanti a distanza quando il motore è acceso.
- Non permettere a nessuno di salire sul coperchio del raccoglierba o sul telaio.

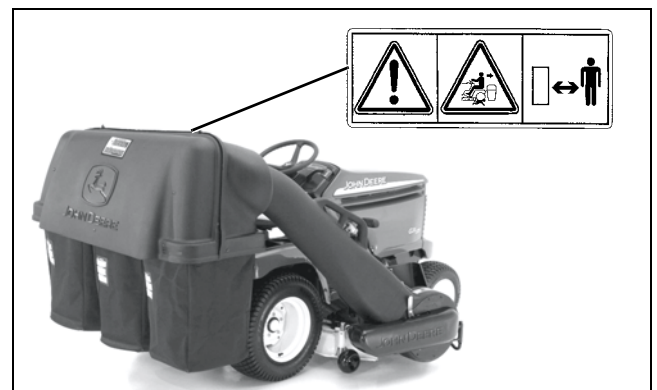
(B) Leggere il manuale dell'operatore

- Il presente manuale dell'operatore contiene informazioni importanti, necessarie per il funzionamento sicuro della macchina. Per evitare incidenti, osservare tutte le misure di sicurezza.

(C) Spegnere il motore prima di effettuare le operazioni di scarico ed esaminare il raccoglierba

- I sacchi del raccoglierba sono soggetti a usura e deterioramento.
- Controllare spesso i sacchi e, se necessario, sostituirli.
- Per garantire la piena conformità alle norme di sicurezza, usare sacchi John Deere o un prodotto equivalente.

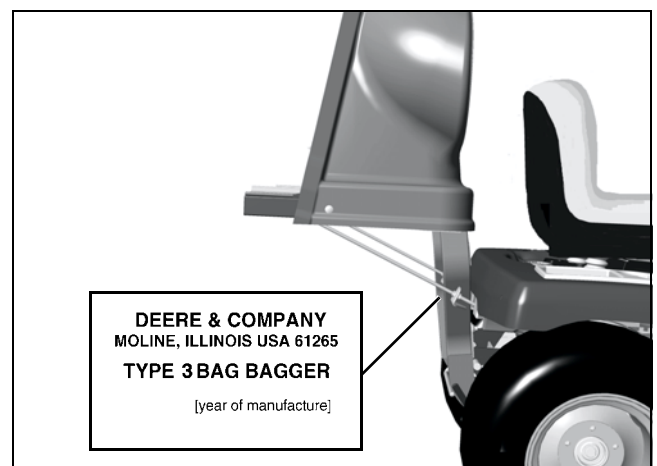
Limitazione della visuale



M146579 MX8413

Il raccoglierba può limitare la visuale dietro alla macchina. Prima di retrocedere, controllare che l'area sottostante e quella retrostante la macchina siano sgombrare.

Etichetta dell'anno di produzione



M147059 MX8437

- La presente etichetta applicata sul raccoglierba MCS in dotazione, indica che la macchina è conforme agli standard

MISURE DI SICUREZZA

contenuti nella direttiva europea standard 98/37/EC (89/392/EEC).

Misure di sicurezza per la raccolta dell'erba

Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel presente manuale dell'attrezzatura, il manuale dell'operatore e tutti i messaggi di sicurezza.

Utilizzare una zavorra anteriore adeguata. Quando il raccoglierba MCS viene rimosso, rimuovere la zavorra.

Il raccoglierba sporge dalla macchina. Fare attenzione agli oggetti circostanti quando si effettuano curve strette.

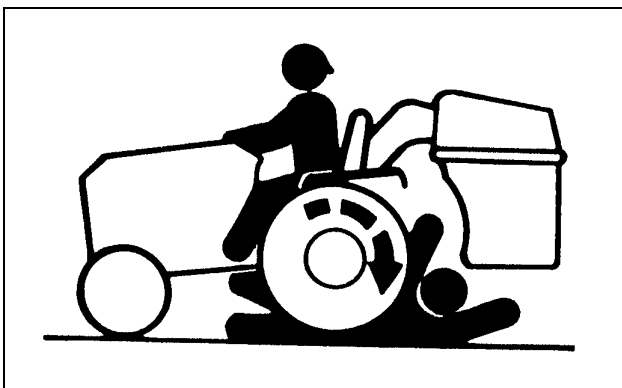
Non azionare il raccoglierba MCS se il raccoglierba non è fissato in posizione con il coperchio del raccoglierba completamente chiuso.

Non permettere a nessuno di guidare la macchina o il raccoglierba MCS. I passeggeri possono essere colpiti da oggetti scagliati e cadere dalla macchina. I passeggeri possono inoltre bloccare la visuale all'operatore e causare un incidente.

Prima di rimuovere o installare i sacchi, o prima di disintasarne lo scivolo:

- Fermare la macchina.
- Disinnestare la PTO.
- Abbassare l'apparato falciante al suolo.
- Spegnerne il motore.
- Rimuovere la chiavetta.
- Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

Prima di retrocedere:



- Fermare la macchina.
- Controllare che non vi siano bambini dietro la macchina.

Quando si procede su un pendio:

- Svuotare i sacchi quando sono mezzi pieni.
- Non procedere su pendii particolarmente ripidi.
- Rallentare prima di effettuare una curva.
- Evitare partenze e arresti bruschi.
- Fare attenzione a buche, pietre e radici.
- Sui pendii, guidare in salita ed in discesa, non trasversalmente.
- Non parcheggiare la macchina su pendii quando il raccoglierba MCS è installato.

Manutenzione dei sacchi:

- I sacchi del raccoglierba sono soggetti a usura e deterioramento.
- Controllare spesso i sacchi e, se necessario, sostituirli.
- Per garantire la piena conformità alle norme di sicurezza, usare sacchi John Deere o un prodotto equivalente.
- Non lasciare residui erbosi nei sacchi durante la notte.

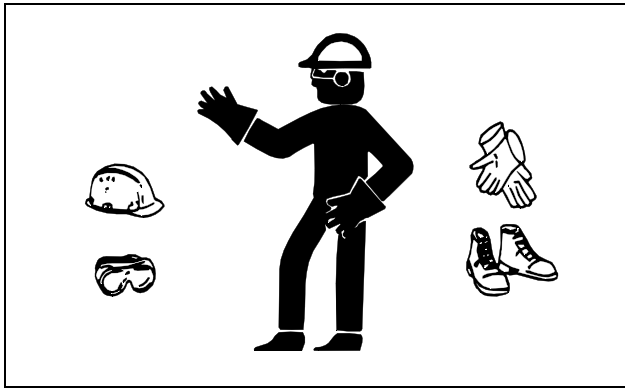
Misure di sicurezza per la manutenzione



- Prima di eseguire interventi di manutenzione, leggere attentamente le procedure da seguire. Tenere l'area di lavoro pulita ed asciutta.
- Non eseguire la manutenzione o regolazioni del raccoglierba MCS quando la macchina è in movimento. Mantenere i dispositivi di sicurezza installati e in buone condizioni. Serrare la bulloneria a fondo.
- Controllare periodicamente che tutti i pezzi siano in buone condizioni e che siano installati in modo corretto. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i pezzi usurati o rotti. Rimuovere i detriti accumulati.
- Modifiche non autorizzate possono compromettere il funzionamento e la sicurezza del raccoglierba MCS. Non modificare il modello originale.

MISURE DI SICUREZZA

Tenuta da lavoro



MIF

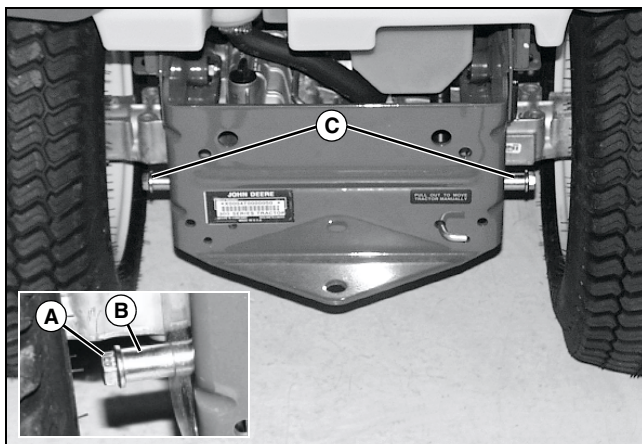
- Indossare indumenti aderenti e dispositivi di sicurezza adatti al tipo di lavoro da svolgere.
- Indossare sempre occhiali protettivi durante il funzionamento della macchina.
- Indossare dispositivi di protezione adeguati, quali tappi auricolari. L'esposizione a rumori forti può causare lesioni all'udito o sordità.
- Non indossare cuffie stereo. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Disinnestare la PTO.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegnerne il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

PREPARAZIONE DELLA MACCHINA

Installazione della bulloneria di fissaggio del raccoglierba



MX8416

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Installare due bulloni M12x1.75x50 (A) e i distanziali (B) nel foro anteriore inferiore, su entrambi i lati del telaio posteriore (C).
3. Fissare la bulloneria con i due controdadi M12 all'interno del telaio. Serrare la bulloneria ad una coppia di 130 N•m (95 lb-ft).

INSTALLAZIONE

Controllo della pressione degli pneumatici

Prima di installare il raccoglierba sulla macchina, controllare la pressione degli pneumatici (fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina).

Installazione della zavorra

L'uso della zavorra anteriore è consigliato per controbilanciare il raccoglierba posteriore.

- Installare due pesi a valigetta da 18 kg (40 lb) sulla parte anteriore della macchina (fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina).

Quando il raccoglierba non è installato, rimuovere la zavorra in modo da garantire stabilità e controllo dello sterzo.

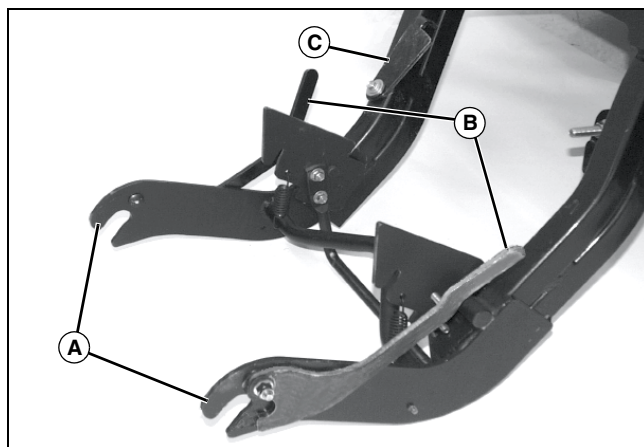
Installazione del POWER FLOW™

Installare il POWER FLOW sull'apparato falciante (fare riferimento al manuale dell'operatore del POWER FLOW).

Installazione del raccoglierba

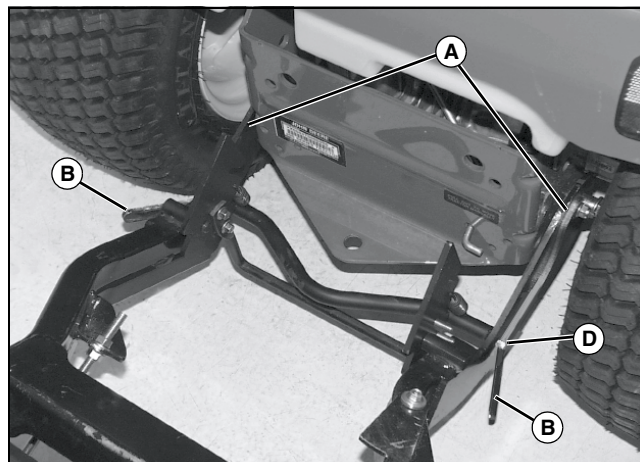
IMPORTANTE: pericolo di danni! Il raccoglierba deve essere installato e rimosso facendo attenzione a non graffiare la cassa.

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



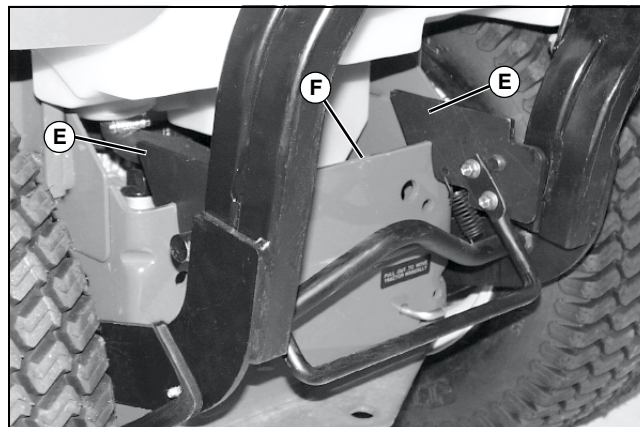
2. Posizionare il gruppo del raccoglierba dietro la macchina. Controllare che i bracci del telaio (A) siano allineati alla bulloneria di fissaggio del raccoglierba sul telaio posteriore della macchina.

3. Sollevare le leve di fermo (B) e la leva di bloccaggio (C).



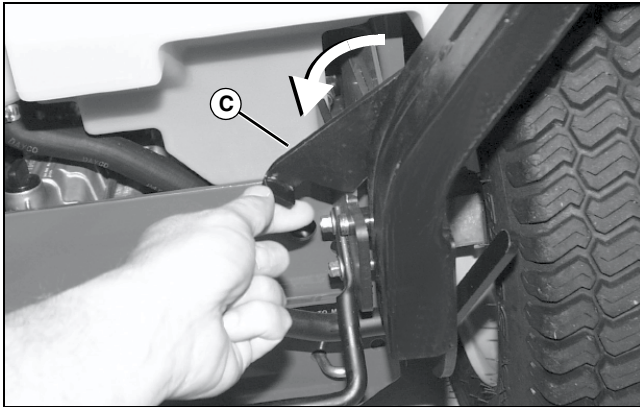
4. Posizionare i bracci del telaio (A) in corrispondenza della bulloneria di fissaggio del raccoglierba sul telaio posteriore della macchina.

5. Abbassare le leve di fermo (B) al di sotto delle spine cilindriche (D).



6. Ruotare verso l'alto l'intero gruppo del raccoglierba finché i fermi (E) non si innestano nel bordo superiore del telaio posteriore (F).

INSTALLAZIONE



MX8421

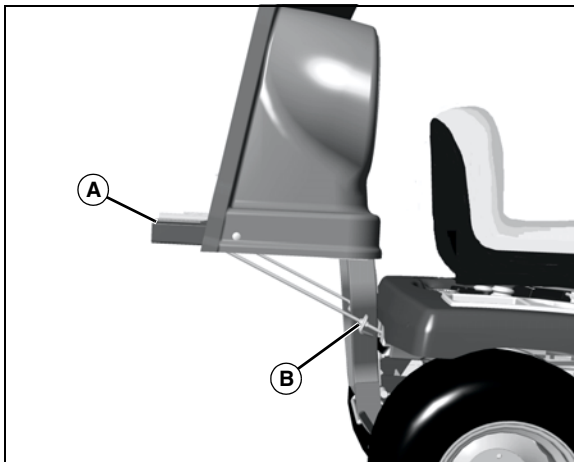
7. Abbassare la leva di bloccaggio (C) per fissare il gruppo del raccoglierba al telaio della macchina.

8. Installare i sacchi raccoglierba. Lasciare il raccoglierba aperto per l'installazione dello scivolo del raccoglierba.

Regolazione del raccoglierba

NOTA: prima dell'installazione del raccoglierba, parcheggiare la macchina su una superficie piana e gonfiare gli pneumatici alla corretta pressione.

1. Aprire il raccoglierba.

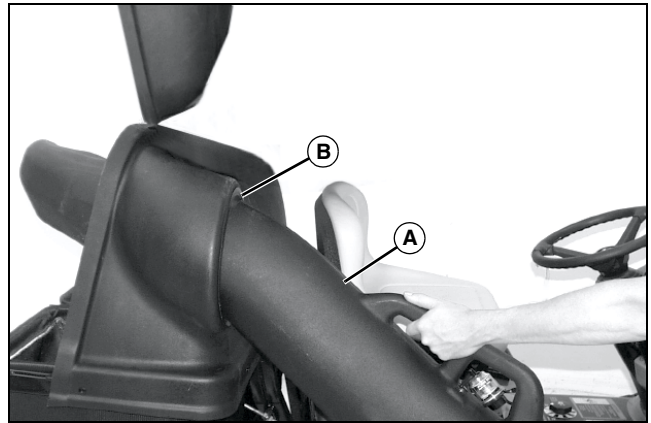


MX8437

2. Posizionarsi a lato del raccoglierba. Il telaio di supporto (A) deve essere inclinato di 2-3° in avanti. Regolare il raccoglierba, se necessario:

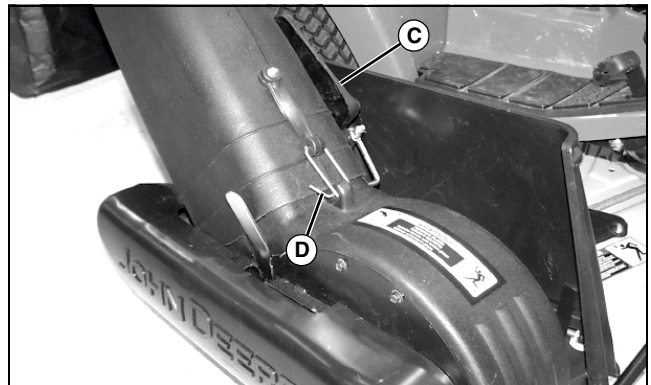
- Allentare i dadi a colletto (B) sulle aste di supporto del raccoglierba.
- Regolare i dadi finché il telaio di supporto non è leggermente inclinato in avanti.
- Serrare a fondo i dadi.

Installazione dello scivolo del raccoglierba



MX8428

1. Inserire l'estremità arrotondata dello scivolo (A) nell'apertura del raccoglierba (B). Installare lo scivolo nel raccoglierba in modo da lasciare lo spazio necessario per il collegamento con il POWER FLOW.



MX8426

- Sollevare e tenere aperto il portello di scarico (C) del POWER FLOW.
- Infilare lo scivolo completamente sopra l'uscita del soffiatore.
- Fissare il gancio (D) al POWER FLOW.
- Chiudere e bloccare il coperchio del raccoglierba.

RIMOZIONE

Rimozione e svuotamento dei sacchi raccogliherba

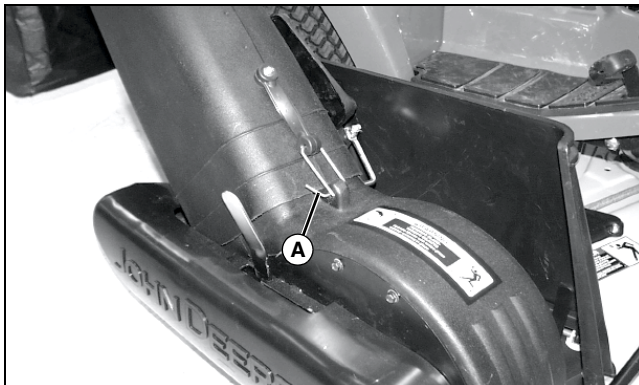


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando i sacchi raccogliherba sono pieni possono essere molto pesanti e sbilanciati. Prima di rimuovere il raccogliherba dalla macchina, rimuovere sempre i sacchi e svuotarli.

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Rimuovere e svuotare i sacchi raccogliherba.

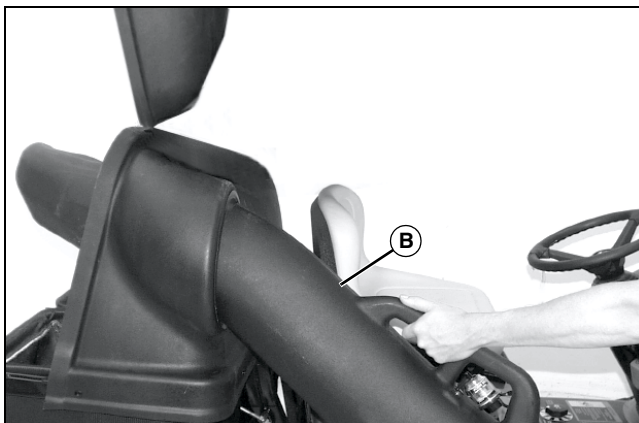
Rimozione dello scivolo del raccogliherba

1. Aprire il raccogliherba.



MX8426

2. Sganciare il gancio (A) dal POWER FLOW.



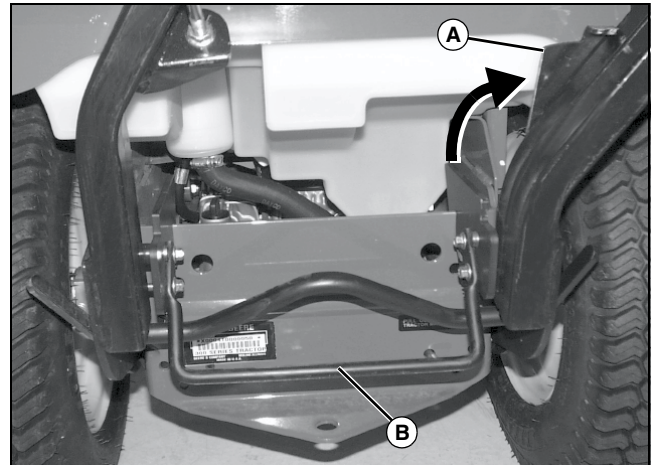
MX8428

3. Spingere lo scivolo (B) nel raccogliherba finché non si stacca dal POWER FLOW.
4. Rimuovere lo scivolo dal raccogliherba.
5. Chiudere e bloccare il coperchio del raccogliherba.

Rimozione del gruppo del raccogliherba

IMPORTANTE: pericolo di danni! Installare e rimuovere il raccogliherba facendo attenzione a non graffiare la cassa.

1. Accertarsi che il coperchio del raccogliherba sia bloccato.



MX8427

2. Sollevare la leva di bloccaggio (A).
3. Tenere saldamente il gruppo del raccogliherba.
4. Premere con un piede l'asta di fermo (B) per sbloccare i fermi del telaio del raccogliherba dal telaio della macchina.
5. Abbassare il gruppo del raccogliherba.



MX8418

6. Sollevare le leve di fermo (C) sopra le spine cilindriche (D).
7. Allontanare il gruppo del raccogliherba dalla macchina.

RIMOZIONE

Rimozione della zavorra

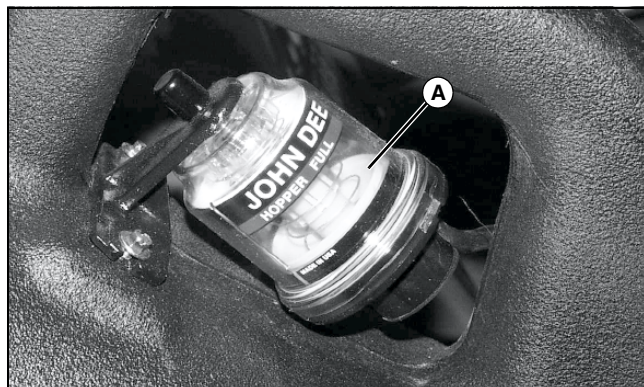


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per garantire il corretto funzionamento della macchina quando non si eseguono operazioni di raccolta dell'erba, quando si rimuove il raccoglierba MCS, rimuovere anche la zavorra.

Rimuovere la zavorra anteriore, in modo da garantire il corretto funzionamento della macchina quando il raccoglierba non è installato.

FUNZIONAMENTO

Uso dell'indicatore di riempimento



MX8425

Per ottenere le migliori prestazioni dal raccoglierba MCS è necessario che vi sia un libero flusso d'aria tra l'apparato falciante e i sacchi. L'indicatore di riempimento ubicato sullo scivolo del raccoglierba misura il flusso d'aria attraverso sistema. Quando i sacchi cominciano a riempirsi, la pressione dell'aria all'interno dello scivolo aumenta, sollevando il diaframma giallo (A). Nel caso in cui lo scivolo fosse intasato tra l'indicatore ed il raccoglierba, l'indicatore segnalerà che il raccoglierba è pieno.

Per mantenere un flusso dell'aria sufficiente:

- Tenere puliti il POWER FLOW, lo scivolo, il raccoglierba, i sacchi e la parte inferiore dell'apparato falciante.
- Tenere la leva dell'acceleratore nella posizione di regime massimo, ma procedere lentamente.
- Livellare l'apparato falciante sull'asse longitudinale in modo che la parte posteriore dell'apparato falciante sia più alta di 10 mm (3/8 in.) al massimo rispetto alla parte anteriore.
- Utilizzare l'apparato falciante ad altezze di taglio maggiori.
- Sostituire lame usurate o danneggiate.
- Installare il kit del deflettore opzionale, se disponibile per la macchina in dotazione. Per informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

Abbandono del posto di guida per esaminare o disintasare il raccoglierba MCS



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame in movimento sono pericolose:

- Prima di lasciare il posto di guida, parcheggiare la macchina e bloccare il freno di stazionamento.
- Spegner l'apparato falciante.
- Spegner il motore.

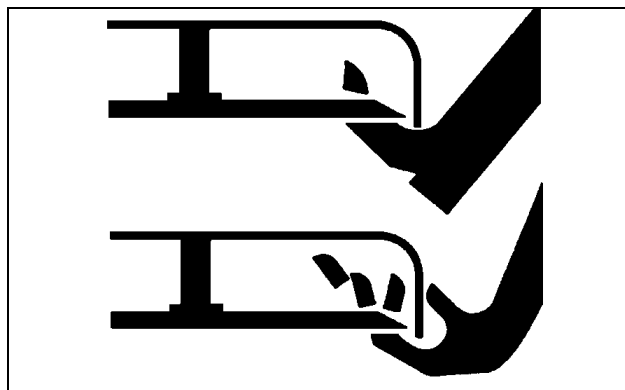
Prima di lasciare il posto di guida:

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Disinnestare la PTO.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegner il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

Disintasamento del raccoglierba MCS



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Fare attenzione alle lame dell'apparato falciante! Non tentare di disintasare lo scivolo di scarico quando il motore è acceso.



M41421

1. Parcheggiare la macchina in un luogo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Aprire il raccoglierba. Controllare la bocca d'uscita dello scivolo.
3. Rimuovere lo scivolo dal POWER FLOW. Controllare la

FUNZIONAMENTO

bocca d'ingresso dello scivolo.

4. Allontanare il POWER FLOW dall'apparato falciante. Controllare che sotto l'apparato falciante non vi siano accumuli d'erba o detriti.

Installazione e rimozione dei sacchi raccogliherba

Installazione



MX8423

1. Per sbloccare il coperchio del raccogliherba, tirare all'indietro la maniglia (A).

2. Sollevare il coperchio del raccogliherba.



MX8424

3. Installare i sacchi (B) in posizione sul telaio di supporto (C) in modo che le etichette di sicurezza sul retro della macchina siano visibili.

4. Chiudere il coperchio del raccogliherba. Accertarsi che il coperchio del raccogliherba sia bloccato.

Rimozione

1. Per sbloccare il coperchio del raccogliherba, tirare all'indietro la maniglia (A).

2. Sollevare il coperchio del raccogliherba.

3. Sfilare i sacchi (B) dal telaio di supporto (C).

4. Chiudere il coperchio del raccogliherba. Accertarsi che il coperchio del raccogliherba sia bloccato.

Riempimento dei sacchi

- Controllare frequentemente il livello dei residui erbosi.
- Svuotare spesso i sacchi pieni, al fine di prevenire l'intasamento dello scivolo.
- Il sacco sinistro e quello centrale generalmente si riempiono per primi.
- Per evitare il ribaltamento della macchina quando si lavora su pendii, non lasciare che i sacchi si riempiano oltre la metà della loro capacità.

Suggerimenti per la raccolta dell'erba

- Far girare il motore a pieno regime. Se il regime del motore diminuisce, rallentare.
- Raccogliere l'erba solo quando è asciutta: l'erba bagnata può intasare l'apparato falciante e il raccogliherba MCS.
- Fissare il coperchio del raccogliherba in modo da avere una guarnizione a tenuta d'aria.
- Installare il kit del deflettore opzionale nel caso in cui vi sia una scia di residui dietro la macchina o se i residui vengono soffiati lateralmente. Per informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.
- Prima di eseguire operazioni di taglio e di raccolta dell'erba, raccogliere pietre, sassi, rami e altri detriti. Durante la prima passata, non tagliare l'erba troppo corta, in modo da scoprire ostacoli nascosti che altrimenti potrebbero danneggiare l'apparato falciante o il raccogliherba MCS.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non lasciare i residui erbosi nel sacco:

- **L'umidità può danneggiare i sacchi.**
- **I residui erbosi sono infiammabili.**

- Non lasciare foglie o residui erbosi nei sacchi durante la notte o per lunghi periodi di tempo. L'umidità dovuta alle foglie o ai residui erbosi può causare il deterioramento dei sacchi. Inoltre, le foglie e i residui erbosi contenuti nei sacchi costituiscono materiale infiammabile e possono provocare incendi.

Non lasciare sacchi pieni di fogliame in un locale chiuso. I residui erbosi costituiscono un ottimo concime e possono essere anche usati come pacciatura o concime vege-

FUNZIONAMENTO

tale, tra filari e attorno ad alberi e cespugli.

- Per facilitare la rimozione del fogliame e dei residui erbosi, si consiglia di mettere dei sacchi di plastica per la spazzatura all'interno dei sacchi del raccoglierba. Usare sacchi da 45 galloni. Ripiegare il bordo dei sacchi di plastica attorno ai sacchi del raccoglierba, in modo da facilitarne la chiusura dopo il riempimento.

Legare i sacchi di plastica in modo da chiuderli, quindi rimuovere i sacchi del raccoglierba, con i sacchi di plastica ancora all'interno, dal raccoglierba. Sollevare i sacchi di plastica dai sacchi del raccoglierba ed eliminare i residui.

Dopo la raccolta dell'erba

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non lasciare residui erbosi nei sacchi del raccoglierba:

- L'umidità può danneggiare i sacchi.
- I residui erbosi sono infiammabili.

Svuotare completamente i residui dai sacchi e farli asciugare dopo il taglio al fine di preservarne l'integrità.

Lasciare raffreddare il motore, così da prevenire gli incendi durante il rimessaggio della macchina.

Per evitare l'accumulo di detriti e quindi il rischio di incendi, pulire la sommità dell'apparato falciante, il motore e il raccoglierba MCS con aria compressa.

Pulire sotto l'apparato falciante con acqua sotto pressione per rimuovere gli accumuli e i prodotti chimici corrosivi provenienti dal tappeto erboso. Una volta lavato l'apparato falciante, farlo asciugare facendolo girare per qualche minuto.

Trasporto

Se il raccoglierba MCS viene lasciato sulla macchina durante il trasporto, attenersi alle seguenti istruzioni quando si traina l'unità.

- Svuotare i sacchi e rimuoverli dal raccoglierba. Durante la guida su strada, il vento può accelerare l'usura dei sacchi.
- Assicurarsi che il coperchio del raccoglierba sia ben fissato al telaio.
- Se l'unità viene trasportata in un luogo distante o ad alte velocità, rimuovere il raccoglierba MCS prima del trasporto.

PEZZI DI RICAMBIO

Manuali

Per ottenere una copia del catalogo dei pezzi di ricambio o del manuale tecnico relativo a questa macchina, rivolgersi a:

- **U.S.A. e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Altri paesi:** concessionario John Deere.

Pezzi di ricambio

Si consiglia l'uso dei pezzi di ricambio e dei lubrificanti John Deere, disponibili presso i concessionari John Deere.

I numeri dei pezzi di ricambio sono soggetti a modifiche. Per l'ordinazione usare i numeri elencati di seguito. Nel caso di modifiche, il concessionario disporrà sempre del numero più recente.

Per l'ordinazione dei pezzi, è necessario fornire al concessionario John Deere i numeri di serie della macchina e del motore, che devono essere stati trascritti nel capitolo IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO.

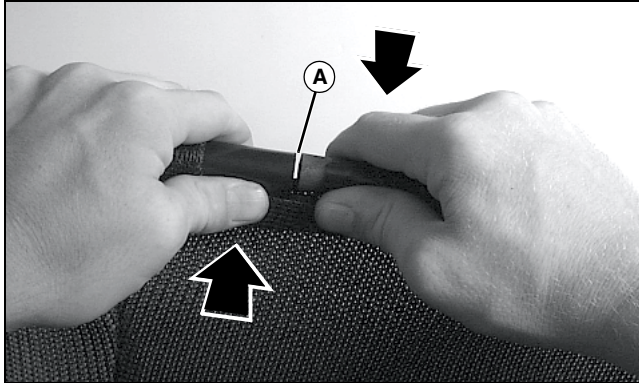
Numeri pezzi di ricambio

Pezzo	Numero pezzo
Sigillante in poliuretano espanso per raccoglierba	M145541
Guarnizione di gomma del raccoglierba (apertura dello scivolo)	M145337
Cilindro di supporto del raccoglierba	AM131807
Dadi di spinta del cilindro di supporto del raccoglierba (2)	M146387
Sacco raccoglierba, erba folta	M144477
Telaio sacco	M144431

I numeri dei pezzi di ricambio sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono variare al di fuori degli Stati Uniti.

Sostituzione dei sacchi del raccoglierba

1. Parcheggiare la macchina in un luogo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Rimuovere i sacchi dal raccoglierba.



M96675

3. Infilare il sacco sul telaio finché la linea di giunzione del telaio (A) è visibile in corrispondenza dell'apertura del sacco.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non piegare le estremità del tubo del telaio più di 13 mm (1/2 in.).

4. Separare il tubo del telaio. Separare le estremità del tubo del telaio in modo da ottenere un gioco di 13 mm (1/2 in.) per la rimozione del sacco.



MX8430

5. Far scorrere il sacco intorno al tubo del telaio, fino a rimuoverlo.
6. Installare il nuovo sacco sul tubo del telaio.
7. Collegare le estremità del tubo del telaio.
8. Regolare il sacco in modo che l'etichetta di sicurezza sia visibile sul retro della macchina.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Tabella di individuazione dei guasti

Qualora il problema non fosse elencato in questa tabella, rivolgersi al concessionario John Deere per la manutenzione.

Se, una volta controllate tutte le cause possibili elencate nella tabella, il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

Problema	Causa/soluzione
L'indicatore di riempimento segnala erroneamente che il raccoglierba è pieno	Lo scivolo è intasato.
L'indicatore di riempimento non funziona	Il tubo di aspirazione del flusso dell'aria è difettoso, intasato o non è installato correttamente.
Non viene aspirata tutta l'erba	L'erba è troppo bagnata. Il regime del motore è troppo basso. La velocità di marcia è troppo elevata. I sacchi raccoglierba sono pieni. La griglia di scarico del raccoglierba è sporca. Lo scivolo o il POWER FLOW sono intasati. L'apparato falciante è sporco o intasato. Le lame non sono affilate o non sono del tipo adeguato. L'apparato falciante non è livellato correttamente. L'altezza di taglio dell'apparato falciante è troppo bassa.
I residui erbosi formano una scia dietro l'apparato falciante o vengono soffiati lateralmente	Lo scivolo è intasato. Vi sono problemi al POWER FLOW. I sacchi raccoglierba sono pieni.
Il POWER FLOW o lo scivolo si intasano	L'erba è troppo bagnata. Il regime del motore è troppo basso. La velocità di marcia è troppo elevata. I sacchi raccoglierba sono pieni. La griglia di scarico del raccoglierba è sporca. L'apparato falciante non è livellato correttamente. L'altezza di taglio dell'apparato falciante è troppo bassa. L'apparato falciante è sporco o intasato.
Vi sono perdite d'erba dal raccoglierba	Il coperchio del raccoglierba non è bloccato. La guarnizione del raccoglierba è danneggiata o mancante.

Rimessaggio

1. Rimuovere il raccoglierba MCS.
2. Svuotare e pulire il raccoglierba, lo scivolo ed il POWER FLOW.
3. Rimuovere la zavorra utilizzata nel corso della raccolta dell'erba, in modo da garantire il corretto funzionamento della macchina quando il raccoglierba MCS non è installato.
4. Sostituire le parti mancanti o danneggiate. Verificare che la bulloneria sia ben serrata.
5. Verniciare le superfici in metallo graffiate per evitare che si arrugginiscano.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il raccoglierba deve essere messo in rimessaggio su una superficie liscia in modo da non graffiarne la cassa.

6. Se possibile, mettere in rimessaggio il raccoglierba, lo scivolo ed il POWER FLOW su una superficie non abrasiva in un luogo fresco ed asciutto. Qualora si debbano mettere questi componenti in rimessaggio all'aperto, coprirli con un telo impermeabile.
7. Piegare i sacchi raccoglierba in modo che siano piatti, o appenderli capovolti in un luogo protetto.

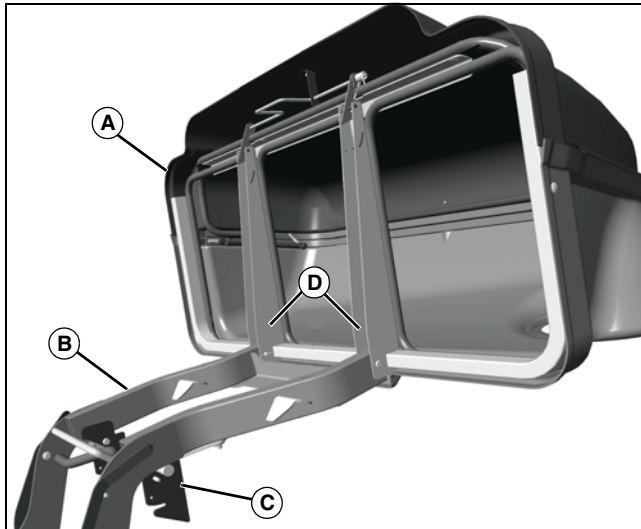
Rimessa in uso

1. Rimuovere il raccoglierba MCS dal rimessaggio. Pulirlo, se necessario.
2. Controllare le condizioni dei sacchi. Sostituirli, se necessario.
3. Installare la zavorra anteriore sulla macchina.
4. Installare il raccoglierba.

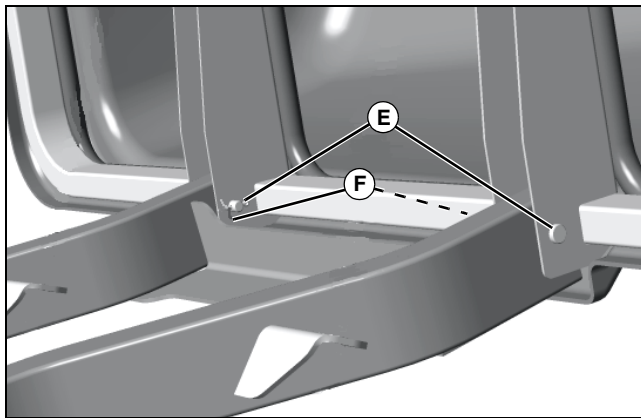
MONTAGGIO

Montaggio del raccoglierba

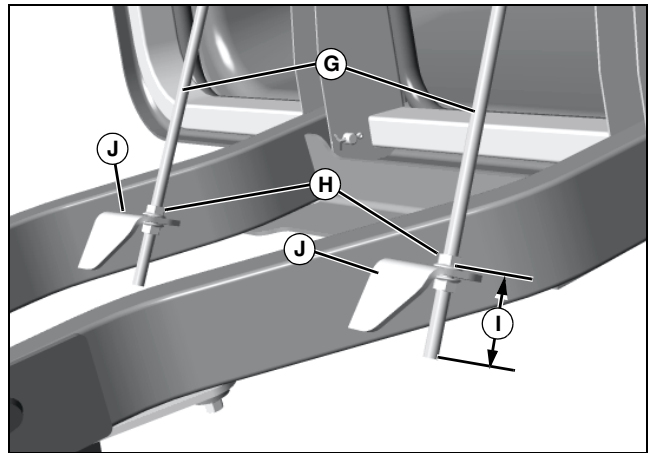
IMPORTANTE: pericolo di danni! Il raccoglierba deve essere montato su una superficie liscia in modo da non graffiarne la cassa.



1. Posizionare il raccoglierba (A) su una superficie liscia con il coperchio rivolto verso l'alto.
2. Posizionare il telaio (B) con i fermi (C) rivolti verso il basso.
3. Infilare il telaio nella parte inferiore dei supporti scanalati del raccoglierba (D).

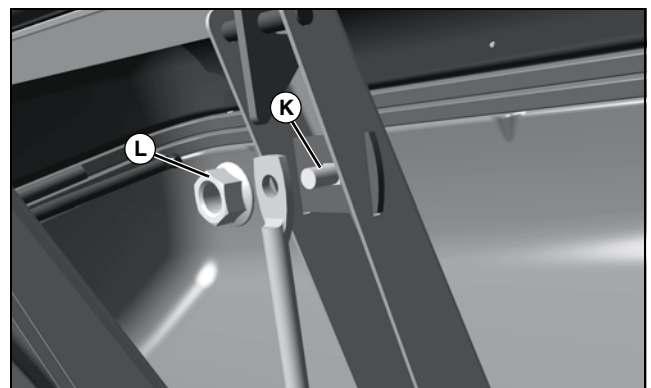


4. Allineare i fori del telaio ai fori dei supporti scanalati. Installare due perni forati (E) dall'esterno dei supporti scanalati.
5. Installare due coppie (F) nei fori dei perni forati. Fissare le coppie piegandone le estremità con una pinza.



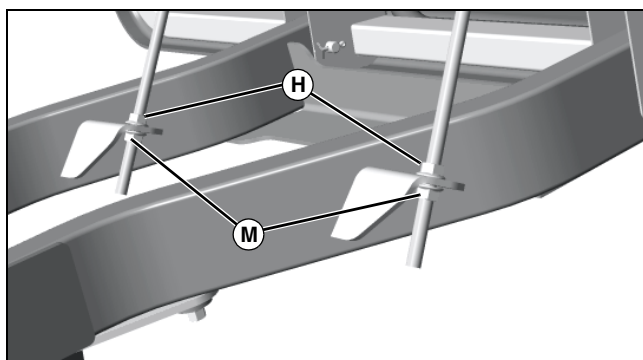
6. Prendere le aste di supporto del raccoglierba (G). Installare un dado a colletto M10 x 1.5 (H) su ciascuna asta in modo che la flangia sia rivolta verso il basso, in direzione dell'estremità filettata dell'asta. Avvitare il dado sull'asta a circa 40 mm (1-9/16 in.) di distanza (I) dal dado a colletto alla parte inferiore dell'asta filettata.

7. Inserire le aste di supporto del raccoglierba nelle staffe (J). Installare un dado a colletto M10 x 1.5 su ciascuna asta, in modo che la flangia sia rivolta verso la staffa. Non serrare i dadi.



8. Fissare l'altra estremità di ciascuna asta di supporto ai supporti scanalati del raccoglierba usando un bullone a testa tonda (K) ed un dado a colletto M8 x 1.25 (L). Serrare a fondo i dadi.

MONTAGGIO



MX8435

9. Mantenere la posizione preimpostata dei dadi a collo superiore (H). Serrare a fondo i dadi a collo inferiore (M).

CARATTERISTICHE TECNICHE

Raccoglierba posteriore da 14 bu

Zavorra anteriore consigliata	Due pesi a valigetta da 18 kg (40 lb)
Capacità totale	0,49 m ³ (13.9 bu)
Volume per sacco	0,08 m ³ (2.4 bu)
Peso (sacchi vuoti)	34 kg (76 lb)

INDICE ANALITICO

A

Abbandono del posto di guida 9

C

Caratteristiche tecniche 18

D

Disintasamento 9

Dopo la raccolta dell'erba 11

E

Etichette di sicurezza 1

G

Gruppo del raccoglierba, Rimozione 7

I

Indicatore di riempimento, Uso 9

Individuazione dei guasti, Tabella 14

M

Manuali 12

Manutenzione, Misure di sicurezza 2

Misure di sicurezza per il parcheggio 3

Montaggio del raccoglierba 16

P

POWER FLOW, Installazione 5

Parcheggio, Misure di sicurezza 3

Pezzi di ricambio 12

Pneumatici, Controllo della pressione 5

R

Raccoglierba, Installazione 5

Raccoglierba, Montaggio 16

Raccoglierba, Regolazione 6

Raccolta dell'erba, Misure di sicurezza 2

Rimessaggio 15

S

Sacchi raccoglierba, Installazione e rimozione 10

Sacchi, Riempimento 10

Scivolo del raccoglierba, Installazione 6

Scivolo del raccoglierba, Rimozione 7

Sostituzione dei sacchi del raccoglierba 13

Suggerimenti per la raccolta dell'erba 10

T

Trasporto 11

Z

Zavorra, Installazione 5

Zavorra, Rimozione 8

LA NOSTRA ESPERIENZA PER LA VOSTRA EFFICIENZA

Ricambi John Deere



La pronta consegna dei pezzi di ricambio originali John Deere contribuisce a ridurre i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

Tecnici esperti



L'addestramento non finisce mai per i tecnici John Deere.

Il nostro personale frequenta regolarmente corsi di addestramento per conoscere a fondo le macchine e la loro manutenzione.

Il risultato? Un'esperienza sulla quale fare affidamento!

Attrezzi adeguati



Attrezzature di precisione e apparecchiature di collaudo permettono al nostro servizio di assistenza di individuare e risolvere i problemi rapidamente.

Servizio rapido



Il nostro obiettivo è fornire un servizio rapido ed efficiente, quando e dove occorre.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze. Contattateci e fate affidamento su di noi.

SUPERIORITÀ DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
sempre vicino quando serve.